



ΠΣρ

LE VADE-MECUM DES ÉCOLIERS

OU

VERBES IRREGULIERS DE LA LANGUE FRANÇAISE,
*Conjugués en entier et suivis de l'étymologie
et de nombreuses notes explicatives,
d'après les plus récents travaux
philologiques.*

PAR C. NONNOTTE,

Membre de l'Université de France, ancien professeur en Grèce.

(Seconde édition revue et considérablement augmentée).

Avec l'autorisation du Ministère de l'Instruction publique.

Emile Nonnotte



CONSTANTINOPLÉ

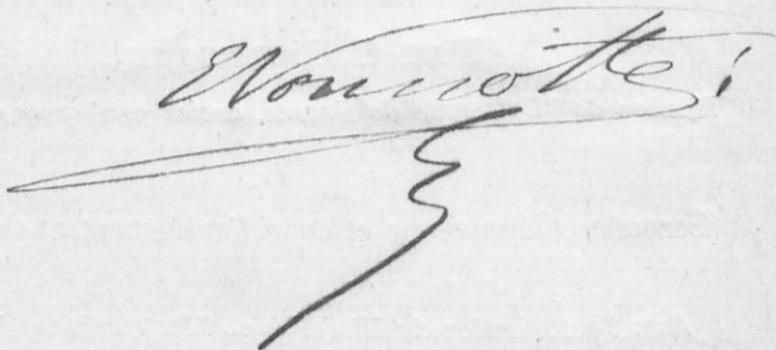
1873

—
IMPR. VOUTYRA & C^e

Toutes les formalités exigées par la loi ont été remplies.

Les exemplaires non revêtus de la signature de M. E. NONNOTTE seront réputés contrefaits et tout contrefacteur poursuivi suivant la rigueur des lois.

Nonnotte!



AVANT-PROPOS

De la première édition.

Aux jeunes écoliers Grecs.

Que la paix soit avec vous! je ne viens ni vous contrister en vous imposant une tâche forcée, ni augmenter la confusion de Babel, en grossissant le nombre des grammaires françaises présentes et à venir, dont la Grèce est et sera longtemps inondée; j'aime mieux vous distribuer dans mes leçons orales le fruit de trente années d'expérience que de faire gémir la presse par l'ancienneté d'une nouvelle grammaire.

Je le répète; tranquillisez-vous; je viens tout simplement aplanir pour vous une grande difficulté, la difficulté des verbes irréguliers de la langue Française. Ce travail, tout ancien qu'il est, sera nouveau pour vous, et le serait même pour plusieurs de

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Τῆς πρώτης ἐκδόσεως.

Πρὸς τοὺς Ἑλληνας σπουδαστάς.

Μὴ ταράττεσθε! δὲν ἐπιθυμῶ οὔτε νὰ σᾶς λυπήσω, ἐπιβάλλων ὑμῖν φόρον ἀναγκαστικόν, οὔτε νὰ αὐξήσω τὴν σύγχυσιν τῶν ιδεῶν, ἐπαυξάνων τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑπαρχουσῶν ἤδη καὶ μελλουσῶν γαλλικῶν γραμματικῶν, ἐξ ὧν ἡ Ἑλλὰς πλημμυρεῖ καὶ πολὺν καιρὸν θέλει πλημμυρεῖ· προτιμῶ νὰ διανέμω πρὸς ἡμᾶς εἰς τὰ διὰ ζώσης φωνῆς μαθήματά μου τὸν καρπὸν τριάκοντα ἐτῶν πείρας, παρὰ νὰ βασανίσω τὰ πιεστήρια διὰ τῆς ἀρχαιότητος νέας δῆθεν λεγομένης γραμματικῆς.

Τὸ ἐπαναλαμβάνω ἡσυχεῖτε, ἐπιθυμῶ ἀπλῶς νὰ ἐξωμαλύνω δι' ὑμᾶς μεγάλην τινὰ δυσκολίαν, τὴν δυσκολίαν τῶν ἀνωμάτων ῥημάτων τῆς γαλλικῆς γλώσσης. Τὸ ἔργον τοῦτο, ἂν καὶ ἀρχαῖον, θέλει εἶσθαι

mes compatriotes, qui se piquent de connaître leur langue, car souvent il m'est arrivé d'entendre de ces hommes commencer une phrase qu'ils ne pouvaient achever, parce qu'ils étaient venus se heurter contre un verbe irrégulier, obstacle infranchissable, vraies colonnes d'Hercule pour eux. Je m'estimerai heureux, si quelques uns d'entre vous avouent un jour que je leur ai rendu les verbes irréguliers de la langue Française aussi faciles que les verbes réguliers, tout en leur épargnant un ou deux mois d'un temps précieux.

Votre ami.

C. NONNOTTE,

Professeur au collège Royal de Syra

Le 24 Avril 1852.

δι' ὑμᾶς νέον, καὶ ἕως διὰ πολλοὺς τῶν συμπατριωτῶν μου, οἵτινες καυχῶνται ὅτι γνωρίζουσι τὴν γλῶσσάν των διότι πολλάκις μοι συνέβη ν' ἀκούσω πολλοὺς ἐξ αὐτῶν ἀρχίζοντας φράσιν τινά, τὴν ὁποίαν δὲν ἠδύναντο νὰ συμπληρώσωσιν, ἐπειδὴ συνέβαινε νὰ προσκόψωσιν εἰς ῥῆμα ἀνώμαλον, ἐμπόδιον ἀνυπέμβλητον, ἀληθεὶς στήλαι τοῦ Ἡρακλέους δι' αὐτοὺς. Θέλω νομιζέσθαι εὐτυχῆς, ἐάν τινες μεταξὺ ὑμῶν ὁμολογήσωσιν ποτε ὅτι κατέστησα τὰ ἀνώμαλα ῥήματα τοσοῦτον εὐκολὰ ὅσον εἶναι καὶ αὐτὰ τὰ ὀμαλά, οἰκονομῶν εἰς ὑμᾶς μῆνᾶς τινὰς πολυτίμου χρόνου.

Ὁ φίλος σας.

K. NONNOTTES,

Καθηγητῆς ἐν τῷ Β. Γυμνασίῳ Ἐρμουπόλεως.

Τῆ 24 Ἀπριλίου 1852.

VERBES IRREGULIERS.

ΡΗΜΑΤΑ ΑΝΩΜΑΛΑ.

Ἄνωμαλα ῥήματα καλοῦσι πάντα τὰ ὀπωσδήποτε μὴ συμφωνοῦντα μετὰ τῶν ἐν τῇ γραμματικῇ περιεχομένων τύπων τῶν τεσσάρων συζυγιῶν *aimer, finir, recevoir, καὶ rendre*. Διαστελλοῦσι δὲ δύο εἰδῶν ἀνώμαλα ῥήματα ἐν τῇ γαλλικῇ· τὰ μὲν τοῦ πρώτου εἴδους ἀνωμάλους ἔχοντα τοὺς πρωτοτύπους χρόνους σχηματίζουσιν ἐξ αὐτῶν ὁμαλῶς, κατὰ τοὺς περὶ παραγωγῆς τῶν χρόνων κανόνας, τοὺς παραγώγους αὐτῶν χρόνους· τὰ δὲ τοῦ δευτέρου εἰσὶν ἀνώμαλα κατὰ τε τοὺς πρωτοτύπους καὶ παραγώγους χρόνους, ὡς τοῦτο σημειωθῆσεται ἐν ἐκάστῳ τοιούτῳ ῥήματι.

PREMIÈRE CONJUGAISON.

ALLER, ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ.

INDICATIF

Présent.

Je vais.

Tu vas.

Il va.

Nous allons.

Vous allez.

Ils vont.

Imparfait

J' allais.

Tu allais.

Il allait.

Nous allions.

Vous alliez.

Ils allaient.

Prétérit défini.

J' allai.

Tu allas.

Il alla.

Nous allâmes.

Vous allâtes.

Ils allèrent.

Prétérit indéfini.

Je suis allé, etc.

Nous sommes allés, etc.

Prétérit antérieur.

Je fus allé, etc.

Nous fûmes allés, etc.

Plus-que-parfait.

J' étais allé, etc.

Nous étions allés, etc.

Futur.

J' irai.

Tu iras.

Il ira.

Nous irons.

Vous irez.

Ils iront.

Futur passé.

Je serai allé, etc.

Nous serons allés, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur:

J' irais.

Tu irais.

Il irait.

Nous irions.

Vous iriez.

Ils iraient.

Passé.

Je serais allé, etc.

Nous serions allés, etc.

Et encore:

Je fusse allé, etc.

Nous fussions allés, etc.

IMPERATIF.

Va.

Allons.

Allez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' aille.

Que tu ailles.

Qu' il aille.

Que nous allions.

Que vous alliez.

Qu' ils aillent.

Imparfait.

Que j' allasse.

Que tu allasse.

Qu' il allât.

Que nous allussions.

Que vous allassiez.

Qu' ils allassent.

Prétérit.

Que je sois allé, etc.

Que nous soyons allés, etc.

Plus-que-parfait.

Que je fusse allé, etc.

Que nous fussions allés, etc.

INFINITIF.	PARTICIPE
<i>Présent</i>	<i>Présent.</i>
Aller.	Allant
<i>Passé.</i>	<i>Passé.</i>
Etre allé ou allée.	Etant allé.
	<i>Futur.</i>
	Devant aller.

Τὸ aller εἶναι τὸ μόνον ἀνώμαλον ῥῆμα τῆς γαλλικῆς, τὸ σχηματίζον τοὺς χρόνους αὐτοῦ ἐκ διαφόρων ριζῶν, ὅπερ ἐστὶ χαρακτήρ τῶν πλείστων ἀνωμάτων τῆς ἑλληνικῆς. Εἶναι δὲ αἱ τρεῖς αὗται ρίζαι· α') ἡ τοῦ ἀπαρεμφάτου aller, ἧς ἡ ἐτυμολογία κυρίως μὲν ἄδηλος, συσχετίζουσι δὲ αὐτὴν οἱ γλωσσολόγοι μετὰ τοῦ Ἰσπανικοῦ καὶ Πορτογαλλικοῦ andar, τοῦ Ἰταλ. andare καὶ τοῦ Λατινικοῦ θαμιστικοῦ aditare=συχνὰ πορεύεσθαι· β') ἡ τοῦ ἐνεστώτος je vais, προερχομένη ἐκ τοῦ Λατιν. vadere=βαδίζειν, καὶ τοῦ Ἑλλ. βαίνω· γ') ἡ τοῦ μέλλοντος καὶ τῆς ὑποθετικῆς j' irai, j' irais, προερχομένη ἐκ τοῦ Λατιν. eo, ire=ιέναι, ἐκ τοῦ Ἑλλ. ἔω, τοῦ πρωτοτύπου τοῦ εἶμι, πορεύομαι.

Τὸ aller εἶναι ἀνώμαλον ἔν τε τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἐν τοῖς παραγώγοις χρόνοις. Ἀνώμαλοι παράγωγοι χρόνοι, εἶναι ὁ ἐνεστώς τῆς ὀριστ. ὁ μέλλ. καὶ ὁ ἐνεστ. τῆς ὑποθετικῆς, ἡ προστακτικὴ καὶ ὁ ἐνεστ. τῆς ὑποτακτικῆς.

Κατὰ τὸ aller σχηματίζεται τὸ ἀντωνυμικὸν ῥῆμα s'en aller=ἀπέρχεσθαι. Ἐν τῷ ῥήματι τούτῳ τὸ μόριον en τίθεται ἀείποτε μετὰ τὴν δευτέραν προσωπικὴν ἀντωνυμίαν, οἷον Nous nous en sommes allés; vous vous en étiez allés; ils s'en seront allés, καὶ οὐχί· Nous nous sommes en allés; vous vous étiez en allés κ. τ. λ.

S'EN ALLER, ΑΠΕΡΧΟΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je m'en vais.
Tu t'en vas.
Il s'en va.
Nous nous en allons.
Vous vous en allez.
Ils s'en vont.

Imparfait

Je m'en allais.
Tu t'en allais.
Il s'en allait.
Nous nous en allions.
Vous vous en alliez.
Ils s'en allaient.

Prétérit défini

Je m'en allai.
Tu t'en allas.
Il s'en alla.
Nous nous en allâmes.
Vous vous en allâtes.
Ils s'en allèrent.

Prétérit indéfini.

Je m'en suis allé, etc.
Nous nous en sommes allés.

Prétérit antérieur.

Je m'en fus allé, etc.
Nous nous en fûmes allés.

Plus-que-parfait.

Je m'en étais allé, etc.
Nous nous en étions allés.

Futur.

Je m'en irai.
Tu t'en iras.
Il s'en ira.
Nous nous en irons.
Vous vous en irez.
Ils s'en iront.

Futur passé.

Je m'en serai allé, etc.
Nous nous en serons allés.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur

Je m'en irais.
Tu t'en irais.
Il s'en irait.
Nous nous en irions.
Vous vous en iriez.
Ils s'en metaient.

Passé.

Je m'en serais allé, etc.
Nous nous en serions allés.

Et encore

Je m'en fusse allé, etc.
Nous nous en fussions allés.

IMPERATIF.

Va-t'en.

Allons-nous-en.

Allez-vous-en.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je m' en aille.

Que tu t' en ailles.

Qu' il s' en aille.

Que nous nous en allions.

Que vous vous en alliez.

Qu' ils s' en aillent.

Imparfait.

Que je m' en allasse.

Que tu t' en allasses.

Qu' il s' en allât.

Que nous nous en allussions

Que vous vous en allassiez.

Qu' ils s' en allassent.

Prétérit

Que je m' en sois allé, etc.

Que nous nous en soyons allés, etc.

Plus-que-parfait.

Que je m' en fusse allé, etc.

Que nous nous en fussions allés, etc.

INFINITIF.

Présent.

S' en aller.

Prétérit

S' en être allé.

PARTICIPE

Présent.

S' en étant allé

Futur.

Devant s' en aller.

ENVOYER, ΠΕΜΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' envoie.

Tu envoies.

Il envoie.

Nous envoyons.

Vous envoyez.

Ils envoient.

Imparfait.

J' envoyais.

Tu envoyais.

Il envoyait.

Nous envoyions.

Vous envoyiez.

Ils envoyaient.

Prétérit défini.

J' envoyai.

Tu envoyas.

Il envoya.

Nous envoyâmes.

Vous envoyâtes.

Ils envoyèrent.

Prétérit indéfini.

J' ai envoyé, etc.

Nous avons envoyé, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus envoyé, etc.

Nous eûmes envoyé, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais envoyé, etc.

Nous avions envoyé, etc.

Futur.

J' enverrai.

Tu enverras.

Il enverra.

Nous enverrons.

Vous enverrez.

Ils enverront.

Futur passé.

J' aurai envoyé, etc.

Nous aurons envoyé, etc.

CONDITIONNEL

Présent ou futur.

J' enverrais.

Tu enverrais.

Il enverrait.

Nous enverrions.

Vous enverriez.

Ils enverraient.

Passé.

J' aurais envoyé, etc.

Nous aurions envoyé, etc.

Et encore:

J' eusse envoyé, etc.

Nous eussions envoyé, etc.

IMPERATIF.

Envoie.

Envoyons.

Envoyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' envoie.

Que tu envoies.

Qu' il envoie.

Que nous envoyions.

Que vous envoyiez.

Qu' ils envoient.

Imparfait.

Que j' envoyasse.

Que tu envoyasses.

Qu' il envoyât.

Que nous envoyassions.

Que vous envoyassiez.

Qu' ils envoyassent.

Prétérit.

Que j' aie envoyé, etc.

Que nous ayons envoyé, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse envoyé, etc.

Que nous eussions envoyé.

INFINITIF.	PARTICIPE
<i>Présent,</i>	<i>Présent.</i>
Envoyer.	Envoyant.
<i>Passé.</i>	<i>Passé.</i>
Avoir envoyé.	Ayant envoyé.
	<i>Futur.</i>
	Devant envoyer. <i>Εὐλα</i>

Τοῦ ῥήματος envoyer ἀνωμάλου ὄντος ἐν τε τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἐν τοῖς παραγώγοις χρόνοις, ἀνώμαλοι χρόνοι εἶναι ὁ μέλλων καὶ ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποθετικῆς.

Ἔτυμ. in Lat.—ἐν καὶ via Lat.—ὁδός. Ἰταλικὸν inviare.

Τὰ aller, s'en aller, envoyer καὶ renvoyer (ἀποπέμ-
πω) εἶναι τὰ μόνα ἀνώμαλα ῥήματα ταύτης τῆς συζυγίας.

SECONDE CONJUGAISON.

Σχηματίζονται κατὰ τὸ ῥῆμα finir (τελειώνω), τὰ punir (τιμωρῶ), unir (ἐνώνω), καὶ ἐν γένει πάνθ' ὅσα ἔχουσι τὴν ἐνεργητικὴν μετοχὴν εἰς issant: punissant, unissant, καὶ τὰ σύνθετα ἐξ αὐτῶν· τὰ δὲ ἀνώμαλα ταύτης τῆς συζυγίας εἶναι τὰ ἀκόλουθα.

ACQUERIR, ΑΠΟΚΤΩ.

INDICATIF.	Vous acquérez.
<i>Présent.</i>	Ils acquièrent.
J' acquiers.	<i>Imparfait.</i>
Tu acquiers.	J' acquérais.
Il acquiert.	Tu acquérais.
Nous acquérons.	Il acquérait.

Nous acquérons.

Vous acquérez.

Ils acquéraient.

Prétérit défini.

J' acquies.

Tu acquies.

Il acquies.

Nous acquiesmes.

Vous acquies.

Ils acquies.

Prétérit indéfini.

J' ai acquis, etc.

Nous avons acquis, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus acquis, etc.

Nous eûmes acquis, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais acquis, etc.

Nous avions acquis, etc.

Futur.

J' acquerrai.

Tu acquerras.

Il acquerra.

Nous acquerrons.

Vous acquerez.

Ils acquerront.

Futur passé.

J' aurai acquis, etc.

Nous aurons acquis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' acquerrais,

Tu acquerrais,

Il acquerrait.

Nous acquerrions,

Vous acquériez,

Ils acquerraient.

Passé.

J' aurais acquis, etc.

Nous aurions acquis, etc.

Et encore:

J' eusse acquis, etc.

Nous eussions acquis.

IMPERATIF.

Acquiers.

Acquérons.

Acquièrez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' acquière.

Que tu acquières.

Qu' il acquière.

Que nous acquérons.

Que vous acquériez.

Qu' ils acquièrent.

Imparfait.

Que j' acquisse.

Que tu acquisses.

Qu' il acquit.

Que nous acquisitions.

Que vous acquissiez.

Qu' ils acquissent.

Prétérit

Que j' aie acquis, etc.

Que nous ayons acquis, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse acquis, etc.

Que nous eussions acquis.

INFINITIF.

Présent.

Acquérir.

Prétérit

Avoir acquis.

PARTICIPE

Présent.

Acquérant.

Futur.

Acquis, acquise, ayant acquis.

Passé.

Devant acquérir.

Τὸ ἀκquirer εἶναι ἀνώμαλον ἔν τε τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἔν τοῖς παραγώγοις χρόνοις αὐτοῦ· ἀνώμαλοι αὐτοῦ χρόνοι εἶναι, ὁ ἔνεστ. ὀριστ. ὁ μέλλων, ὁ ἔνεστ. ὑποθετ. ὁ ἔνεστ. ὑποτακτ.

Ἔτυμ. λατ. *acquirere* = προσκτῶμαι.

Ὁμοίως κλίνονται τὸ *conquérir* = κατακτᾶν, *s'enquérir* = πυνθάνεσθαι, *requérir* = αἰτεῖν, ζητεῖν.

ASSAILLIR, ΠΡΟΣΒΑΛΛΩ.

INDICATIF

Présent.

J' assaille.

Tu assailles.

Il assaille.

Nous assaillons.

Vous assaillez.

Ils assaillent.

Imparfait

J' assaillais.

Tu assaillais.

Il assaillait.

Nous assaillions.

Vous assailliez.

Ils assaillaient.

Prétérit défini.

J' assaillis.
 Tu assaillis.
 Il assaillit.
 Nous assaillimes.
 Vous assaillites.
 Ils assaillireut.

Prétérit indéfini.

J' ai assailli, etc.
 Nous avons assailli, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus assailli, etc.
 Nous eûmes assailli, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais assailli, etc.
 Nous avions assailli, etc.

Futur

J' assaillirai.
 Tu assailliras.
 Il assaillira.
 Nous assaillirons.
 Vous assaillirez.
 Ils assailliront.

Futur passé

J' aurai assailli, etc.
 Nous aurons assailli, etc.

CONDITIONNEL

Présent ou futur.

J' assaillirais.
 Tu assaillirais.

Il assaillirait.
 Nous assaillirions.
 Vous assailliriez.
 Il assailliraient.

Passé

J' aurais assailli, etc.
 Nous aurions assailli, etc.

Et encore:

J' eusse assailli, etc.
 Nous eussions assailli, etc.

IMPERATIF.

Assaille.
 Assaillons.
 Assaillez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' assaille.
 Que tu assailles.
 Qu' il assaille.
 Que nous assaillions.
 Que vous assailliez.
 Qu' ils assaillent.

Imparfait.

Que j' assaillisse.
 Que tu assaillisses.
 Qu' il assaillit.
 Que nous assaillissions.
 Que vous assaillissiez.
 Qu' ils assaillissent.

<p><i>Prétérit.</i> Que j' aie assailli, etc. Que nous ayons assailli, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> Que j' eusse assailli, etc. Que nous eussions assailli.</p> <p>INFINITIF. <i>Présent</i> Assaillir.</p>	<p><i>Prétérit.</i> Avoir assailli.</p> <p>PARTICIPE <i>Présent</i> Assaillant.</p> <p><i>Passé</i> Ayant assailli.</p> <p><i>Futur</i> Devant assaillir.</p>
--	---

Τὸ ῥῆμα *assaillir* εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις. Τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐκλίνεται τὸ πάλαϊ ἄλλως· ἐν τῷ ἐνεστώτι ἔλεγον· j' assaus, tu assaus, il assaut; καὶ ἐν τῷ μέλλοντι· j' assaudrai; οἱ δὲ σχηματισμοὶ οὗτοι εἶναι οἱ κατ' ἐτυμολογίαν ὀμαλοὶ, καίπερ ἄχρηστοι πρὸ πολλοῦ.

Ἐτυμ. λατ. *assilire* (ad *salio*) ἐπιπηδῶ, προσάλλομαι· ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ ἄλλομαι.

BOUILLIR, ΒΡΑΖΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je bous. Tu bous. Il bout. Nous bouillons. Vous bouillez. Ils bouillent.</p>	<p><i>Imparfait</i> Je bouillais. Tu bouillais. Il bouillait. Nous bouillions. Vous bouilliez. Ils bouillaient.</p> <p><i>Prétérit défini</i> Je bouillis.</p>
--	--

Tu bouillis.

Il bouillit.

Nous bouillîmes.

Vous bouillites.

Ils bouillirent.

Prétérit indéfini.

J'ai bouilli, etc.

Nous avons bouilli, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus bouilli, etc.

Nous eûmes bouilli, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais bouilli, etc.

Nous avions bouilli, etc.

Futur.

Je bouillirai.

Tu bouilliras.

Il bouillira.

Nous bouillirons.

Vous bouillirez.

Ils bouilliront.

Futur passé.

J'aurai bouilli, etc.

Nous aurons bouilli, etc.

CONDITIONNEL

Présent ou futur.

Je bouillirais.

Tu bouillirais.

Il bouillirait.

Nous bouillirions.

Vous bouilliriez.

Ils bouilliraient.

Passé.

J'aurais bouilli, etc.

Nous aurions bouilli, etc.

Et encore.

J'eusse bouilli, etc.

Nous eussions bouilli, etc.

IMPERATIF.

Bous.

Bouillons.

Bouillez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je bouille.

Que tu bouilles.

Qu' il bouille.

Que nous bouillions.

Que vous bouilliez.

Qu' ils bouillent.

Imparfait.

Que je bouillisse.

Que tu bouillisses.

Qu' il bouillit.

Que nous bouillissions.

Que vous bouillissiez.

Qu' ils bouillissent.

Prétérit.

Que j' aie bouilli, etc.

Que nous ayons bouilli, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse bouilli, etc.

Que nous eussions bouilli.

INFINITIF.

Présent.

Bouillir.

Prétérit.

Avoir bouilli.

PARTICIPE

Présent.

Bouillant.

Passé.

Bouilli, bouillie, Ayant bouilli.

Futur.

Devant bouillir.

Τὸ bouillir εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις.

Ἐτυμ. λατ. bullire=παφλάζειν, βράζειν.

BÉNIR, ΕΥΛΟΓΩ ἢ ΑΓΙΑΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je bénis.

Tu bénis.

Il bénit.

Nous bénissons.

Vous bénissez.

Ils bénissent.

Imparfait.

Je bénissais.

Tu bénissais.

Il bénissait.

Nous bénissions.

Vous bénissiez.

Ils bénissaient.

Prétérit défini.

Je bénis.

Tu bénis.

Il bénit.

Nous bénîmes.

Vous bénîtes.

Ils bénirent.

Prétérit indéfini.

J' ai béni ἢ bénit, etc.

Nous avons béni ἢ bénit.

Prétérit antérieur.

J' eus béni ἢ bénit, etc.

Nous eûmes béni ἢ bénit.

Plus-que-parfait.

J' avais béni ἢ bénit, etc.

Nous avons béni ἢ bénit, etc.

Futur.

Je bénirai.

Tu béniras.

Il bénira.

Nous bénirons.

Vous bénirez.

Ils béniront.

Passé.

J' aurai béni ἢ bénit, etc

Nous aurons béni ἢ bénit.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je bénirais.

Tu bénirais.

Il bénirait.

Nous bénirions.

Vous béniriez.

Ils béniraient.

Passé.

J' aurais béni ἢ bénit, etc.

Nous aurions béni ἢ bénit.

Et encore:

J' eusse béni ἢ bénit, etc.

Nous eussions béni ἢ bénit.

IMPERATIF.

Bénis.

Bénissons.

Bénissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je bénisse.

Que tu bénisses.

Qu' il bénisse.

Que nous bénissions.

Que vous bénissiez.

Qu' ils bénissent.

Imparfait.

Que je bénisse.

Que tu bénisses.

Qu' il bénit.

Que nous bénissions.

Que vous bénissiez.

Qu' ils bénissent.

Prétérit.

Que j' aie béni ἢ bénit, etc.

Que nous ayons béni ἢ bénit.

Plus-que parfait.

Que j' eusse béni ἢ bénit.

Que nous eussions béni ἢ bénit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Bénir.

Prétérit.

Avoir béni.

PARTICIPE.

Présent.

Bénissant.

<i>Passé.</i>		Ayant beni ή benit.
Béni εὐλογημένος.	<i>9. benie</i>	<i>Futur.</i>
Bénit ήγιασμένος.	<i>11 benite</i>	Devant bénir.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι κατὰ πάντα ὁμαλὸν, ἐκτὸς ὅτι ἔχει δύο παθητικὰς μετοχὰς béni και benit, τὰς ὁποίας οἱ ἀρχαιότεροι μετεχειρίζοντο ἀδιαφόρως, μόνον κατὰ τοὺς νεωτέρους χρόνους καθιερώθη, καὶ ἀθαιρέτως μάλιστα, τὸ μὲν béni=εὐλογημένος παρὰ θεοῦ ἢ ἄλλως, τὸ δὲ benit=ήγιασμένος διὰ τελετῆς ὑπὸ ἱερέως ὅπωςδήποτε τοιαύτη εἶναι σήμερον ἢ ἐπικρατοῦσα χρῆσις, διὸ καὶ δύο μετεχειρίσθημεν μετοχὰς.

Ἔτυμ. τὸ λατιν. benedicere=εὐλογεῖν, ἐκ τοῦ bene=καλῶς, καὶ dicere=λέγειν.

COURIR, ΤΡΕΧΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je cours.

Tu cours.

Il court.

Nous courons.

Vous courez.

Ils courent.

Imparfait.

Je courais.

Tu courais.

Il courait.

Nous courions.

Vous couriez.

Ils couraient.

Prétérit défini.

Je courus.

Tu courus.

Il courut.

Nous courûmes.

Vous courûtes.

Ils coururent.

Prétérit indéfini.

J' ai couru, etc.

Nous avons couru, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus couru, etc.

Nous eûmes couru, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais couru, etc.

Nous avions couru, etc.

Futur.

Je courrai.

Tu courras.

Il courra.

Nous courrons.

Vous courrez.

Ils courront.

Futur passé.

J' aurai couru, etc.

Nous aurons couru, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je courrais.

Tu courrais.

Il courrait.

Nous courrions.

Vous courriez.

Ils courraient.

Passé.

J' aurais couru, etc.

Nous aurions couru, etc.

Et encore:

J' eusse couru, etc.

Nous eussions couru, etc.

IMPERATIF.

Cours.

Courons.

Courez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je coure.

Que tu coures.

Qu' il coure.

Que nous courions.

Que vous couriez.

Qu' ils courent.

Imparfait.

Que je courusse.

Que tu courusses.

Qu' il courût.

Que nous courussions.

Que vous courussiez.

Qu' ils courussent.

Prétérit.

Que j' aie couru, etc.

Que nous ayons couru, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse couru, etc.

Que nous eussions couru.

INFINITIF.

Présent.

Courir.

Prétérit.

Avoir couru.

PARTICIPE.

Présent.

Courant.

Passé.

Couru, courue, ayant couru.

Futur.

Devant courir.

Ἀνόμαλοι χρόνοι τοῦ courir ἐκτὸς τῶν πρωτότύπων εἶναι ὁ μέλλων καὶ ὁ ἐνεστὸς τῆς ὑποθετικῆς. Τὸ ῥῆμα τοῦτο σήμερον κλίνεται μόνον μετὰ τοῦ βοηθητικοῦ avoir, εἰ καὶ ἄλλοτε ἐκλίνετο καὶ μετὰ τοῦ être, ὡς πιστοῦται τοῦτο ὑπὸ παραδειγμάτων ἐνδόξων συγγραφέων τοῦ 13' αἰῶνος. Mme de Sévigné. 489. «J'y suis courue en vain, c'en était déjà fait. — Racine Thébaïde V, 2. J'y suis couru, ὁμοίως Bérénice II, 1. Κατὰ τὸ courir κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα ἐξ αὐτοῦ accourir=προστρέχειν, concourir=συντρέχειν, parcourir=διατρέχειν, κτλ.

Ἔτυμ. τό λατ. courrere.=τρέχειν.

COUVRIR, ΚΑΛΥΠΤΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je couvre.

Tu couvres.

Il couvre.

Nous couvrons.

Vous couvrez.

Ils couvrent.

Imparfait.

Je couvrais.

Tu couvrais.

Il couvrait.

Nous couvrions.

Vous couviez.

Ils couvraient.

Prétérit défini.

Je couvris.

Tu couvris.

Il couvrit.

Nous couvrîmes.

Vous couvrites.

Ils couvrirent.

Prétérit indéfini.

J' ai couvert, etc.

Nous avons couvert, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus couvert, etc.

Nous eûmes couvert, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais couvert, etc.

Nous avions couvert, etc.

Futur.

Je couvrirai.

Tu couvriras.

Il couvrira.

Nous couvrirons.

Vous couvrirez.

Ils couvriront.

Futur passé.

J' aurai couvert, etc.

Nous aurons couvert, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je couvrirais.

Tu couvrirais.

Il couvrirait.

Nous couvririons.

Vous couvririez.

Ils couvriraient.

Passé.

J' aurais couvert, etc.

Nous aurions couvert, etc.

Et encore:

J' eusse couvert, etc.

Nous eussions couvert, etc.

IMPERATIF.

Couvre.

Couvrons.

Couvrez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je couvre.

Que tu couvres.

Qu' il couvre.

Que nous couvriions.

Que vous couvriez.

Qu' ils couvrent.

Imparfait.

Que je couvrisse.

Que tu couvrisse.

Qu' il couvrît.

Que nous couvrissions.

Que vous couvrissez.

Qu' ils couvrissent.

Prétérit.

Que j' aie couvert, etc.

Que nous ayons couvert, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse couvert, etc.

Que nous eussions couvert.

INFINITIF.

Présent.

Couvrir.

<i>Prétérit.</i>	<i>Passé.</i>
Avoir couvert.	Couvert, couverte, ayant couvert.
PARTICIPE.	
<i>Présent.</i>	<i>Futur.</i>
Couvrant.	Devant couvrir.

Τὸ **COUVRIR** εἶναι ἀνώμαλον μόνον κατὰ τοὺς πρωτοτύπους αὐτοῦ χρόνους.

Ἔτυμ. τὸ λατ. *coverire* = καλύπτειν, συγκαλύπτειν.

Je cueillais *pour moi les trois personnes*
singulières du présent de l'indicatif.
CUEILLIR, ΣΥΛΛΕΓΩ.
Sont terminées par e, es, e.

INDICATIF.

Présent.

Je cueille.

Tu cueilles.

Il cueille.

Nous cueillons.

Vous cueillez.

Ils cueillent.

Imparfait.

Je cueillais.

Tu cueillais.

Il cueillait.

Nous cueillions.

Vous cueilliez.

Ils cueillaient.

Prétérit défini

Je cueillis.

Tu cueillis.

Il cueillit.

Nous cueillîmes.

Vous cueillîtes.

Ils cueillirent.

Prétérit indéfini.

J' ai cueilli, etc.

Nous avons cueilli, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus cueilli, etc.

Nous eûmes cueilli, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais cueilli, etc.

Nous avions cueilli, etc.

Futur.

Je cueillerai.

Tu cueilleras.

Il cueillera.

Nous cueillerons.

Vous cueillerez.

Ils cueilleront.

Passé.

J' aurai cueilli, etc.
Nous aurons cueilli, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je cueillerais.
Tu cueillerais.
Il cueillerait.
Nous cueillerions.
Vous cueilleriez.
Ils cueilleraient.

Passé.

J' aurais cueilli, etc.
Nous aurions cueilli, etc.

Et encore:

J' eusse cueilli, etc.
Nous eussions cueilli, etc.

IMPERATIF.

Cueille.
Cueillons.
Cueillez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je cueille.
Que tu cueilles.
Qu' il cueille.
Que nous cueillions.

Que vous cueilliez.
Qu' ils cueillent.

Imparfait.

Que je cueillisse.
Que tu cueillisses.
Qu' il cueillit.
Que nous cueillissions.
Que vous cueillissiez.
Qu' ils cueillissent.

Prétérit.

Que j' aie cueilli, etc.
Que nous ayons cueilli, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse cueilli, etc.
Que nous eussions cueilli.

INFINITIF.

Présent.

Cueillir.

Prétérit.

Avoir cueilli. ●

PARTICIPE

Présent.

Cueillant.

Passé.

Ayant cueilli.

Futur.

Devant cueillir.

Τὸ ῥῆμα *cueillir* εἶναι ἀνώμαλον ἐν τε τοῖς πρώτοτύ-

ποις καὶ ἐν τοῖς παραγώγοις χρόνοις. Ἀνώμαλοι χρόνοι εἶναι ὁ ἐνεστώς καὶ ὁ μέλλων τῆς ὀριστικῆς, καὶ ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποθετικῆς. Ἡ ἀνωμαλία αὐτῶν συνίσταται εἰς τοῦτο ὅτι σχηματίζονται κατὰ τὴν πρώτην συζυγίαν, ἐν ᾧ ἀνήκουσιν εἰς ῥῆμα τῆς δευτέρας, καὶ εἶναι τὸ μόνον ῥῆμα, ὅπερ καίπερ μὴ ἀναγόμενον εἰς τὴν πρώτην συζυγίαν ἔχει τὸ ἄφρων πρὸ τῶν καταλήξεων τοῦ μέλλοντος καὶ τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὑποθετικῆς, ὅπερ ἐστὶ χαρακτηριστικὸν μόνον τῶν ῥημάτων τῆς πρώτης συζυγίας.

Ἔτυμ. λατ. colligere=συλλέγω καὶ τὸ ἑλλην. λέγω=συλλέγω.

DORMIR, ΚΟΙΜΩΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je dors.
Tu dors.
Il dort.
Nous dormons.
Vous dormez.
Ils dorment.

Imparfait.

Je dormais.
Tu dormais.
Il dormait.
Nous dormions.
Vous dormiez.
Ils dormaient.

Prétérit défini.

Je dormis.
Tu dormis.
Il dormit.
Nous dormîmes.
Vous dormîtes.
Ils dormirent.

Prétérit indéfini.

J' ai dormi, etc.
Nous avons dormi, etc.

Prétérit antérieur

J' eus dormi, etc.
Nous eûmes dormi, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais dormi, etc.
Nous avions dormi, etc.

Futur.

Je dormirai.
Tu dormiras.
Il dormira.
Nous dormirons.
Vous dormirez.
Ils dormiront.

Futur passé.

J' aurai dormi, etc.
Nous aurons dormi, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je dormirais.
Tu dormirais.
Il dormirait.
Nous dormirions.
Vous dormiriez.
Ils dormiraient.

Passé.

J'aurais dormi, etc.
Nous aurions dormi, etc.

Et encore:

J' eusse dormi, etc.
Nous eussions dormi, etc.

IMPERATIF

Dors.
Dormons.
Dormez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je dorme.
Que tu dormes.
Qu' il dorme.
Que nous dormions.
Que vous dormiez.
Qu' ils dorment.

Imparfait

Que je dormisse.
Que tu dormisses.
Qu' il dormit.
Que nous dormissions.
Que vous dormissiez.
Qu' ils dormissent.

Prétérit.

Que j' aie dormi, etc.
Que nous ayons dormi, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse dormi, etc.
Que nous eussions dormi.

INFINITIF.

Présent.

Dormir.

Prétérit.

Avoir dormi.

PARTICIPE.

Présent.

Dormant.

Passé,
Ayant dormi.

Futur.
Devant dormir.

Τὸ dormir εἶναι οὐδέτερον ῥῆμα βοηθούμενον ὑπὸ τοῦ avoir καὶ εἶναι ἀνώμαλον μόνον κατὰ τοὺς πρωτοτύπους χρόνους.

Κατὰ τὸ dormir κλίνεται τὸ ἐνεργητικόν endormir=ἀποκοιμίζειν· τοῦ δὲ μέσου ῥήματος s' endormir=ἀποκοιμᾶσθαι, ἔπεται ἡ κλίσις.

Ἐτυμ. τὸ λατιν. dormire=κοιμῶμαι.

S' ENDORMIR, ΑΠΟΚΟΙΜΩΜΑΙ.

INDICATIF

Présent.

Je m' endors.

Tu t' endors.

Il s' endort.

Nous nous endormons.

Vous vous endormez.

Ils s' endorment.

Imparfait.

Je m' endormais.

Tu t' endormais.

Il s' endormait.

Nous nous endormions.

Vous vous endormiez.

Ils s' endormaient.

Prétérit défini.

Je m'endormis.

Tu t'endormis.

Il s'endormit.

Nous nous endormîmes.

Vous vous endormîtes.

Ils s' endormirent.

Prétérit indéfini.

Je me suis endormi, etc.

Nous nous sommes endormis, etc.

Prétérit antérieur.

Je me fus endormi, etc.

Nous nous fûmes endormis.

Plus-que-parfait.

Je m' étais endormi, etc.

Nous nous étions endormis.

Futur.

Je m' endormirai.

Tu t' endormiras.

Il s' endormira.

Nous nous endormirons.

Vous vous endormirez.

Ils s' endormiront.

Futur passé.

Je me serai endormi, etc.

Nous nous serons endormis.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je m' endormirais.

Tu t' endormirais.

Il s' endormirait.

Nous nous endormirions.

Vous vous endormiriez.

Ils s' endormiraient.

Passé.

Je me serais endormi, etc.

Nous nous serions endormis.

Et encore:

Je me fusse endormi, etc.

Nous nous fussions endormis

IMPERATIF.

Endors-toi.

Endormons-nous.

Endormez-vous.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur

Que je m' endorme.

Que tu t' endormes.

Qu' il s' endorme.

Que nous nous endormions.

Que vous vous endormiez.

Qu' ils s' endorment.

Imparfait.

Que je m' endormisse.

Que tu t' endormisses.

Qu' il s' endormît.

Que nous nous endormissions.

Que vous vous endormissiez.

Qu' ils s' endormissent.

Prétérit.

Que je me sois endormi, etc.

Que nous nous soyons endormis, etc.

Plus-que-parfait.

Que je me fusse endormi, etc.

Que nous nous fussions endormis, etc.

INFINITIF.

Présent ou futur.

S' endormir.

Prétérit.

S' être endormi.

PARTICIPE.

Présent.

S' endormant.

Passé.

S' étant endormi.

Futur.

Se devant endormir.

FAILLIR, ΣΦΑΛΛΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je faux.

Tu faux.

Il faut.

Nous faillons.

Vous faillez.

Ils faillent. και ὁμαλ. Je faillis

Imparfait.

Je faillais.

Tu faillais.

Il faillait.

Nous faillions.

Vous failliez.

Ils faillaient.

και ὁμαλῶς Je faillissais.

Prétérit défini.

Je faillis.

Tu faillis.

Il faillit.

Nous faillîmes.

Vous faillîtes.

Ils faillirent.

Prétérit indéfini.

J' ai failli, etc.

Nous avons failli, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus failli, etc.

Nous eûmes failli, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais failli, etc.

Nous avions failli, etc.

Futur.

Je faudrai.

Tu faudras.

Il faudra.

Nous faudrons.

Vous fudrez.

Ils fudront.

και ὁμαλῶς Je faillirai.

Futur passé.

J' aurai failli, etc.

Nous aurons failli, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je fudrais.

Tu fudrais.

Il fudrait.

Nous fudrions.

Vous fudriez.

Ils fudraient.

και ὁμαλῶς Je faillirais.

Passé.

J' aurais failli, etc.

Nous aurions failli, etc.

Et encore:

J' eusse failli, etc.

Nous eussions failli, etc.

IMPERATIF.

Faille.

Faillons.

Faillez.

και ὁμαλῶς faillis.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je faille.

Que tu failles.

Qu' il faille.

Que nous faillions.

Que vous faillez.

Qu' ils faillent.

και ὁμαλῶς. Que je faillisse.

Imparfait.

Que je faillisse.

Que tu faillisses.

Qu' il faillit.

Que nous faillissions.

Que vous faillissiez.

Qu' ils faillissent.

Prétérit.

Que j' aie failli, etc.

Que nous ayons failli, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse failli, etc.

Que nous eussions failli, etc.

INFINITIF.

Présent.

Faillir.

Prétérit.

Avoir failli.

PARTICIPE.

Présent.

Faillant.

Passé.

Ayant failli.

Futur.

Devant faillir.

Τὸ ῥῆμα *faillir* εἶναι ἀνώμαλον, ὡς εἶναι ἐν χρήσει σήμερον, μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· σημαίνει δὲ σφάλλειν, ἀθετεῖν τὸ καθήκον καὶ τὰς ὑποχρεώσεις.

Ἐσχηματίσαμεν τὸ ῥῆμα τοῦτο κατὰ τὴν ἀρχαίον καὶ κλασικὸν αὐτοῦ τύπον ὡς φέρεται εἰς ταὺς ἐπισημοτέρους συγγραφείς· ἀλλ' ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐξῆς δύο σημειώσεων

τῶν ἐπισημοτέρων λεξικογράφων τῆς Γαλλίας, ἡ καθημερινὴ χρῆσις τείνει καθ' ἑκάστην ἵνα ἀπαλείψῃ τὰς ἀνωμαλίας τοῦ ῥήματος καὶ σχηματίσῃ αὐτὸ ὡς ῥῆμα ὀμαλὸν τῆς β' συζυγίας, διὸ εἰς ἕκαστον χρόνον προσέθημεν ὅτι καὶ ὀμαλῶς δυνατὸν νὰ σχηματισθῇ.

Ὁ μὲν Bescherelle αἰνέ σχηματίσας τὸ ῥῆμα ὡς ἡμεῖς κατὰ τὸν ἀρχαῖον τρόπον προστίθησι. « Πάντες οὗτοι οἱ σχηματισμοὶ εἶναι γαλλικώτατοι ἔτι, ἀλλ' ἐν τῇ ἀρχαίᾳ γλώσσῃ, ἡ δὲ ὀμιλουμένη τείνει ἵνα καταστήσῃ αὐτοὺς ὀμαλοὺς διὰ γενικῆς χρήσεως, κλίνουσα· ἐνεστῶς, Je faillis. Tu faillis. Il faillit. Nous faillissons. Vous faillissez. Ils faillissent. Πρακτ. Je faillissais. Ἄορ. Je faillis. Μέλλ. Je faillirai. ὑποθετικὴ Je faillirais. Προστακτ. faillis. ὑποτακτ. Que je faillisse, Ἐνεργητ. Μετοχὴ. faillissant. (Dixième édition. Paris. 1858)

Ὁ δὲ νεώτατος Littré (1873) κλίνει τὸ ῥῆμα ὡς ἐν τῷ κειμένῳ προστίθησιν· « Τὰ τρία ἐν κ' πρόσωπα τοῦ ἐνεστῶτος τῆς ὀριστικῆς, ὁ μέλλων καὶ ἡ ὑποθετικὴ ἀπαρχαιοῦνται καὶ εἶναι λυπηρόν· οἱ ἀναγκαζόμενοι ἵνα μεταχειρισθῶσι τὸν μέλλοντα καὶ τὴν ὑποθετικὴν καὶ ἀγνοοῦντες τὸν ἀληθῆ αὐτῶν σχηματισμὸν, σχηματίζουσιν αὐτοὺς κατὰ τὸν κανόνα τῶν εἰς ἰγ ῥημάτων καὶ λέγουσιν Je faillirai. Je faillirais· εἶναι βαρβαρισμὸς ὅστις κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θέλει εἰσαχθῆ καὶ καταστῆ ὀρθός· ἤδη δὲ τινες γραμματικοὶ λέγουσιν ὅτι τὸ ῥῆμα ἐν τῇ σημασίᾳ τοῦ χρεοκοπῶ κλίνεται ὀμαλῶς κατὰ τὸ finir.

Ἔτυμ. λατ. fallere=σφάλλιν, καὶ τὸ Ἑλλην. αὐτὸ σφάλλω. (Περὶ τοῦ défailir ὄρα ἑλλειπτικὰ ῥήματα τῆς δευτέρας συζυγίας).

FUIR. ΦΕΥΓΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je fuis.
Tu fuis.
Il fuit.
Nous fuyons.
Vous fuyez.
Ils fuient.

Imparfait.

Je fuyais.
Tu fuyais.
Il fuyait.
Nous fuyions.
Vous fuyiez.
Ils fuyaient.

Prétérit défini.

Je fuis.
Tu fuis.
Il fuit.
Nous fuîmes.
Vous fûtes.
Ils fuirent.

Prétérit indéfini.

J' ai fui, etc.
Nous avons fui, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus fui, etc.
Nous eûmes fui, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais fui, etc.
Nous avions fui, etc.

Futur.

Je fuirai.
Tu fuiras.
Il fuira.
Nous fuirons.
Vous fuirez.
Ils fuiront.

Futur passé.

J' aurai fui, etc.
Nous aurons fui, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je fuirais.
Tu fuirais.
Il fuirait.
Nous fuirions.
Vous fuiriez.
Ils fuiraient.

Passé.

J' aurais fui, etc.
Nous aurions fui, etc.

Et encore:

J' eusse fui, etc.
Nous eussions fui, etc.

IMPERATIF.

Fuis.

Fuyons.

Fuyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je fuie.

Que tu fuies.

Qu' il fuie.

Que nous fuyions.

Que vous fuyiez.

Qu' ils fuient.

Imparfait.

Que je fusse.

Que tu fusses.

Qu' il fût.

Que nous fuissions.

Que vous fussiez.

Qu' ils fussent.

Prétérit.

Que j' aie fui, etc.

Que nous ayons fui, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse fui, etc.

Que nous eussions fui, etc.

INFINITIF.

Présent.

Fuir.

Prétérit.

Avoir fui.

PARTICIPE.

Présent.

Fuyant.

Passé.

Ayant fui.

Futur.

Devant fuir.

Τὸ ῥῆμα *fuir* εἶναι ἀνώμαλον ἐν τοῖς πρῶτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις, μεταβάλλει δὲ ὡς πάντα τὰ ῥήματα, ὧν ἡ ἐνεργητικὴ μετοχὴ λήγει εἰς *yant* τὸ *y* εἰς *i* ἐπομένου *e* ἀφώνου.

Ἔτυμ. λατ. *fugere* = φεύγειν καὶ τὸ Ἑλλ. *φεύγω*, ἐκ τῆς βραχείας ῥίζης τοῦ ἀορίστου, ἔφυγον.

Κατὰ τὸ *fuir* κλίνεται τὸ ἀντωνυμικὸν ῥῆμα *s' enfuir*, ὅπερ κατὰ τὸν κανόνα τῶν ἀντωνυμικῶν ῥημάτων λαμβάνει τὸ βοηθητικὸν *être*. Τὸ πάλαι καὶ μέχρι τοῦ *IZ'* αἰῶνος ἔθεώρουν τὴν πρόθεσιν τοῦ *s' enfuir*, ὡς κινήτην, ἐπομένως ἔλεγον. *La Fontaine. Lunet. «Vite, fuis-t'en».* *Bossuet. Excus 2. «Ils s' en sont fuis».* Σήμερον ὁ ἀρχαῖσμός οὗτος θεωρεῖται ὡς σφάλμα, δεῖ λέγειν *enfuis-toi; ils se sont enfuis.*

Ἐξ ἅπαντος δὲ ἡ ἔκφρασις· ils s'en sont enfuis, εἶναι παχυλὸν σφάλμα (*Littre*).

HAIR, ΜΙΣΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je hais.

Tu hais.

Il hait.

Nous haïssons.

Vous haïssez.

Ils haïssent.

Imparfait.

Je haïssais.

Tu haïssais.

Il haïssait.

Nous haïssions.

Vous haïssiez.

Ils haïssaient.

Prétérit défini.

Je haïs.

Tu haïs.

Il haït.

Nous haïmes.

Vous haïtes.

Ils haïrent.

Prétérit indéfini.

J' ai haï, etc.

Nous avons haï, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus haï, etc.

Nous eûmes haï, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais haï, etc.

Nous avions haï, etc.

Futur.

Je haïrai,

Tu haïras.

Il haïra.

Nous haïrons.

Vous haïrez.

Ils haïront.

Futur passé.

J' aurai haï, etc.

Nous aurons haï, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je haïrais.

Tu haïrais.

Il haïrait.

Nous haïrions.

Vous haïriez.

Ils haïraient.

Passé.

J'aurais haï, etc.
Nous aurions haï, etc.

Et encore:

J'eusse haï, etc.
Nous eussions haï, etc.

IMPERATIF.

Hais.
Haïssons.
Haïssez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je haïsse.
Que tu haïsses.
Qu'il haïsse.
Que nous haïssions.
Que vous haïssiez.
Qu'ils haïssent.

Imparfait

Que je haïsse.
Que tu haïsses.

Qu'il haït.

Que nous haïssions.

Que vous haïssiez.

Qu'ils haïssent.

Prétérit.

Que j'aie haï, etc.

Que nous ayons haï, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse haï, etc.

Que nous eussions haï, etc.

INFINITIF.

Présent.

Haïr.

Prétérit.

Avoir haï.

PARTICIPE.

Présent.

Haïssant.

Passé.

Haï, haïe, ayant haï.

Futur.

Devant haïr.

Τὸ ῥῆμα haïr εἶναι κυρίως ῥῆμα ὁμαλὸν τῆς 6' συζυγίας ἀρχόμενον ἀπὸ ἡ δασείας· ἡ μόνη ἀνωμαλία αὐτοῦ εἶναι ὅτι τὴν διαλελυμένην δίφθογγον αἶ συναίρει εἰς αἶ εἰς τὰ τρία ἐνικὰ πρόσωπα τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὀριστικῆς καὶ εἰς τὸ 6' πρόσωπον τῆς προστακτικῆς.

Ἐτυμ. ἀρχαῖον γερμανικὸν καὶ γοθτικὸν hatan=μισεῖν. Ἀγγλοσαξωνικὸν hatian, νέον γερμανικὸν hassen· ἐξ ὧν δῆλον ὅτι τὸ ῥῆμα εἶναι γερμανικῆς καταγωγῆς.

MENTIR, ΨΕΥΔΟΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je mens.

Tu mens.

Il ment.

Nous mentons.

Vous mentez.

Ils mentent.

Imparfait.

Je mentais.

Tu mentais.

Il mentait.

Nous mentions.

Vous mentiez.

Ils mentaient.

Prétérit défini.

Je mentis.

Tu mentis.

Il mentit.

Nous mentimes.

Vous mentîtes.

Ils mentirent.

Prétérit indéfini.

J' ai menti, etc.

Nous avons menti, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus menti, etc.

Nous eûmes menti, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais menti, etc.

Nous avions menti, etc.

Futur

Je mentirai.

Tu mentiras.

Il mentira.

Nous mentirons.

Vous mentirez.

Ils mentiront.

Futur passé

J' aurai menti, etc.

Nous aurons menti, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je mentirais.

Tu mentirais.

Il mentirait.

Nous mentirions.

Vous mentiriez.

Ils mentiraient.

Passé.

J' aurais menti, etc.

Nous aurions menti, etc.

Et encore:

J' eusse menti, etc.

Nous eussions menti, etc.

IMPERATIF.

Mens.
Mentons.
Mentez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je mente.
Que tu mentes.
Qu' il mente.
Que nous mentionns.
Que vous mentiez.
Qu' ils mentent.

Imparfait.

Que je mentisse.
Que tu mentisses.
Qu' il mentit.
Que nous mentissions.
Que vous mentissiez.
Qu' ils mentissent.

Prétérit.

Que j' aie menti, etc.
Que nous ayons menti, etc.
Plus-que-parfait.

Que j' eusse menti, etc.
Que nous eussions menti, etc.

INFINITIF.

Présent.

Mentir.

Prétérit.

Avoir menti.

PARTICIPE.

Présent.

Mentant.

Passé.

Ayant menti.

Futur.

Devant mentir.

Τὸ ῥῆμα *mentir* εἶναι ἀνώμαλον μόνον κατὰ τοὺς πρωτοτύπους χρόνους.

Ἑτοιμ. λατ. *mentiri* = ψεύδεσθαι.

MOURIR, ΑἰΘΩΝΗΣΚΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je meurs.
Tu meurs.
Il meurt.

Nous mourons.

Vous mourez.

Ils meurent.

Imparfait

Je mourais.

Tu mourais.

Il mourait.

Nous mourions.

Vous mouriez.

Ils mouraient.

Prétérit défini.

Je mourus.

Tu mourus.

Il mourut.

Nous mourûmes.

Vous mourûtes.

Ils moururent.

Prétérit indéfini.

Je suis mort, etc.

Nous sommes morts, etc.

Prétérit antérieur.

Je fus mort, etc.

Nous fûmes morts, etc.

Plus-que-parfait.

J' étais mort, etc.

Nous étions morts, etc.

Futur.

Je mourrai.

Tu mourras.

Il mourra.

Nous mourrons.

Vous mourrez.

Ils mourront.

Futur passé.

Je serai mort, etc.

Nous serons morts, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je mourrais.

Tu mourrais.

Il mourrait.

Nous mourrions.

Vous mourriez.

Ils mourraient.

Passé.

Je serais mort, etc.

Nous serions morts, etc.

Et encore:

Je fusse mort, etc.

Nous fussions morts, etc.

IMPERATIF.

Meurs.

Mourons.

Mourez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je meure.

Que tu meures.

Qu' il meure.

Que nous mourions.

Que vous mouriez.

Qu' ils meurent.

Imparfait.

Que je mourusse.

Que tu mourusses.

Qu' il mourût.	INFINITIF.
Que nous mourussions.	<i>Présent.</i>
Que vous mourussiez.	Mourir.
Qu' ils mourussent.	<i>Prétérit.</i>
<i>Prétérit.</i>	Etre mort.
Que je sois mort, etc.	PARTICIPE.
Que nous soyons morts, etc.	<i>Présent.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Mourant.
Que je fusse mort, etc.	<i>Passé.</i>
Que nous fussions morts, etc.	Mort, morte, étant mort.
	<i>Futur.</i>
	Devant mourir. <i>Επι</i>

Τοῦ mourir ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτὸς τῶν ἀρχικῶν εἶναι ὁ μέλλων, ὁ ἐνεστώσ τῆς ὑποθετικῆς καὶ ὁ ἐνεστώσ τῆς ὑποτακτικῆς. — Παρατηρητέον δὲ ὅτι τὸ ου, ἥτοι ἡ πρώτη συλλαβὴ τῆς ἀπαρεμφάτου μεταβάλλεται εἰς eu ὡσάκις ἐπ' αὐτῆς τονίζομεν ἐν τῇ προφορᾷ, οἷον Je meurs, Tu meurs, Il meurt. Nous mourons, Vous mourez, Ils meurent. Τὸ ῥῆμα τοῦτο βοηθεῖται ὑπὸ τοῦ être αἰείποτε, εἰ καὶ ἀπαξ μόνον εὔρηται παρὰ Voltaire μετὰ τοῦ avoir, ἐν ἐκφράσει, ἐν ἣ ἦν ἀδύνατον νὰ ἐκφρασθῇ ἄλλως, οἷον Théophile d' Antioche prouve que le Lazare ayant été mort pendant quatre jours, on ne pouvait admettre . . . Philos. Exam. Bolingbr XII. Τὸ mourir οὐδέτερον ῥῆμα εὔρηται καὶ ὡς ἀντωνυμικόν, ἀλλὰ μόνον ἐν τῷ ἐνεστώτι καὶ παρατατικῷ τῆς ὀριστ., ἐν ἄλλοις δὲ χρόνοις ὡς λ.χ. il s'est mort ἤθελεν εἶσθαι σόλοιον.

Ἑτυμ. τὸ λατ. mori = ἀποθνήσκειν.

OFFRIR, ΠΡΟΣΦΕΡΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' offre.
 Tu offres.
 Il offre.
 Nous offrons.
 Vous offrez.
 Ils offrent.

Imparfait.

J' offrais.
 Tu offrais.
 Il offrait.
 Nous offrions.
 Vous offriez.
 Ils offraient.

Prétérit défini.

J' offris.
 Tu offris.
 Il offrit.
 Nous offrîmes.
 Vous offrites.
 Ils offrirent.

Prétérit indéfini.

J' ai offert, etc.
 Nous avons offert, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus offert, etc.
 Nous eussions offert, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais offert, etc.
 Nous avions offert, etc.

Futur.

J' offrirai.
 Tu offriras.
 Il offrira.
 Nous offrirons.
 Vous offrirez.
 Ils offriront.

Futur passé.

J' aurai offert, etc.
 Nous aurons offert, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' offrirais.
 Tu offrirais.
 Il offrirait.
 Nous offririons.
 Vous offririez.
 Ils offriraient.

Passé.

J' aurais offert, etc.
 Nous aurions offert, etc.

Et encore:

J' eusse offert, etc.
 Nous eussions offert, etc.

IMPERATIF.

Offre.

Offrons.

Offrez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' offre.

Que tu offres.

Qu' il offre.

Que nous offrions.

Que vous offriez.

Qu' ils offrent.

Imparfait.

Que j' offrissse.

Que tu offrisses.

Qu' il offrit.

Que nous offrissions.

Que vous offrissiez.

Qu' ils offrissent.

Prétérit.

Que j' aie offert, etc.

Que nous ayons offert, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse offert, etc.

Que nous eussions offert. etc.

INFINITIF.

Présent.

Offrir.

Prétérit.

Avoir offert.

PARTICIPE.

Présent.

Offrant.

Passé.

Offert, offerte, ayant offert.

Futur.

Devant offrir.

Τὸ ῥῆμα *offrir* εἶναι ἀνώμαλον μόνον εἰς τοὺς πρωτοτύ-
πους χρόνους.

Ἐτ. λατ. *offerre* (ob-ferre) = προσφέρειν, ἐκ τοῦ ἐλ. φέρω.

OUVRIR, ΑΝΟΙΓΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' ouvre.

Tu ouvres.

Il ouvre.

Nous ouvrons.

Vous ouvrez.

Ils ouvrent.

Imparfait.

J' ouvrais.

Tu ouvrais.

Il ouvrait.

Nous ouvrons.

Vous ouvriez.

Ils ouvraient.

Prétérit défini.

J' ouvris.

Tu ouvris.

Il ouvrit.

Nous ouvrîmes.

Vous ouvrîtes.

Ils ouvrirent.

Prétérit indéfini.

J' ai ouvert, etc.

Nous avons ouvert, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus ouvert, etc.

Nous eûmes ouvert, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais ouvert, etc.

Nous avions ouvert, etc.

Futur.

J' ouvrirai.

Tu ouvriras.

Il ouvrira.

Nous ouvrirons.

Vous ouvrirez.

Ils ouvriront.

Futur passé.

J' aurai ouvert, etc.

Nous aurons ouvert, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' ouvrirais.

Tu ouvrirais.

Il ouvrirait.

Nous ouvririons.

Vous ouvririez.

Ils ouvriraient.

Prétérit.

J' aurais ouvert, etc.

Nous aurions ouvert, etc.

IMPERATIF.

Ouvre.

Ouvrons.

Ouvrez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' ouvre.

Que tu ouvres.

Qu' il ouvre.

Que nous ouvrons.

Que vous ouvriez.

Qu' ils ouvrent

Imparfait.

Que j' ouvrisse.

Que tu ouvrisses.

Qu' il ouvrit.

Que nous ouvrissions.

Que vous ouvrissiez.

Qu' ils ouvrissent.

<p><i>Prétérit.</i> Que j' aie ouvert, etc. Que nous ayons ouvert, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> Que j' eusse ouvert, etc. Que nous eussions ouvert.</p> <p>INFINITIF. <i>Présent.</i> Ouvrir.</p>	<p><i>Prétérit.</i> Avoir ouvert.</p> <p>PARTICIPE. <i>Présent.</i> Ouvrant.</p> <p><i>Passé.</i> Ouvvert, ouverte, ayant ouvert</p> <p><i>Futur.</i> Devant ouvrir.</p>
--	--

Τὸ ῥῆμα *ouvrir* εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κατ' αὐτὸ κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα *rouvrir* = ἀνοίγω αὖθις, *entr'ouvrir* ἡμιανοίγω.

Ἔτυμ. κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὸ λατ. *aperire* = ἀνοίγειν, ἂν καὶ σπανίως τὸ α τῆς λατινικῆς μετατρέπεται εἰς ο ἢ π εἰς τὰς ἐξ αὐτῆς παραχθείσας γλώσσας.

PARTIR, ΑΝΑΧΩΡΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je pars. Tu pars. Il part. Nous partons. Vous partez. Ils partent.</p> <p><i>Imparfait.</i> Je partais. Tu partais.</p>	<p>Il partait. Nous partions. Vous partiez. Ils partaient.</p> <p><i>Prétérit défini.</i> Je partis. Tu partis. Il partit. Nous partimes. Vous partîtes. Ils partirent.</p>
---	---

Prétérit indéfini.

Je suis parti, etc.
Nous sommes partis, etc.

Prétérit antérieur.

Je fus parti, etc.
Nous fûmes partis, etc.

Plus-que-parfait.

J' étais parti, etc.
Nous étions partis, etc.

Futur.

Je partirai.
Tu partiras.
Il partira.
Nous partirons.
Vous partirez.
Ils partiront.

Futur passé.

Je serai parti, etc.
Nous serons partis, etc.

CONDITIONNEL

Présent ou futur.

Je partirais.
Tu partirais.
Il partirait.
Nous partirions.
Vous partiriez.
Ils partiraient.

Passé.

Je serais parti, etc.
Nous serions partis, etc.

IMPERATIF.

Pars.
Partons.
Partez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je parte.
Que tu partes.
Qu' il parte.
Que nous partions.
Que vous partiez.
Qu' ils partent.

Imparfait.

Que je partisse.
Que tu partisses.
Qu' il partit.
Que nous partissions.
Que vous partissiez.
Qu' ils partissent.

Prétérit.

Que je sois parti, etc.
Que nous soyons partis, etc.

Plus-que-parfait.

Que je fusse parti, etc.
Que nous fussions partis, etc.

INFINITIF.

Présent.

Partir.

Prétérit

Être parti.

PARTICIPE.

Présent.

Partant.

Passé.

Parti, partie, étant parti.

Futur.

Devant partir.

Τὸ ῥῆμα partir=ἀναχωρῶ λαμβάνει τὸ βοηθητικὸν avoir, ὅταν θεωρῆται ἡ πράξις ἐν ᾧ τελεῖται, καὶ τὸ être ὅταν θεωρῆται ἡ πράξις τετελεσμένη ἤδη. Je m'approche d'un chasseur, je lui demande quand le lièvre a parti. Il me répond: il y a longtemps qu'il est parti (πλησιάζω κυνηγὸν καὶ ἐρωτῶ αὐτὸν πότε ἀνεχώρησεν ὁ λαγῶς. Ἀποκρίνεται μοι, ἀνεχώρησε πρὸ πολλοῦ).

Ἔτυμολ. Τὸ partir παράγεται ἐκ τοῦ λατινικοῦ partire=μερίζειν, διαιρεῖν, χωρίζειν, ὡς τὸ ἀπηρεχαιωμένον partir=μερίζειν βαθμηδὸν δὲ ἐξ αὐτοῦ ἐπῆλθεν ἡ σημασία τοῦ χωρίζεσθαι ἀπὸ τόπου τινός, ἤτοι ἀναχωρεῖν (Littre).

Ἐπάρχει καὶ ἕτερον ῥῆμα partir=διαιρεῖν, μερίζειν, ἀπηρεχαιωμένον ἤδη καὶ ἐν χρήσει μόνον ἐν τῇ φράσει «avoir maille à partir avec quelqu'un»; σημαίνουσα κυρίως μὲν «πρόκειται νὰ διαιρέσω κερμάτιον μετὰ τινος ἄλλου»; μεταφορικῶς δὲ «ἔχειν διαφορὰν μετὰ τινος.» Σήμερον ἐν χρήσει εἶναι τὰ ἐξ αὐτοῦ σύνθετα départir=ἀπονέμειν καὶ répartir=διαιρεῖν, διανέμειν, ἐξ ὧν τὸ μὲν πρῶτον κλίνεται ἀνωμάλως κατὰ τὸ partir τὸ δὲ répartir ὀμαλῶς ὡς ἐκτίθεται κατωτέρω. Εἶναι δὲ καὶ ἄλλο ῥῆμα repartir=ἀναχωρῶ πάλιν κλινόμενον κατὰ τὸ partir.

RÉPARTIR, ΔΙΑΝΕΜΕΙΝ.

INDICATIF.

Présent.

Je répartis.
 Tu répartis.
 Il répartit.
 Nous répartissons.
 Vous répartissez.
 Ils répartissent.

Imparfait.

Je répartisais.
 Tu répartisais.
 Il répartissait.
 Nous répartissions.
 Vous répartissiez.
 Ils répartissaient.

Prétérit défini.

Je répartis.
 Tu répartis.
 Il répartit.
 Nous répartîmes.
 Vous répartîtes.
 Ils répartirent.

Prétérit indéfini.

J' ai réparti, etc.
 Nous avons réparti, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus réparti, etc.
 Nous eussions réparti, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais réparti, etc.
 Nous avions réparti, etc.

Futur.

Je répartirai.
 Tu répartiras.
 Il répartira.
 Nous répartirons.
 Vous répartirez.
 Ils répartiront.

Futur passé.

J' aurai réparti, etc.
 Nous aurons réparti, etc.

CONDITIONNEL.

Présent.

Je répartirais.
 Tu répartirais.
 Il répartirait.
 Nous répartirions.
 Vous répartiriez.
 Ils répartiraient.

Passé.

J' aurais réparti, etc.
 Nous aurions réparti, etc.

Et encore:

J' eusse réparti, etc.
 Nous eussions réparti, etc.

IMPERATIF.

Répartis.

Répartissons.

Répartissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je répartisse.

Que tu répartisses.

Qu' il répartisse.

Que nous répartissions.

Que vous répartissiez.

Qu' ils répartissent.

Imparfait.

Que je répartisse.

Que tu répartisses.

Qu' il répartit.

Que nous répartissions.

Que vous répartissiez.

Qu' ils répartissent.

Prétérit.

Que j' aie réparti, etc.

Que nous ayons réparti, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse réparti, etc.

Que nous eussions réparti.

INFINITIF.

Présent.

Répartir.

Prétérit.

Avoir réparti.

PARTICIPE

Présent.

Répartissant.

Passé.

Réparti, répartie, ayant réparti.

Futur.

Devant répartir.

SE REPENTIR, ΜΕΤΑΜΕΛΟΝΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je me repens.

Tu te repens.

Il se repent.

Nous nous repentons.

Vous vous repentez.

Ils se repentent.

Imparfait.

Je me repentai.

Tu te repentai.

Il se repentait.

Nous nous repentions.

Vous vous repentiez.

Ils se repentaient.

Prétérit défini.

Je me repentis.
Tu te repentis.
Il se repentit.
Nous nous repentîmes.
Vous vous repentîtes.
Ils se repentirent.

Prétérit indéfini.

Je me suis repenti, etc.
Nous nous sommes repentis.

Prétérit antérieur.

Je me fus repenti, etc.
Nous nous fûmes repentis etc.

Plus-que-parfait.

Je m' étais repenti, etc.
Nous nous étions repentis etc.

Futur.

Je me repentirai.
Tu te repentiras.
Il se repentira.
Nous nous repentirons.
Vous vous repentirez.
Ils se repentiront.

Futur passé.

Je me serai repenti, etc.
Nous nous serons repentis etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je me repentirais.
Tu te repentirais.

Il se repentirait.
Nous nous repentirions.
Vous vous repentiriez.
Ils se repentiraient.

Passé.

Je me serais repenti, etc.
Nous nous serions repentis.

Et encore:

Je me fusse repenti, etc.
Nous nous fussions repentis.

IMPERATIF.

Repens-toi.
Repentons-nous.
Repentez-vous.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je me repente.
Que tu te repentes.
Qu' il se repente.
Que nous nous repentions.
Que vous vous repentiez.
Qu' ils repentent.

Imparfait.

Que je me repentisse.
Que tu te repentisses.
Qu' il se repentit.
Que nous nous repentissions
Que vous vous repentissiez.
Qu' ils se repentissent.

<i>Prétérit.</i>		<i>Prétérit.</i>
Que je me sois repenti, etc.		S' être repenti.
Que nous nous soyons repen- tis, etc.		PARTICIPE.
<i>Plus-que-parfait.</i>		<i>Présent.</i>
Que je me fusse repenti, etc.		Se repentant.
Que nous nous fussions re- pentis. INFINITIF.		<i>Passé.</i>
<i>Présent.</i>		S' étant repenti.
Se repentir.		<i>Futur.</i>
		Devant se repentir.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο, τοῦ ὁποῖου ὁ σχηματισμὸς εἶναι ὁμοίος πρὸς τὸν τοῦ mentir, εἶναι οὐσιωδῶς ἀντωνυμικὸν δηλ. μόνον ὡς ἀντωνυμικὸν εἶναι ἐν χρήσει.

Ἑτυμ. ἐκ τοῦ re=πάλιν, ἀνά, καὶ τοῦ ἀρχαίου γαλλικοῦ pentir=πρὸς τὸ λατινικὸν pœnitere=μεταμέλῃσθαι.

SENTIR, Αἰσθάνομαι.

INDICATIF.		Nous sentions.
<i>Présent.</i>		Vous sentiez.
Je sens.		Ils sentaient.
Tu sens.		<i>Prétérit défini.</i>
Il sent.		Je sentis.
Nous sentons.		Tu sentis.
Vous sentez.		Il sentit.
Ils sentent.		Nous sentîmes.
<i>Imparfait.</i>		Vous sentîtes.
Je sentais.		Ils sentirent.
Tu sentais.		<i>Prétérit indéfini.</i>
Il sentait.		J'ai senti, etc.

Nous avons senti, etc.
Prétérit antérieur.

J' eus senti, etc.

Nous eûmes senti, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais senti, etc.

Nous avions senti, etc.

Futur.

Je sentirai.

Tu sentiras.

Il sentira.

Nous sentirons.

Vous sentirez.

Ils sentiront.

Futur passé.

J' aurai senti, etc.

Nous aurons senti, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je sentirais.

Tu sentirais.

Il sentirait.

Nous sentirions.

Vous sentiriez.

Ils sentiraient.

Passé.

J' aurais senti, etc.

Nous aurions senti, etc.

Et encore:

J' eusse senti, etc.

Nous eussions senti, etc.

IMPERATIF.

Sens.

Sentons.

Sentez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je sente.

Que tu sentes.

Qu' il sente.

Que nous sentions.

Que vous sentiez.

Qu' ils sentent.

Imparfait.

Que je sentisse.

Que tu sentisses.

Qu' il sentît.

Que nous sentissions.

Que vous sentissiez.

Qu' ils sentissent.

Prétérit.

Que j' aie senti, etc.

Que nous ayons senti, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse senti etc.

Que nous eussions senti, etc.

INFINITIF.

Présent.

Sentir.

<p>[<i>Prétérit.</i> Avoir senti. PARTICIPE. <i>Présent.</i> Sentant.</p>	<p><i>Passé.</i> Senti, sentie, ayant senti. <i>Futur.</i> Devant sentir.</p>
---	---

Τὸ sentir εἶναι ἀνώμαλον ἐν μόνοις τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. λατ. sentire=αἰσθάνεσθαι.

Κατὰ τὸ sentir κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα, ressentir=συναισθάνομαι, pressentir=προαισθάνομαι κτλ.

SERVIR, ΥΠΗΡΕΤΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je sers. Tu sers. Il sert. Nous servons. Vous servez. Ils servent. <i>Imparfait.</i> Je servais. Tu servais. Il servait. Nous servions. Vous serviez. Ils servaient. <i>Prétérit défini.</i> Je servis.</p>	<p>Tu servis. Il servit. Nous servîmes. Vous servîtes. Ils servirent. <i>Prétérit indéfini.</i> J' ai servi, etc. Nous avons servi, etc. <i>Prétérit antérieur.</i> J' eus servi, etc. Nous eûmes servi, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> J' avais servi, etc. Nous avions servi, etc. <i>Futur.</i> Je servirai. Tu serviras.</p>
---	---

Il servira.

Nous servirons.

Vous servirez.

Ils serviront.

Futur passé.

J' aurai servi, etc.

Nous aurons servi, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je servirais.

Tu servirais.

Il servirait.

Nous servirions.

Vous serviriez.

Ils serviraient.

Passé.

J' aurais servi, etc.

Nous aurions servi, etc.

Et encore:

J' eusse servi, etc.

Nous eussions servi, etc.

IMPERATIF.

Sers.

Servons.

Servez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je serve.

Que tu serves.

Qu' il serve.

Que nous servions.

Que vous serviez.

Qu' ils servent.

Imparfait.

Que je servisse.

Que tu servisses.

Qu' il servît.

Que nous servissions.

Que vous servissiez.

Qu' ils servissent.

Prétérit.

Que j' aie servi, etc.

Que nous ayons servi, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse servi, etc.

Que nous eussions servi, etc.

INFINITIF.

Présent.

Servir.

Prétérit.

Avoir servi.

PARTICIPE.

Présent.

Servant.

Passé.

Servi, servie, ayant servi.

Futur.

Devant servir.

Τὸ servir εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Κατὰ τὸ servir κλίνεται καὶ τὸ σύνθετον desservir ἀφαιρῶ τὰ ἐδέσματα ἀπὸ τῆς τραπέζης, συνίστημι τινὰ κακῶς, κατηγορῶ ἢ ἐξυπηρετῶ.

Ἑτυμ. τὸ λατ. servire=ὑπηρετεῖν.

SORTIR, ΕΞΕΡΧΟΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je sors.
Tu sors.
Il sort.
Nous sortons.
Vous sortez.
Ils sortent.

Imparfait.

Je sortais.
Tu sortais.
Il sortait.
Nous sortions.
Vous sortiez.
Ils sortaient.

Prétérit défini.

Je sortis.
Tu sortis.
Il sortit.
Nous sortîmes.
Vous sortîtes.
Ils sortirent.

Prétérit indéfini.

Je suis sorti, etc.

Nous sommes sortis, etc.

Prétérit antérieur.

Je fus sorti, etc.
Nous fûmes sortis, etc.
Plus-que-parfait.
J'étais sorti, etc.
Nous étions sortis, etc.

Futur.

Je sortirai.
Tu sortiras.
Il sortira.
Nous sortirons.
Vous sortirez.
Ils sortiront.

Futur passé.

Je serai sorti, etc.
Nous serons sortis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je sortirais.
Tu sortirais.
Il sortirait.
Nous sortirions.
Vous sortiriez.

Ils sortiraient.

Passé.

Je serais sorti, etc.

Nous serions sortis, etc.

Et encore:

Je fusse sorti, etc.

Nous fussions sortis, etc.

IMPERATIF.

Sors.

Sortons.

Sortez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je sorte.

Que tu sortes.

Qu' il sorte.

Que nous sortions.

Que vous sortiez.

Qu' ils sortent.

Imparfait.

Que je sortisse.

Que tu sortisses.

Qu' il sortit.

Que nous sortissions.

Que vous sortissiez.

Qu' ils sortissent.

Prétérit.

Que je sois sorti, etc.

Que nous soyons sortis, etc.

Plus-que-parfait.

Que je fusse sorti, etc.

Que nous fussions sortis, etc.

INFINITIF.

Présent.

Sortir.

Passé.

Être sorti.

PARTICIPE.

Présent.

Sortant.

Passé.

Sorti, sortie, étant sorti.

Futur.

Devant sortir.

Τὸ οὐδέτερον ῥῆμα sortir εἶναι ἀνώμαλον ἐν μόνοις τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κλίνεται μετὰ τοῦ βοηθητικοῦ être, ὅταν θεωρῆται ἡ κατάστασις ὅπερ καὶ συνηθέστερον, μετὰ τοῦ avoir δὲ ὅταν θεωρῆται ἡ ἐνέργεια ἐν τῷ γίγνεσθαι.

Ἡ ἔτυμολογία τοῦ ῥήματος τούτου, ὅπερ ἀπαντᾶται ἐν πάσαις ταῖς ἐκ τῆς λατινικῆς παραγομέναις γλώσσαις, εἶναι ὅπ-

ωσοῦν ἀμφίβολος· κατὰ πᾶσαν πιθανότητα παράγεται ἐκ τοῦ λατινικοῦ surgo, ἀνορθῶ, ἀπαρέμφ. surgere, καὶ παθητ. μετ. surrectus, ἠνωρθωμένος, διότι καὶ ἡ κυρία σημασία τοῦ sortir, εἶναι ἀναπιδύω, ἀνορθοῦμαι, συνώνυμον τοῦ jaillir. Κατ' ἄλλους ἐκ τοῦ foras=θύραζε, καὶ ire=ιέναι.

Κατὰ τὸ sortir κλίνεται καὶ τὸ σύνθετον ressortir= ἐξέρχομαι αὐθις.

Εἶναι δὲ καὶ ἄλλο ῥῆμα sortir=ἐπιτυγχάνω, ἔχω, περι οὔ ὅρα ἐλλειπτικὰ ῥήματα τῆς β' συζυγίας, ἐξ αὐτοῦ παράγεται τὸ ὀμαλὸν ressortir=ὐπάγομαι εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τινός

RESSORTIR ΥΠΑΓΟΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je ressortis, etc.

Nous ressortissons, etc.

Imparfait.

Je ressortissais etc.

Nous ressortissions, etc.

Prétérit défini.

Je ressortis, etc.

Nous ressortimes etc.

καὶ τὰ λοιπὰ ὀμαλῶς κατὰ τὸ finir.

Ἔτυμ. ὅρα τὸ sortir ἐν τοῖς ἐλλειπτικοῖς τῆς β' συζυγίας.

SOUFFRIR, ΠΑΣΧΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je souffre.

Tu souffres.

Il souffre.

Nous souffrons.

Vous souffrez.

Ils souffrent.

Imparfait.

Je souffrais.

Tu souffrais.

Il souffrait.

Nous souffrions.

Vous souffriez.

Ils souffraient.

Prétérit défini.

Je souffris.

Tu souffris.

Il souffrit.

Nous souffrîmes.

Vous souffrîtes.

Ils souffrirent.

Prétérit indéfini.

J' ai souffert, etc.

Nous avons souffert, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus souffert.

Nous eûmes souffert, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais souffert, etc.

Nous avions souffert, etc.

Futur.

Je souffrirai.

Tu souffriras.

Il souffrira.

Nous souffrirons.

Vous souffrirez.

Ils souffriront.

Futur passé.

J' aurai souffert, etc.

Nous aurons souffert, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je souffrirais.

Tu souffrirais.

Il souffrirait.

Nous souffririons.

Vous souffririez.

Ils souffriraient.

Passé.

J' aurais souffert, etc.

Nous aurions souffert, etc.

Et encore:

J'eusse souffert, etc.

Nous eussions, souffert, etc.

IMPERATIF.

Souffre.

Souffrons.

Souffrez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je souffre.

Que tu souffres.

Qu'il souffre.

Que nous souffrions.

Que vous souffriez.

Qu'ils souffrent.

Imparfait.

Que je souffrisse.

Que tu souffrisses.		INFINITIF.
Qu'il souffrit.		<i>Présent.</i>
Que nous souffrissions.	Souffrir.	
Que vous souffrissiez.		<i>Prétérit.</i>
Qu'ils souffrissent.	Avoir souffert.	
		PARTICIPE.
<i>Prétérit.</i>		<i>Présent.</i>
Que j'aie souffert, etc.	Souffrant.	
Que nous ayons souffert, etc.		<i>Passé.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Souffert, soufferte, ayant souffert.	
Que j'eusse souffert, etc.		<i>Futur.</i>
Que nous eussions, souffert.	Devant souffrir.	

Τὸ ῥῆμα *souffrir* εἶναι ἐνεργητικὸν ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς παραγώγοις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. τὸ λατ. *sufferre* = ὑποφέρειν, σύνθετον ἐκ τῆς *sub* = ὑπὸ καὶ τοῦ *ferre*, τοῦ ἐκ τοῦ ἑλλην. φέρω.

TENIR, ΚΡΑΤΩ.

INDICATIF.		Tu tenais.
<i>Présent.</i>		Il tenait.
Je tiens.		Nous tenions.
Tu tiens.		Vous teniez.
Il tient.		Ils tenaient.
Nous tenons.		<i>Prétérit défini.</i>
Vous tenez.	Je tins.	
Ils tiennent.	Tu tins.	
<i>Imparfait.</i>	Il tint.	
Je tenais.	Nous tinmes.	

Vous tîntes.

Ils tinrent.

Prétérit indéfini.

J' ai tenu, etc.

Nous avons tenu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus tenu, etc.

Nous eûmes tenu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais tenu, etc.

Nous avions tenu, etc.

Futur.

Je tiendrai.

Tu tiendras.

Il tiendra.

Nous tiendrons.

Vous tiendrez.

Ils tiendront.

Futur passé.

J' aurai tenu, etc.

Nous aurons tenu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je tiendrais.

Tu tiendrais.

Il tiendrait.

Nous tiendrions.

Vous tiendriez.

Ils tiendraient.

Passé.

J' aurais tenu, etc.

Nous aurions tenu, etc.

Et encore:

J' eusse tenu, etc.

Nous eussions tenu, etc.

IMPERATIF.

Tiens.

Tenons.

Tenez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je tienne.

Que tu tiennes.

Qu' il tienne.

Que nous tenions.

Que vous teniez.

Qu' ils tiennent.

Imparfait.

Que je tinsse.

Que tu tinsses.

Qu' il tint

Que nous tinssions.

Que vous tinssiez.

Qu' ils tinssent.

Prétérit.

Que j' aie tenu, etc.

Que nous ayons tenu, etc.

<i>Plus-que-parfait.</i>		PARTICIPE.
Que j' eusse tenu, etc.		<i>Présent.</i>
Que nous eussions tenu, etc.	Tenant.	
		<i>Passé.</i>
INFINITIF.		Tenu, tenue, ayant tenu.
<i>Présent.</i>		<i>Futur.</i>
Tenir.		Devant tenir.
<i>Prétérit.</i>		
Avoir tenu.		

Τὸ tenir εἶναι ἀνώμαλον ἔν τε τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἐν τοῖς παραγώγοις χρόνοις· οἱ ἀνώμαλοι παράγωγοι χρόνοι εἶναι, ὁ μέλλον, ὁ ἐνεστώσ τῆς ὑποθετικῆς καὶ ὁ ἐνεστώσ τῆς ὑποτακτικῆς.

Ἔτυμ. τὸ λατιν. tenere=κρατεῖν.—Κατὰ τὸ tenir κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα ἐξ αὐτοῦ retenir=κατακρατῶ, contenir=ἀναχαιτίζω, περιέχω, entretenir=διατηρῶ, appartenir=ἀνήκω κ. τ. λ.

TRESSAILLIR, ΣΚΙΡΤΩ.

INDICATIF.	Il tressaillait.
<i>Présent.</i>	Nous tressaillions.
Je tressaille.	Vous tressailliez.
Tu tressailles.	Ils tressaillaient.
Il tressaille.	<i>Prétérit défini.</i>
Nous tressaillons.	Je tressaillis.
Vous tressaillez.	Tu tressaillis.
Ils tressaillent.	Il tressaillit.
<i>Imparfait.</i>	Nous tressaillimes.
Je tressaillais.	Vous tressaillites.
Tu tressaillais.	Il tressaillirent.

Prétérit indéfini.

J'ai tressailli, etc.
Nous avons tressailli, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus tressailli, etc.
Nous eûmes tressailli, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais tressailli, etc.
Nous avions tressailli, etc.

Futur.

Je tressaillirai.
Tu tressailliras.
Il tressaillira.
Nous tressaillirons.
Vous tressaillirez.
Ils tressailliront.

Futur passé.

J'aurai tressailli, etc.
Nous aurons tressailli, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je tressaillirais.
Tu tressaillirais.
Il tressaillirait.
Nous tressaillirions.
Vous tressailliriez.
Ils tressailliraient.

Passé.

J'aurais tressailli, etc.
Nous aurions tressailli, etc.

Et encore:

J'eusse tressailli, etc.
Nous eussions tressailli, etc.

IMPERATIF.

Tressaille.
Tressaillons.
Tressaillez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je tressaille.
Que tu tressailles.
Qu'il tressaille.
Que nous tressaillions.
Que vous tressailliez.
Qu'ils tressaillent.

Imparfait.

Que je tressaillisse.
Que tu tressaillisses.
Qu'il tressaillit.
Que nous tressaillions.
Que vous tressaillissiez.
Qu'ils tressaillissent.

Prétérit.

Que j'aie tressailli, etc.
Que nous ayons tressailli, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse tressailli, etc.
Que nous eussions tressailli.

INFINITIF.	PARTICIPE.
<i>Présent.</i>	<i>Présent.</i>
Tressaillir.	Tressaillant.
	<i>Passé.</i>
<i>Prétérit.</i>	Ayant tressailli.
	<i>Futur.</i>
Avoir tressailli.	Devant tressaillir.

Τὸ ῥῆμα tressaillir εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις καὶ σημαίνει σκιρτᾶν, φρίσσειν, αἰσθάνεσθαι αἰφνιδίαν παραχῆν. Κλίνεται δὲ ὡς ἀνωτέρω, εἰ καὶ εὐρίσκονται καὶ παραδείγματα ἐνεστῶτος, je tressaillis καὶ μέλλοντος, je tressaillerais (Λεξ. ἀκαδημίας, 1798), ἅπερ δὲν εἶναι ἄξια μιμήσεως. Ὁ ἀρχαῖος, τοῦ ῥήματος σχηματισμὸς ἦν ἐν τῷ ἐνεστῶτι· je tressaus, ὡς τὸ assaillir.

Ἔτυμ. très=λίαν, καὶ saillir=ἀναπιδύειν, ἐξέχειν, (ὄρα ἑλλειπτικὰ ῥήματα τῆς β' συζυγίας).

VENIR, ΕΡΧΟΜΑΙ.

INDICATIF.	Nous venions.
<i>Présent.</i>	Vous veniez.
Je viens.	Ils venaient.
Tu viens.	<i>Prétérit défini.</i>
Il vient.	Je vins.
Nous venons.	Tu vins.
Vous venez.	Il vint.
Ils viennent.	Nous vîmes.
<i>Imparfait.</i>	Vous vîtes.
Je venais.	Ils vinrent.
Tu venais.	<i>Prétérit indéfini.</i>
Il venait.	Je suis venu. etc.

Nous sommes venus, etc.

Prétérit antérieur.

Je fus venu, etc.

Nous fûmes venus, etc.

Plus-que-parfait.

J'étais venu, etc.

Nous étions venus, etc.

Futur.

Je viendrai.

Tu viendras.

Il viendra.

Nous viendrons.

Vous viendrez.

Ils viendront.

Futur passé.

Je serai venu, etc.

Nous serons venus, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je viendrais.

Tu viendrais.

Il viendrait.

Nous viendrions.

Vous viendriez.

Ils viendraient.

Passé.

Je serais venu, etc.

Nous serions venus, etc.

Et encore:

Je fusse venu, etc.

Nous fussions venus, etc.

IMPERATIF.

Viens.

Venons.

Venez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je vienne.

Que tu viennes.

Qu'il vienne.

Que nous venions.

Que vous veniez.

Qu'ils viennent.

Imparfait.

Que je vinsse.

Que tu vinssses.

Qu'il vînt.

Que nous vinssions.

Que vous vinssiez.

Qu'ils vinssent.

Prétérit.

Que je sois venu, etc.

Que nous soyons venus, etc.

Plus-que-parfait.

Que je fusse venu, etc.

Que nous fussions venus, etc.

INFINITIF.

Présent.

Venir.

<i>Prétérit.</i>	<i>Passé.</i>
Être venu.	Venu, venue, étant venu.
PARTICIPE	<i>Futur.</i>
<i>Présent.</i>	Devant venir.
Venant.	

Τὸ venir εἶναι ῥῆμα οὐδέτερον κλινόμενον αἰείποτε μετὰ τοῦ βοηθητικοῦ être καὶ ἀνώμαλον ἔν τε τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἔν τοῖς παραγώγοις χρόνοις αὐτοῦ· οἱ ἀνώμαλοι παράγωγοι χρόνοι εἶναι ὁ ἐνεστώς τῆς ὀριστικῆς, ὁ μέλλων, καὶ ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποτακτικῆς.

Ἑτυμ. λατ. venire = ἔρχεσθαι, ἐκ τοῦ ἐλληνικοῦ βαίνω.

VÊTIR, ΕΝΔΥΩ.

George

INDICATIF.	<i>Prétérit défini.</i>
<i>Présent.</i>	Je vêts.
Je vêts.	Tu vêts.
Tu vêts.	Il vêt.
Il vêt.	Nous vêtions.
Nous vêtons.	Vous vêtites.
Vous vêtez.	Ils vêtirent.
Ils vêtent.	<i>Prétérit indéfini.</i>
<i>Imparfait.</i>	J' ai vêtu, etc.
Je vêttais.	Nous avons vêtu, etc.
Tu vêttais	<i>Prétérit antérieur.</i>
Il vêtait.	J' eus vêtu, etc.
Nous vêtions.	Nous eûmes vêtu, etc.
Vous vétiez.	<i>Plus-que-parfait.</i>
Ils vêttaient.	J' avais vêtu, etc.
	Nous avions vêtu, etc.

Futur.

Je vêtirai.
Tu vêtiras.
Il vêtira.
Nous vêtirons.
Vous vêtirez.
Ils vêtiront.

Futur passé.

J'aurai vêtu, etc.
Nous aurons vêtu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je vêtirais.
Tu vêtirais.
Il vêtirait.
Nous vêtirions.
Vous vêtiriez.
Ils vêtiraient.

Passé.

J'aurais vêtu, etc.
Nous aurions vêtu, etc.

Et encore:

J'eusse vêtu, etc.
Nous eussions vêtu, etc.

IMPERATIF.

Vêts.
Vêtons.
Vêtez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je vête.

Que tu vêtes.
Qu' il vête.
Que nous vêtions.
Que vous vêtiez.
Qu' ils vêtent.

Imparfait

Que je vêtisse.
Que tu vêtisses.
Qu' il vêtît.
Que nous vêtissions.
Que vous vêtissiez.
Qu' ils vêtissent.

Prétérit.

Que j' aie vêtu, etc.
Que nous ayons vêtu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse vêtu, etc.
Que nous eussions vêtu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Vêtir.

Prétérit.

Avoir vêtu.

PARTICIPE.

Présent.

Vêtant.

Passé.

Vêtu, ^rvêtue; ayant vêtu.

Futur.

Devant vêtir.

Τὸ ῥῆμα *vêtir* εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις. Εἰ καὶ τὸ ἔ εἶναι ἀνοικτόν, ἐν τῇ ἀπαρεμφάτῳ προφέρεται ὡς κλειστόν ἔ. Τὸ ῥῆμα κλίνεται ὡς ἀνωτέρῳ ἐσημειώθη καὶ τὰ ἀπαντώμενα ὀλίγα παραδείγματα ils s'en vêtissent. il vêtit εἶναι σφάλματα ἀνάξια μιμήσεως.

Ἑτομ. λατ. *vestire*—ἐνδύειν, ἐκ τοῦ ἑλλ. ἐννυμι, ἐσθής. Κατὰ τὸ *vêtir* κλίνεται καὶ τὸ σύνθετον *revêtir*.

VERBES DEFECTIFS

DE LA

SECONDE CONJUGAISON.

DEFAILLIR, ΕΚΑΕΙΠΕΙΝ.

INDICATIF.

Présent.

(Je défaus).

(Tu défaus).

(Il défaus).

Nous défaillons.

Vous défailliez.

Ils défaillent.

Imparfait.

Je défaillais.

Tu défaillais.

Il défaillait.

Nous défaillions.

Vous défailliez.

Ils défaillaient.

Prétérit défini.

Je défaillis.

Tu défaillis.

Il défaillit.

Nous défaillîmes.

Vous défaillîtes.

Ils défaillirent.

Prétérit indéfini.

J' ai défailli, etc.

Nous avons défailli, etc.

Futur.

(Je défendrai).

(Tu défendras).

(Il défautra).
 (Nous défautrons).
 (Vous défautrez).
 (Ils défautront).

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

(Je défautrais).
 (Tu défautrais).
 (Il défautrait).
 (Nous défautrions).
 (Vous défautriez).
 (Ils défautraient).

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

(Que je défautte).
 (Que tu défauttes).
 (Qu' il défautte).
 (Que nous défauttions).

(Que vous défauttiez).
 (Qu' ils défauttent).

Imparfait.

(Que je défauttisse).
 (Que tu défauttisses).
 (Qu' il défauttît).
 (Que nous défauttissions).
 (Que vous défauttissiez).
 (Qu' ils défauttissent).

INFINITIF.

Présent.

Défaillir.

Prétérit.

Avoir défautti.

PARTICIPE

Présent.

(Défaillant).

Passé.

Défailli.

Τὸ défauttir, ῥῆμα οὐδέτερον ἔλλειπτικὸν τῆς β' συζυγίας, σημαῖνον ἐκλείπειν, ἀπολείπειν, λειποθυμεῖν, σημειοῦται ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας καὶ ὑπὸ τοῦ Bescherelle aîné ὡς ἔχον ἐν χρήσει μόνον τοὺς ἐκτὸς παρενθέσεως σημειωθέντας χρόνους, τοὺς δὲ ἐντὸς παρενθέσεως ἐγράψαμεν ἐπόμενοι τῷ Littré, ὅστις φέρει τὰ ἐξῆς παραδείγματα δοκίμων συγγραφέων πρὸς ὑποστήριξιν τῶν ὑπ' αὐτοῦ προστιθεμένων τούτων χρόνων. Cours la Flandre où jamais la guerre ne défaut, Régnier Epit. I. Leur âge défauttra plutôt que la matière. Idem. Sat. IX. A qui le désir manque aucun bien ne défaut, Rotrou. St. Gen. V. 2. La force lui défaut et le teint lui pâlit. Tristan Marianne. Que si la frayeur nous saisit

de sorte que le sang se glace si fort que tout le corps tombe en défaillance, l'âme *défaut* en même temps, Boss. Conn. de Dieu. III. 11. Il n'y a vol si haut et si fort qui ne défaille dans l'immensité des cieux. Chateaubriand, dans le dictionn. de Dochez. "Ὡστε καὶ ἂν ἡ χοῆσις τοῦ ῥήματος τούτου ἐκλείφθῃ ὡς περιωρισμένη τὴν σήμερον, τὸ ῥῆμα ἀπαντᾶται ἐν τοῖς δοκίμοις συγγραφεῦσιν ὡς ἐγράψαμεν αὐτό.

Τὸ δὲ τοῦ Cousin, Fragments philos. 2^e ed. 1833 σελ. 206. *défaillera*t κακίζεται ὡς σφάλμα, ἔδει *défaudrait*.

Ἔτυμ. τὸ προτακτικὸν μόριον *dé*—ἀπό, καὶ τὸ προσημειωθὲν ῥῆμα *faillir* (ᾠρα σελ. 29).

Férir.—πλήσσειν. Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι μόνον ἐν χρήσει ἐν τῇ ἀπαρεμφάτῳ *férir*, καὶ πάλιν μόνον ἐν τῇ φράσει ταύτῃ *sans coup férir*—ἀναιμωτεῖ. Εὐρηται δὲ παρὰ Molière ἡ μετοχὴ *feru*—ἔρωτι πεπληγμένος. *Ecole des femmes* I. 6. Τὸ πάλαι ἐκλίνετο οὕτω. *Indicatif présent*. Je fiers. Tu fiers. Il fier. Nous férons. Vous férez. Ils fièrent. *Imparfait*. Je férais. *Préterit définitif*. Je féris etc. *Futur*. Je ferrai etc. *Impératif*. Fier, férons. *Subj. présent*. Que je fière. *Imparfait*. Que je ferisse, etc. *Participe présent*. Férant *Participe passé*. Féru.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *ferire*—πλήσσειν, τύπτειν.

GÉSIR, KEIMAI.

INDICATIF.

Préterit

Il git.
Nous gisons.
Vous gisez.
Ils gisent.

Imparfait.

Je gisais.
Tu gisais.
Il gisait.
Nous gisions.
Vous gisiez.

Ils gisaient.

INFINITIF.
Présent.

PARTICIPE.
Présent.

Gisant.

Gésir.

Τὸ οὐδέτερον ῥῆμα gésir = κείσθαι χαμαί, ἐκτάδην κείσθαι, τὸ ὁποῖόν τινες καὶ διὰ ss. γράφουσιν, ἔχει ἐν χρήσει μόνον τοὺς σημειωθέντας χρόνους καὶ πρόσωπα. Εἶναι εὐχρηστον δὲ ἐν τοῖς ἐπιταφίοις, ἐν τῇ φράσει ταύτῃ: Ci-gît = ἐνθάδε κείται.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. jaceo = κείμαι.

OUÏR, ΑΚΟΥΩ.

INDICATIF.
Présent.

(J'ois). (Ἄπληχαιωμένος ὡς καὶ πάντες οἱ ἐν τῷ παρενθ. χρόνῳ).

(Tu ois).

(Il oit).

(Nous oyons).

(Vous oyez).

(Ils oient).

Imparfait.

(J'oyais).

(Tu oyais).

(Il oyait).

(Nous oyions).

(Vous oyiez).

(Ils oyaient).

Prétérit défini.

J'ouïs. (Ἐν χρήσει ὡς καὶ πάντες

οἱ ἐκ τῶς παρενθέσεως χρόνοι).

Tu ouïs.

Il ouït.

Nous ouïmes.

Vous ouïtes.

Ils ouïrent.

Prétérit indéfini.

J'ai ouï, etc.

Nous avons ouï, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus ouï, etc.

Nous eûmes ouï, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais ouï, etc.

Nous avions ouï, etc.

Futur.

(J'oirai ἢ j'orraï, etc).

(Tu oiras).

(Il oira).

(Nous oïrons).

(Vous oïrez).

(Ils oïront).

Futur passé.

J' aurai ouï, etc.

Nous aurons ouï, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

(J' oïrais ῥ j' orrais etc).

(Nous oïrions ῥ orrions etc).

Passé.

J' aurais ouï, etc.

Nous aurions ouï, etc.

Et encore:

J' eusse ouï, etc.

Nous eussions ouï, etc.

IMPERATIF.

(Oyons).

(Oyez).

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

(Que j' oye).

(Que tu oyes).

(Qu' il oye).

(Que nous oyions).

(Que vous oyiez).

(Qu' ils oient).

Imparfait.

Que j' ouïsse.

Que tu ouïsses.

Qu' il ouît,

Que nous ouïssions.

Que vous ouïssiez.

Qu' ils ouïssent.

Prétérit.

Que j' aie ouï, etc.

Que nous ayons ouï, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse ouï, etc.

Que nous eussions ouï. etc.

INFINITIF.

Présent.

Ouïr.

Passé.

Avoir ouï.

PARTICIPE.

Présent.

(Oyant).

Passé.

Ouï, ouïe, ayant ouï.

Futur.

Devant ouïr.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο, ὡς φαίνεται ἐκ τῶν ἐν παρενθέσει σημειωθέντων ἀπηρχαιωμένων τύπων, τὸ πάλαι ἦτο πλήρες, σήμερον ὅμως μόνον ἐν χρήσει χρόνοι εἶναι ὁ ἀόριστος, ὁ παρατατικός τῆς ὑποτακτικῆς καὶ πάντες οἱ σύνθετοι χρόνοι. Ἐ-

κρίναμεν δὲ καλὸν νὰ προσθέσωμεν καὶ τοὺς ἀπηρχαιωμένους χρόνους, διότι καίπερ ἐκλείπόντες ἐκ τῆς ἐν χρήσει γλώσσης, σώζονται ὅμως παρὰ τοῖς συγγραφεῦσι καὶ ὡς τοιοῦτοι ἀνήκουσιν ἔτι εἰς τὴν φιλολογίαν· περιττὸν ὅμως νομίζομεν ν' ἀποστηθίζουσιν αὐτοὺς οἱ μαθηταὶ τῶν σχολείων.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν μάλιστα ἡ σημερινὴ χρῆσις περιορίζεται εἰς μόνην τὴν ἀπαρέμφατον καὶ τοὺς συνθέτους χρόνους· ἀλλ' ὡς ὀρθῶς παρατηρεῖ ὁ Littre καὶ ὁ Prétérit défini καὶ ὁ Imparfait du Subjonctif εἶναι ἔτι ἐν χρήσει. Ὁ αὐτὸς Littre προτίθησιν ὅτι εὐχῆς ἔργον εἶναι νὰ εἰσαχθῇ μᾶλλον ἡ χρῆσις τοῦ ῥήματος καὶ μάλιστα τῆς ἐνεργητικῆς μετοχῆς oyant, πρὸς ἀντικατάστασιν τῆς ἐκφράσεως en entendant, ἔνθα τέσσαρα ἀλλεπάλληλα ἔρρινα *an* καθιστῶσι τὴν λέξιν λίαν κακόφωνον· ἀλλὰ τοῦτο μένει μέχρι τοῦδε ἀπλῆ εὐχή.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. *audire* = ἀκούειν, καὶ τοῦτο πάλιν ἐκ τοῦ λακωνικοῦ αὔς γεν. αὐτὸς = οὔς, ἐξ οὗ τὸ τῆς κοινῆς γλώσσης *αὐτί*.

SAILLIR, ΕΞΕΧΩ.

Τὸ *saillir*. ἐπὶ μὲν τῆς σημασίας τοῦ ἀναπιδύω, ἀναβλύζω, εἶναι οὐδέτερον ῥῆμα ὁμαλὸν τῆς β' συζυγίας, ἐπὶ δὲ τῆς σημασίας τοῦ ἐξέχω, ἐπὶ οἰκοδομῶν, κ.τ.τ. εἶναι ῥῆμα ἀνώμαλον ἑλλειπτικὸν κλινόμενον ὡς ἐξῆς.

INDICATIF.

Présent.

Il saille.

Ils saillent.

Imparfait.

Il saillait.

Ils saillaient.

Prétérit défini.

Il saillit.

Ils saillirent.

Prétérit indéfini.

Il a sailli.

<p>Ils ont sailli. <i>Prétérit antérieur.</i> Il eut sailli. Ils eurent sailli. <i>Plus-que-parfait.</i> Il avait sailli. Ils avaient sailli. <i>Futur.</i> Il saillera. Ils sailleroñt. <i>Futur passé.</i> Il aura sailli. Ils auront sailli.</p>	<p>SUBJONCTIF. <i>Présent ou futur.</i> Qu' il saille. Qu' ils saillent. <i>Imparfait.</i> Qu' il saillit. Qu' ils saillissent. <i>Prétérit.</i> Qu' il ait sailli. Qu' ils aient sailli. <i>Plus-que-parfait.</i> Qu' il eût sailli. Qu' ils eussent sailli.</p>
<p>CONDITIONNEL. <i>Présent ou futur.</i> Il saillerait. Ils sailleraient. <i>Passé.</i> Il aurait sailli. Ils auraient sailli. <i>Et encore:</i> Il eût sailli. Ils eussent sailli.</p>	<p>INFINITIF. <i>Présent.</i> Saillir. <i>Prétérit.</i> Avoir sailli. PARTICIPE <i>Présent.</i> Saillant. <i>Passé.</i> Sailli, saillie, ayant sailli.</p>

'Ετυμ. τὸ λατιν. sallire=πηδᾶν καὶ τὸ ἑλλ. ἄλλομαι.
 (πρβλ. σελ. 15. 'Ετυμ. assaillir καὶ σελ. 61 ἔτυμ. tressaillir).

Sortir, λαμβάνειν τοιοῦτον ἢ τοιοῦτον ἀποτέλεσμα, νο-
 μικῶς.

Indicatif présent Il sortit. Ils sortissent. *Imparfait.* Il sortissait. *Présent du Subjonctif.* Qu'il sortisse. *Participe présent.* sortissant. Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι ὁμαλὸν ἐλλειπτικὸν τῆς β' συζυγίας εὐχρηστον μόνον ἐν τοῖς σημειωθεῖσι προσώποις καὶ ἐν τῇ δικανικῇ γλώσσῃ, οἷον· cette sentence sortira son plein et entier effet. (ἡ ἀπόφασις αὕτη θέλει λάβει πλήρες καὶ ὁλόκληρον τὸ ἀποτέλεσμα τῆς).

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. sortir=κληροῦσθαι, ἐκ τοῦ sors=κλῆρος, μοῖρα. Ἰταλικὸν sortire. Εἶναι δὲ τὸ πρωτότυπον τοῦ ἐν σελ. 55 ressortir.

TROISIÈME CONJUGAISON.

Τῆς γ' συζυγίας κυρίως μὲν εἶπεν πάντα τὰ ῥήματα εἶναι ἀνώμαλα, θεωροῦσι δὲ συνήθως ὡς ὁμαλὰ τὰ εἰς enoir λήγοντα καὶ κλινόμενα κατὰ τὸ recevoir; εἶναι δὲ ταῦτα τὰ ἐξῆς apercevoir=παρατηρῶ, decevoir=ἀπατῶ. concevoir=συλλαμβάνω, ἐννοῶ, percevoir=εἰσπράττω, καὶ recevoir=λαμβάνω, πάντα δὲ τὰ εἰς oir ἀπλῶς λήγοντα εἶναι ἀνώμαλα, καὶ εἶναι τὰ ἀκόλουθα.

ASSEOIR, ΚΛΘΙΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' assieds.

Tu assieds.

Il assied.

Nous asseyons.

Vous asseyez.

Ils asseyent.

Imparfait

J' asseyais.

Tu asseyais.

Il asseyait.

Nous asseyions.

Vous asseyiez.

Ils asseyaient.

Prétérit défini.

J'assis.

Tu assis.

Il assit.

Nous assimes.

Vous assites.

Ils assirent.

Prétérit indéfini.

J'ai assis, etc.

Nous avons assis, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais assis, etc.

Nous avions assis, etc.

Futur.

J'assiérai ou j'asseyerai, etc.

Tu assiéras.

Il assiéra.

Nous assiérons.

Vous assiérez.

Ils assièrent.

Futur passé.

J'aurai assis, etc.

Nous aurons assis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J'assiérais ou j'asseyerais, etc.

Tu assiérais.

Il assiérait.

Nous assiérions.

Vous assiériez.

Ils assiéraient.

Passé.

J'aurais assis, etc.

Nous aurions assis, etc.

Et encore:

J'eusse assis, etc.

Nous eussions assis, etc.

IMPERATIF.

Assieds.

Asseyons.

Asseyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j'asseye.

Que tu asseyes.

Qu'il asseye.

Que nous asseyions.

Que vous asseyiez.

Qu'il asseyent.

Imparfait.

Que j'assisse.

Que tu assisses.

Qu'il assit.

Que nous assissions.

Que vous assissiez.

Qu'ils assissent.

<p><i>Prétérit.</i> Que j' aie assis, etc. Que nous ayons assis, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> Que j' eusse assis, etc. Que nous eussions assis, etc.</p> <p>INFINITIF. <i>Présent.</i> Asseoir.</p>	<p><i>Prétérit.</i> Avoir assis.</p> <p>PARTICIPE. <i>Présent.</i> Asseyant.</p> <p><i>Passé.</i> Assis, assise, ayant assis.</p> <p><i>Futur.</i> Devant asseoir.</p>
--	--

Τὸ asseoir ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἔχει ἀνωμάλους καὶ τὸν ἐνεστῶτα τῆς ὀριστικῆς, τὸν μέλλοντα καὶ τὸν ἐνεστῶτα τῆς ὑποθετικῆς· ὡς δὲ ἐσχηματίσαμεν αὐτὸ εἶναι ῥῆμα ἐνεργητικὸν καθίζω τινά, ἰδρῦμα, τίθημι κ.τ.λ.

Ἐκτὸς δὲ τῶν σημειωθέντων δύο τύπων ἐν τῷ μέλλοντι καὶ ἐν τῷ ἐνεστῶτι τῆς ὑποθετικῆς ἔχει καὶ τοὺς ἐξῆς τύπους, οἵτινες ὅμως ὀλιγώτερον εἶναι ἐν χρήσει τῶν ἤδη σημειωθέντων. *Indicatif présent.* J'assois. Tu assois. Il assoit etc. *Imparfait.* J'assoiais, etc. *Futur* J'assoirai, etc. *Conditionnel Présent.* J'assoirais, etc. *Impératif.* Assois. Assoyons. assoyez. *Subjonctif Présent* Que j'assoie. Que nous assoyions etc. *Participe présent* assoyant.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. assidere (ad sedere) = παρακάθημαι.

Οἱ δὲ δύο τύποι, j'assieds καὶ j'assois, εἶναι λείψανον δύο διαφόρων τρόπων προφορᾶς τοῦ αὐτοῦ ῥήματος ἐν τῷ κέντρῳ καὶ ἐν ταῖς δυτικαῖς τῆς Γαλλίας ἐπαρχίαις, ἐν τῇ ἀρχαίᾳ γαλλικῇ.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ αὐτὸ ῥῆμα εἶναι πολὺ ἐν χρήσει καὶ ὡς ἀντωνυμικὸν s'asseoir, κάθημαι, διὰ τοῦτο παραθέτομεν καὶ τὰ πρῶτα πρόσωπα τούτου, τὸ ὁποῖον ἔχει πάντας τοὺς τύπους τοῦ ἐνεργητικοῦ.

S' ASSEOIR, ΚΑΘΗΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je m'assieds, etc.
Nous nous asseyons etc.

Imparfait.

Ja m'asseyais etc.
Nous nous asseyions, etc.

Prétérit défini.

Je me suis assis, etc.
Nous nous sommes assis, etc.

Prétérit antérieur.

Je me fus assis, etc.
Nous nous fûmes assis, etc.

Plus-que-parfait.

Je m'étais assis, etc.
Nous nous étions assis, etc.

Futur.

Je m'assiérai, etc.
Nous nous assiérons, etc.

Futur passé.

Je me serai assis, etc.
Nous nous serons assis etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je m'assiérais, etc.
Nous nous assiérions, etc.

Passé.

Je me serais assis, etc.
Nous nous serions, assis, etc.

Et encore.

Je me fusse assis, etc.
Nous nous fussions assis. etc.

IMPERATIF.

Assieds-toi.
Asseyons-nous.
Asseyez-vous.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je m'asseye, etc.
Que nous nous asseyions etc.

Imparfait.

Que je m'assisse, etc.
Que nous nous assissions etc.

Prétérit.

Que je me sois assis, etc.
Que nous nous soyons assis.

Plus-que-parfait.

Que je me fusse assis, etc.
Que nous nous fussions assis.

INFINITIF.

Présent.

S' asseoir.

<i>Prétérit.</i>	<i>Futur.</i>
S' être assis.	Devant s'asseoir.
PARTICIPE.	
<i>Présent.</i>	Καὶ κατὰ τὸν ἄλλον τύπον.
S' asseyant.	INDICATIF.
<i>Passé.</i>	<i>Présent.</i>
S'étant assis.	Je m' assois, etc. etc. etc.

AVOIR, ΕΞΩ.

INDICATIF.	Vous eûtes.
<i>Présent.</i>	Ils eurent.
J' ai.	<i>Prétérit indéfini.</i>
Tu as.	J' ai eu, etc.
Il a.	Nous avons eu, etc.
Nous avons.	<i>Prétérit antérieur.</i>
Vous avez.	J' eus eu, etc.
Ils ont.	Nous eûmes eu, etc.
<i>Imparfait.</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
J' avais.	J' avais eu, etc.
Tu avais	Nous avions eu. etc.
Il avait.	<i>Futur.</i>
Nous avions.	J' aurai.
Vous aviez.	Tu auras.
Ils avaient.	Il aura.
<i>Prétérit défini.</i>	Nous aurons.
J' eus.	Vous aurez.
Tu eus.	Ils auront.
Il eut.	<i>Futur passé.</i>
Nous eûmes.	J' aurai eu, etc.

Nous aurons eu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' aurais.

Tu aurais.

Il aurait.

Nous aurions.

Vous auriez.

Ils auraient.

Passé.

J' aurais eu, etc.

Nous aurions eu, etc.

IMPERATIF.

Aie.

Ayons.

Ayez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' aie.

Que tu aies.

Qu' il ait.

Que nous ayons.

Que vous ayez.

Qu' ils aient.

Imparfait.

Que j' eusse.

Que tu eusses.

Qu' il eût.

Que nous eussions.

Que vous eussiez.

Qu' ils eussent.

Prétérit.

Que j' aie eu, etc.

Que nous ayons eu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse eu, etc.

Que nous eussions eu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Avoir.

Prétérit.

Avoir eu.

PARTICIPE.

Présent.

Ayant.

Passé.

Eu, eue, ayant eu.

Futur.

Devant avoir.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο καίπερ πρῶτον παρατιθέμενον ὡς βοηθητικὸν ἐν ἀπάσαις ταῖς γραμματικαῖς εἶναι ἀνώμαλον καὶ ἐν τοῖς πρωτοτύποις καὶ ἐν τοῖς παραγώγοις χρόνοις αὐτοῦ. Καὶ ὡς βοηθητικὸν μὲν χρησιμεύει εἰς σχηματισμὸν τῶν συνθέτων χρόνων τῶν ἐνεργητικῶν καὶ τῶν ὀπωσδήποτε ἐνέργειαν ση-

μαινόντων ῥημάτων, ἐκτὸς τῶν ἀντωνυμικῶν, ἔνθα λόγῳ εὐ-
φωνίας ἢ μᾶλλον συνηθείας ἀντικαθίσταται ὑπὸ τοῦ être. Ὡς
ἐνεργητικὸν δὲ ῥῆμα εἶναι πολὺχρηστον καὶ σχηματίζει δια-
φόρους ἐκφράσεις ἰδιαζούσας τῇ γαλλικῇ καὶ σημειούμενας ἐν
τοῖς λεξικοῖς. Τὸ αὐτὸ δὲ ῥῆμα χρησιμεύει καὶ ὡς ἀπρόσωπον
μετὰ τοῦ μορίου y, σημαίνον ὑπαρξίν. Καὶ μέχρι μὲν τοῦ ΙΓ'
αἰῶνος μετεχειρίζοντο τὸ avoir ἀπρόσωπως ἄνευ τοῦ y, τοῦ
ὁποίου ἡ χρῆσις ἐπεκράτησεν ἀπὸ τοῦ αἰῶνος τούτου καὶ ἐφ-
εξῆς μέχρι τῆς σήμερον, ὡς σημειοῦται ἐν τῷ ἐπομένῳ τύπῳ.
Ἐν μόνῳ τῷ ῥήματι avoir ἡ δίφθογγος eu προφέρεται ὡς ἀ-
πλοῦν u.

Ἐτυμ. τὸ λατ. habere=ἔχειν, συγγενές πρὸς τὸ ἑλληνικ.
ἄπτω· ὑπάρχει δὲ ἐν ταῖς πλείσταις εὐρωπαϊκαῖς γλώσσαις,
ἐν ἄλλαις μὲν σῶζον τὸ δασὺ πνεῦμα, ἐν ἄλλαις δ' οὐ. Βουρ-
γουνδικὸν айвоу. Προβιγικακὸν aver. Ἴσπαν. haber. Πορτο-
γαλλικὸν haver. Ἴταλ. avere. Γερμανικὸν haben.

Y AVOIR, ΕΣΤΙΝ, ΥΠΑΡΧΕΙ.

INDICATIF.		<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Présent.</i>		Il y avait eu.
Il y a.		<i>Futur.</i>
<i>Imparfait.</i>		Il y aura.
Il y avait.		<i>Futur passé.</i>
<i>Prétérit défini.</i>		Il y aura eu.
Il y eut.		CONDITIONNEL.
<i>Prétérit indéfini.</i>		<i>Présent ou futur.</i>
Il y a eu.		Il y aurait.
<i>Prétérit antérieur</i>		<i>Passé.</i>
Il y eut eu.		Il y aurait eu.

<i>Et encore:</i>	<i>Plus-que-parfait.</i>
Il y eût eu.	Qu'il y eût eu
SUBJONCTIF.	INFINITIF.
<i>Présent ou futur.</i>	<i>Présent.</i>
Qu' il y ait.	Y avoir.
<i>Imparfait.</i>	
Qu' il y eût.	PARTICIPE.
<i>Prétérit.</i>	<i>Présent.</i>
Qu' il y ait eu,	Y ayant.

DEVOIR, ΟΦΕΙΛΩ.

INDICATIF.	<i>Futur.</i>
<i>Présent.</i>	Je devrai, etc.
Je dois, etc.	Nous devrons, etc.
Nous devons, etc.	<i>Futur passé.</i>
<i>Imparfait.</i>	J' aurai dû, etc.
Je devais, etc.	Nous aurons dû, etc.
Nous devons, etc.	CONDITIONNEL.
<i>Prétérit défini.</i>	<i>Présent ou futur.</i>
Je dus, etc.	Je devrais, etc.
Nous dûmes, etc.	Nous devrions, etc.
<i>Prétérit indéfini.</i>	<i>Passé.</i>
J'ai dû, etc.	J' aurais dû, etc.
Nous avons dû, etc.	Nous aurions dû, etc.
<i>Plus-que-parfait.</i>	IMPERATIF.
J' avais dû, etc.	Dois.
Nous avions dû, etc.	Devons.
	Devez. (Bescherelle aîné).

SUBJONCTIF.	INFINITIF.
<i>Présent ou futur.</i>	<i>Présent.</i>
Que je doive, etc.	Devoir.
Que nous devions, etc.	<i>Passé.</i>
<i>Imparfait.</i>	Avoir dû.
Que je dusse, etc.	
Que nous dussions, etc.	PARTICIPE.
<i>Prétérit.</i>	<i>Présent.</i>
Que j' aie dû, etc.	Devant.
Que nous ayons dû, etc.	<i>Passé.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Dû, due, ayant dû.
Que j' eusse dû, etc.	<i>Futur.</i>
Que nous eussions dû, etc.	Devant devoir.

Τοῦ ῥήματος τούτου καίπερ ὀμαλοῦ ὄντος κατὰ τὸν ἐν ἀρχῇ τῆς συζυγίας ταύτης τεθέντα κανόνα περὶ διαστολῆς ὀμαλῶν καὶ ἀνωμάτων ῥημάτων τῆς γ' συζυγίας (σελ. 72) παρέβημεν ἐν συντόμῳ τὸν τύπον, ἐπειδὴ παρά τινων γραμματικῶν θεωρεῖται ὡς ἀνώμαλον, καὶ διότι ὁ σχηματισμὸς αὐτοῦ δύναται νὰ φέρῃ δυσκολίαν εἰς τοὺς ἀρχαρίους. Ἡ μόνη ὅμως ἀνωμαλία αὐτοῦ εἶναι ὅτι ἡ παθητικὴ μετοχὴ λαμβάνει περισπωμένην *dû*, ἐν τῷ ἐνικῷ τοῦ ἀρσενικοῦ.

Κατὰ τὸ *devoir*, κλίνεται καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ σύνθετον *devoir*—ὀφείλειν ὑπόλοιπόν τι μετὰ γενόμενον λογαριασμὸν, (σε καὶ *devoir*).

Ἔτομ. Τὸ λατ. *debere*—ὀφείλειν

MOUVOIR, ΚΙΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je meus.
Tu meus.
Il meut.
Nous mouvons.
Vous mouvez.
Ils meuvent.

Imparfait.

Je mouvais.
Tu mouvais.
Il mouvait.
Nous mouvions.
Vous mouviez.
Ils mouvaient.

Prétérit défini.

Je mus.
Tu mus.
Il mut.
Nous mûmes.
Vous mûtes.
Ils murent.

Prétérit indéfini.

J'ai mû, etc.
Nous avons mû, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus mû, etc.
Nous eûmes mû, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais mû, etc.
Nous avions mû, etc.

Futur.

Je mouvrai.
Tu mouvras.
Il mouvra.
Nous mouvrons.
Vous mouvrez.
Ils mouvront.

Futur passé.

J'aurai mû, etc.
Nous aurons mû, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je mouvrais.
Tu mouvrait.
Il mouvrait.
Nous mouvriions.
Vous mouvriez,
Ils mouvraient.

Passé.

J'aurais mû, etc.
Nous aurions mû, etc.

Et encore:

J'eusse mû, etc.
Nous eussions mû, etc.

IMPERATIF.

Meus.

Mouvons.
Mouvez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je meuve.
Que tu meuves.
Qu'il meuve.
Que nous mouvions.
Que vous moviez.
Qu'ils meuvent.

Imparfait.

Que je musses.
Que tu musses.
Qu'il mût.
Que nous mussions.
Que vous mussiez.
Qu'ils mussent.

Prétérit.

Que j'aie mû, etc.
Que nous ayons mû, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse mû, etc.
Que nous eussions mû, etc.

INFINITIF.

Présent.

Mouvoir.

Prétérit.

Avoir mû.

PARTICIPE.

Présent.

Mouvant.

Passé.

Mû, mue, ayant mû.

Futur.

Devant mouvoir.

Τὸ mouvoir ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων χρόνων εἶναι ἀνώμαλον καὶ εἰς τὸν ἐνεστώτα τῆς ὀριστικῆς καὶ εἰς τὸν τῆς ὑποτακτικῆς. Ὡς τὸ προσημειωθὲν ἐν τῇ δευτέρᾳ συζυγίᾳ mourir μεταβάλλει καὶ τὸ mouvoir τὸ ριζικὸν οὐ εἰς eu, ὅταν ἐπ' αὐτοῦ τονίζωμεν ἐν τῇ προφορᾷ.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν πολλοὶ τῶν τύπων τοῦ ῥήματος τούτου εἶναι εὐχρηστοὶ μόνον εἰς τὸ διδασκτικὸν ὕφος· ἀλλὰ παραδείγματα ἐνὸς ἐκάστου τῶν σχηματισμῶν αὐτοῦ ὑπάρχουσι παρὰ τοῖς κλασικοῖς συγγραφεῦσι πιστοῦντα ὅτι ὀλόκληρον τὸ ῥῆμα εἶναι εὐχρηστον ἐν τῇ γλώσσῃ. Ἡ παθητικὴ μετοχὴ ἐν τῷ ἐνικῷ τοῦ ἀρσενικοῦ γένους μόνον λαμβάνει περισπωμένην.

Ἔτυμ. τὸ λατ. movere = κινεῖν. Ἱταλ. movere. Ἡ παθη-

τική μετοχή *mū*, προελθοῦσα κατὰ συναίρεσιν ἐκ τύπου *meū* προῦποτιθήσιν ὡς πρωτότυπον λατινικὴν βαρβαρόφωνον μετοχὴν *movutus*.

POURVOIR, ΠΡΟΜΗΘΕΥΩ

INDICATIF.

Présent.

Je pouvois.

Tu pouvois.

Il pouvoit.

Nous pouvoyons.

Vous pouvoyez.

Ils pouvoient.

Imparfait.

Je pouvoiais.

Tu pouvoiais.

Il pouvoiait.

Nous pouvoyions.

Vous pouvoyiez.

Ils pouvoyaient.

Prétérit défini.

Je pouvus.

Tu pouvus.

Il pourvut.

Nous pourvûmes.

Vous pourvûtes.

Ils pourvurent.

Prétérit indéfini.

J'ai purvu, etc.

Nous avons pourvu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus pourvu, etc.

Nous eûmes pourvu, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais pourvu, etc.

Nous avions pourvu, etc.

Futur.

Je pourvoirai.

Tu pourvoiras.

Il pourvoira.

Nous pourvoirons.

Vous pourvoirez.

Ils pourvoiront.

Futur passé.

J'aurai pourvu, etc.

Nous aurons pourvu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je pourvoirais.

Tu pourvoirais.

Il pourvoirait.

Nous pourvoirions.

Vous pourvoiriez.

Ils pourvoiraient.

Passé.

J'aurais pourvu, etc.

Nous aurions pourvu, etc.

Et encore:

J'eusse pourvu, etc.

Nous eussions pourvu, etc.

IMPERATIF.

Pourvois.

Pourvoyons.

Pourvoyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je pourvoie.

Que tu pourvoies.

Qu' il pourvoie.

Que nous pourvoyions.

Que vous pourvoyiez.

Qu' ils pourvoient.

Imparfait.

Que je pourvusse.

Que tu pourvusses.

Qu' il pourvût.

Τοῦ pourvoir ἐκτός τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἀνώμαλοι εἶναι ὁ μέλλων καί ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποθετικῆς.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. providere (pro-videre) = προσορᾶν, προ-σεῖν.

Que nous pourvussions.

Que vous pourvussiez.

Qu' ils pourvussent.

Prétérit

Que j' aie pourvu, etc.

Que nous ayons pourvu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse pourvu, etc.

Que nous eussions pourvu.

INFINITIF.

Présent.

Pourvoir.

Prétérit.

Avoir pourvu.

PARTICIPE.

Présent

Pourvoyant.

Passé.

Pourvu, pourvue, ayant pourvu.

Futur.

Devant pourvoir,

POUVOIR, ΔΥΝΑΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je peux ou je puis.

Tu peux.

Il peut.

Nous pouvons.

Vous pouvez.

Ils peuvent.

Imparfait.

Je pouvais.

Tu pouvais.

Il pouvait.

Nous pouvions.

Vous pouviez.

Ils pouvaient.

Prétérit défini.

Je pus.

Tu pus.

Il put.

Nous pûmes.

Vous pûtes.

Ils purent.

Prétérit indéfini.

J'ai pu etc.

Nous avons pu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus pu, etc.

Nous eûmes pu, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais pu, etc.

Nous avions pu, etc.

Futur.

Je pourrai.

Tu pourras.

Il pourra.

Nous pourrons.

Vous pourrez.

Ils pourront.

Futur passé.

J'aurai pu, etc.

Nous aurons pu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je pourrais.

Tu pourrais.

Il pourrait.

Nous pourrions.

Vous pourriez.

Ils pourraient.

Passé.

J'aurais pu, etc.

Nous aurions pu, etc.

Et encore:

J'eusse pu, etc.

Nous eussions pu, etc.

IMPERATIF.

(Point d'impératif).

("Ανευ προστακτικῆς).

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je puisse.

Que tu puisses.

Qu'il puisse.

Que nous puissions.

Que vous puissiez.

Qu'ils puissent.

Imparfait.

Que je pusse.

Que tu pusses.

Qu'il pût.

Que nous pussions.

Que vous pussiez.

Qu'ils pussent.

Prétérit.

Que j'aie pu, etc.

Que nous ayons pu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse pu, etc.

Que nous eussions pu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Pouvoir.

Prétérit.

Avoir pu.

PARTICIPE.

Présent.

Pouvant.

Passé.

Ayant pu.

Futur.

Devant pouvoir.

Τὸ ρουνοῖρ ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἔχει ἀνωμάλου τὸν μέλλοντα, τὸν ἐνεστῶτα τῆς ὑποθετικῆς καὶ τὸν ἐνεστῶτα τῆς ὑποτακτικῆς.

Τοὺς δύο σχηματισμοὺς τοῦ πρώτου προσώπου τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστ. je peux ἢ je puis μεταχειρίζονται ἀδιαφόρως, ἐκτὸς ὅταν ἡ ἀντωνυμία je ἔπεται τοῦ ῥήματος· διότι τότε προτιμᾶται ὁ τύπος puis-je τοῦ καχοφώνου peux-je.

Ἐπὶ ἀρνήσεως λέγουσι je ne puis καὶ je ne puis pas· ἡ μὲν πρώτη εἶναι ἀσθενεσττέρα ἄρνησις ὑποτιθεῖσα ἐμπόδια, δυσχερείας κ.τ.λ. ἡ δὲ δευτέρα ἐκφράζει ἀδυναμίαν ἀπόλυτον.

Ἐτυμ. Τὸ τοῦ παρακμᾶζοντος λατινισμοῦ potere=δύνασθαι, ἀντὶ τοῦ κλασικοῦ posse, ὡς πιστοῦται τοῦτο ἐκ τῶν τύπων τῆς παρακμῆς· poteret ἀντὶ posset· potemus ἀντὶ possumus· potebat ἀντὶ poterat κ.τ.λ.

Ὁ ἀρχαῖος τύπος τοῦ ῥήματος εἶναι ποοίρ, τὸ ν ἐτέθη μεταγενεστέρως διὰ τῆς προφορᾶς ἐν εἴδει εὐφωνικοῦ γράμματος.

PREVOIR, ΠΡΟΒΛΕΨΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je prévois.

Tu prévois.

Il prévoit.

Nous prévoyons.

Vous prévoyez.

Ils prévoient.

Imparfait.

Je prévoyais.

Tu prévoyais.

Il prévoyait.

Nous prévoyions.

Vous prévoyiez.

Ils prévoyaient.

Prétérit défini.

Je prévis.

Tu prévis.

Il prévut.

Nous prévîmes.

Vous prévîtes.

Ils prévirent.

Prétérit indéfini.

J' ai prévu, etc.

Nous avons prévu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus prévu, etc.

Nous eûmes prévu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais prévu, etc.

Nous avions prévu, etc.

Futur.

Je prévoirai.

Tu prévoiras.

Il prévoira.

Nous prévoirons.

Vous prévoirez.

Ils prévoiront.

Futur passé.

J' aurai prévu, etc.

Nous aurons prévu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je prévoirais.

Tu prévoirais.

Il prévoirait.

Nous prévoirions.

Vous prévoiriez.

Ils prévoiraient.

Passé.
 J' aurais prévu, etc.
 Nous aurions prévu, etc.
Et encore:
 J' eusse prévu, etc.
 Nous eussions prévu, etc.

IMPERATIF.

Prévois.
 Prévoyons.
 Prévoyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je prévoie.
 Que tu prévoies.
 Qu' il prévoie.
 Que nous prévoyions.
 Que vous prévoyiez.
 Qu' ils prévoient.

Imparfait.

Que je prévise.
 Que tu prévisses.
 Qu' il prévît.

Que nous prévisions.
 Que vous prévisiez.
 Qu' ils prévisent.
Prétérit.
 Que j' aie prévu, etc.
 Que nous ayons prévu, etc.
Plus-que-parfait.
 Que j' eusse prévu, etc.
 Que nous eussions prévu.

INFINITIF.

Présent.

Prévoir.

Prétérit.

Avoir prévu.

PARTICIPE.

Présent.

Prévoyant.

Passé.

Prévu, prévue, ayant prévu.

Futur.

Devant prévoir.

Τὸ *prévoir* πλὴν τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἔχει ἀνωμάλους τὸν μέλλοντα καὶ τὸν ἐνεστώτα τῆς ὑποθετικῆς. Κλίνεται δὲ καθ' ὅλα ὡς τὸ ἐπόμενον ἀπλοῦν *voir*—ὄρᾶν, ἐκτὸς τοῦ μέλλοντος καὶ τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὑποθετικῆς, ἐν οἷς διαφέρει τὸ *voir*, τοῦ ὁποίου ὁ μὲν μέλλων εἶναι *je verrai* ὁ δὲ ἐνεστ. ὑποθ. *je verrais*.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. *praevidere*—προβλέπειν. Ἰταλ. *previdere*.

SAVOIR, ΓΙΓΝΩΣΚΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je sais.
Tu sais.
Il sait.
Nous savons.
Vous savez.
Ils savent.

Imparfait.

Je savais.
Tu savais.
Il savait.
Nous savions.
Vous saviez.
Ils savaient.

Prétérit défini.

Je sus.
Tu sus.
Il sut.
Nous sûmes.
Vous sûtes.
Ils surent.

Prétérit indéfini.

J' ai su, etc.
Nous avons su, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus su, etc.
Nous eûmes su, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais su, etc.
Nous avions su, etc.

Futur.

Je saurai.
Tu sauras.
Il saura.
Nous saurons.
Vous saurez.
Ils sauront.

Futur passé.

J' aurai su, etc.
Nous aurons su, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je saurais.
Tu saurais.
Il saurait.
Nous saurions.
Vous sauriez.
Ils sauraient.

Passé.

J' aurais su, etc.
Nous aurions su, etc.

Et encore:

J' eusse su, etc.
Nous eussions su, etc.

IMPERATIF.

Sache.

Sachons.
Sachez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je sache.
Que tu saches.
Qu' il sache.
Que nous sachions.
Que vous sachiez.
Qu' ils sachent.

Imparfait.

Que je susse.
Que tu susses.
Qu' il sût.
Que nous sussions.
Que vous sussiez.
Qu' ils sussent.

Prétérit.

Que j' aie su, etc.
Que nous ayons su, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse su, etc.
Que nous eussions su, etc.

INFINITIF.

Présent.

Savoir.

Prétérit.

Avoir su.

PARTICIPE.

Présent.

Sachant.

Passé.

Su, sue, ayant su.

Futur.

Devant savoir.

Τοῦ savoir ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἀνώμαλοι εἶναι ὁ ένεστ. τῆς ὀριστ. ἐν τῷ πληθυντικῷ ἀριθμῷ, ὁ παρατατικὸς τῆς ὀριστ. ὁ μέλλων, ὁ ένεστῶς τῆς ὑποθετικῆς καὶ ἡ προστακτικῆ.

Ἐπὶ πολὺ, καὶ μέχρι χθὲς καὶ πρώην ἔγραφόν τινες scavoir ἢ scavoir; ἡ ὀρθογραφία αὕτη ἤρχισε κατὰ τὸν ΙΕ' καὶ ΙΣΤ' αἰῶνα ἐξ ἐσφαλμένης ιδέας περὶ τῆς ἐτυμολογίας τοῦ ῥήματος, ὅπερ ἐνόμιζον παραγόμενον ἐκ τοῦ λατιν. scire=γιγνώσκειν· ἀλλὰ τὰ εἰς οἱρ ῥήματα τῆς γαλλικῆς προῆλθον ἅπαντα ἐκ τῶν εἰς être τῆς β' λατινικῆς συζυγίας· ἐκ τοῦ debere ἐγένετο τὸ devoir· ἐκ τοῦ habere τὸ avoir. Τὰ εἰς ire τῆς δ' λατινικῆς συζυγίας παρήγαγον ῥήματα γαλλικὰ τῆς β' ἢ τῆς δ' συζυγίας· καὶ τῷ ὄντι ἐκ τοῦ scire ἐν τῇ ἀρχαίᾳ

γλώσση ὑπῆρχε ῥῆμα scire=γινώσκειν· ὡς ἡ λέξις science=ἐπιστήμη ἐκ τῆς αὐτῆς ῥίζης παράγεται.

Ἐν τῇ ποιήσει ἀπαντᾶται je sai ἀντί je sais, δὲν εἶναι δὲ ποιητικὴ ἄδεια, ἀλλὰ ἀρχαϊσμός ὁμαλώτερος τοῦ je sais, τὸ ὁποῖον ἐτυμολογικῶς δὲν ἔχει s.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι πολυσήμαντον καὶ πολύχρηστον, μεταξὺ ἄλλων σημαίνει καὶ δύναμαι, ἀλλὰ μόνον ἐν τῇ ὑποθετικῇ καὶ ἐν τῷ ὑπερσυντελικῷ τῆς ὑποτακτικῆς.

Dans tous les entretiens on les voit s'introduire ;
Ils ne sauraient servir, mais ils peuvent vous nuire.
(Molière. Misanthrope II. 3).

Βλέπει τις αὐτοὺς εἰσχωροῦντας εἰς πάσας τὰς συνδιαλέ-
ξεις.

Δὲν δύνανται νὰ χρησιμεύσωσιν, ἀλλὰ δύνανται νὰ σᾶς
[βλάψωσι.

M. de Grignan était le plus beau garçon qu'on eût su voir. Sévigné 58. Ὁ κ. Γρινιάν ἦτο ὁ ὠραιότερος νέος, ὃν ἠδύνατό τις νὰ ἴδῃ. Ἐν τῇ τοιαύτῃ σημασίᾳ ἐπὶ ἀρνήσεως παραλείπεται τὸ pas ἢ τὸ point.

Ἐτυμ. Τὸ λατ. sapere=ἔχω χυμὸν, ἔχω αἴσθησιν τῶν χυμῶν, φρονῶ, σωφρονῶ, σοφός εἰμι. Εἶναι δὲ ἡ λέξις συγγενῆς πρὸς τὰς ἑλληνικὰς ὀπός, σαφής, σοφός.

SURSEOIR, ΑΝΑΒΑΛΛΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je sursois.
 Tu sursois.
 Il sursoit.
 Nous sursoyons.
 Vous sursoyez.
 Ils sursoient.

Imparfait.

Je sursoyais.
 Tu sursoyais.
 Il sursoyait.
 Nous sursoyions.
 Vous sursoyiez.
 Ils sursoyaient.

Prétérit défini.

Je sursis.
 Tu sursis.
 Il sursit.
 Nous sursîmes.
 Vous sursîtes.
 Ils sursirent.

Prétérit indéfini.

J' ai sursis, etc.
 Nous avons sursis, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus sursis, etc.
 Nous eûmes sursis, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais sursis, etc.
 Nous avions sursis, etc.
Futur.

Je surseoirai.
 Tu surseoiras.
 Il surseoira.
 Nous surseoirons.
 Vous surseoirez.
 Ils surseoiron.

Futur passé.

J' aurai sursis, etc.
 Nous aurons sursis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je surseoierais.
 Tu surseoierais.
 Il surseoierait.
 Nous surseoierions.
 Vous surseoieriez.
 Ils surseoieraient.

Passé.

J' aurais sursis, etc.
 Nous aurions sursis, etc.

IMPÉRATIF.

Sursois.
 Sursoyons.
 Sursoyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je sursoie.

Que tu sursoies.

Qu' il sursoie.

Que nous sursoyions.

Que vous sursoyiez.

Qu' ils sursoient.

Imparfait.

Que je sursisse.

Que tu sursisses.

Qu' il sursît.

Que nous sursissions.

Que vous sursissiez.

Qu' ils sursissent.

Prétérit.

Que j' aie sursis, etc.

Que nous ayons sursis, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse sursis, etc.

Que nous eussions sursis.

INFINITIF.

Présent.

Surseoir.

Prétérit.

Avoir sursis.

PARTICIPE.

Présent.

Sursoyant.

Passé.

Ayant sursis.

Futur.

Devant surseoir.

Τὸ surseoir, ὅπερ σημαίνει ἀναβάλλω ὑπόθεσιν τινα, τὴν ἐκτέλεσιν ἀποφάσεως, καταδίκης κτλ. ἔχει ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἀνωμάλους τὸν μέλλοντα καὶ τὸν ἐνεστῶτα τῆς ὑποθετικῆς.

Ἐν τῷ ῥήματι τούτῳ τὸ ε τῆς ἀπαρεμφάτου διατηρεῖται ἐν τῷ μέλλοντι καὶ ἐν τῷ ἐνεστῶτι τῆς ὑποθετικῆς, ἐν ᾧ ἐν τῷ ῥήματι asseoir, ἐν τοῖς τύποις j'assoiraï, j'assoirais ἀφαιρεῖται κατὰ τὴν ὀρθογραφίαν τῆς Ἀκαδημίας, καθ' ἧς ἐξάνίσταται ὁ Littré ὡς περιπλεκούσης τὴν ὀρθογραφίαν ἄνευ λόγου.

Ἔτυμ. Ἐκ τῆς προθ. sur=ἐπι, καὶ τοῦ ῥήμ. seoir=κάθημαι (ὄρα τὸ seoir ἐν τοῖς ἑλλειπτικοῖς τῆς γ' συζυγίας).

VALOIR, ΑΞΙΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je vaux.
 Tu vaux.
 Il vaut.
 Nous valons.
 Vous valez.
 Ils valent.

Imparfait.

Je valais.
 Tu valais.
 Il valait.
 Nous valions.
 Vous valiez.
 Ils valaient.

Prétérit défini.

Je valus.
 Tu valus.
 Il valut.
 Nous valûmes.
 Vous valûtes.
 Ils valurent.

Prétérit indéfini.

J' ai valu, etc.
 Nous avons valu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus valu, etc.
 Nous eûmes valu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais valu, etc.
 Nous avions valu, etc.

Futur.

Je vaudrai.
 Tu vaudras.
 Il vaudra.
 Nous vaudrons.
 Vous vaudrez.
 Ils vaudront.

Futur passé.

J' aurai valu, etc.
 Nous aurons valu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je vaudrais.
 Tu vaudrais.
 Il vaudrait.
 Nous vaudrions.
 Vous vaudriez.
 Ils vaudraient.

Passé.

J' aurais valu, etc.
 Nous aurions valu, etc.

Et encore:

J' eusse valu, etc.
 Nous eussions valu, etc.

IMPERATIF.

Vaux.

Valons.	Que nous ayons valu, etc.
Valez.	<i>Plus-que-parfait.</i>
SUBJONCTIF.	Que j' eusse valu, etc.
<i>Présent ou futur.</i>	Que nous eussions valu.
Que je vaille.	
Que tu vailles.	INFINITIF.
Qu' il vaille.	<i>Présent.</i>
Que nous valions.	Valoir.
Que vous valiez.	<i>Prétérit.</i>
Qu' ils vaillent.	Avoir valu.
<i>Imparfait.</i>	
Que je valusse.	PARTICIPE.
Que tu valusses.	<i>Présent.</i>
Qu' il valût.	Valant.
Que nous valussions.	<i>Passé.</i>
Que vous valussiez.	Valu, value, ayant valu.
Qu' ils valussent.	<i>Futur.</i>
<i>Prétérit.</i>	Devant valoir.
Que j' aie valu, etc.	

Τοῦ valoir ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων ἀνώμαλοι χρόνοι εἶναι ὁ μέλλων, ὁ ἐνεστὼς τῆς ὑποθετ. καὶ ὁ ἐνεστὼς τῆς ὑποτακτικῆς.

Περὶ τῆς προστακτικῆς ἐπικρατεῖ ἰκανὴ διαφωνία· διότι οἱ Noël καὶ Chapsal λέγουσιν ὅτι στερεῖται προστακτικῆς, ὁ Bescherelle αἰνέ καὶ ὁ Napoléon Landais παρέχουσι πλῆρη τὴν ὑποτακτικὴν ὡς ἐγράψαμεν αὐτὴν καὶ τέλος ὁ Littré σημειοῖ ὡς ἐν χρήσει μόνον τὸ ἀ καὶ β' πληθυντικόν· valons, valez. Ἐκ τούτου δύναται τις νὰ συμπεράνη ὅτι ἡ προστακτικὴ τοῦ ῥήματος καίπερ ὀλίγον εὐχρηστος δὲν ἔχει τί τὸ βάρβαρον καὶ δύναται τις νὰ μεταχειρισθῇ αὐτὴν ἀνάγκης τυχούσης.

Ἔτυμ. τὸ λατ. valere=ἔρρωμαι, ἰσχύω, δύναμαι κ.τ.λ.
Ἰταλ. valere.

Κατὰ τὸ valoir κλίνεται καὶ τὸ σύνθετον prévaloir=
ὑπερισχύω, ἐκτὸς τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὑποτακτικῆς, ὅστις σχη-
ματίζεται ὁμαλῶς. *Que je prévale. Que tu prévaies. Qu'il
prévale. Que nous prévalions. Que vous prévaliez. Qu'ils
prévalent.*

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. praevalere (prae-valere)=ὑπερισχύειν
ὑπερέχειν.

VOIR, ΒΛΕΠΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je vois.

Tu vois.

Il voit.

Nous voyons.

Vous voyez.

Ils voient.

Imparfait.

Je voyais.

Tu voyais.

Il voyait.

Nous voyions.

Vous voyiez.

Ils voyaient.

Prétérit défini.

Je vis.

Tu vis.

Il vit.

Nous vîmes.

Vous vîtes.

Ils virent.

Prétérit indéfini.

J' ai vu, etc.

Nous avons vu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus vu, etc.

Nous eûmes vu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais vu, etc.

Nous avions vu, etc.

Putur.

Je verrai.

Tu verras.

Il verra.

Nous verrons.

Vous verrez.

Ils verront.

<p><i>Futur passé.</i> J' aurai vu, etc. Nous aurons vu, etc. CONDITIONNEL. <i>Présent ou futur.</i> Je verrais. Tu verrais. Il verrait. Nous verrions. Vous verriez. Ils verraient. <i>Passé.</i> J' aurais vu, etc. Nous aurions vu, etc.</p>	<p><i>Imparfait.</i> Que je visse. Que tu visses. Qu' il vît. Que nous vissions. Que vous vissiez. Qu' ils vissent. <i>Prétérit.</i> Que j' aie vu, etc. Que nous ayons vu, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> Que j' eusse vu, etc. Que nous eussions vu, etc.</p>
<p>IMPERATIF. Vois. Voyons. Voyez.</p>	<p>INFINITIF. <i>Présent.</i> Voir. <i>Prétérit.</i> Avoir vu.</p>
<p>SUBJONCTIF. <i>Présent ou futur.</i> Que je voie. Que tu voies. Qu' il voie. Que nous voyions. Que vous voyiez. Qu' ils voient.</p>	<p>PARTICIPE. <i>Présent.</i> Voyant. <i>Passé.</i> Vu, vue, ayant vu. <i>Futur.</i> Devant voir.</p>

Τοῦ voir ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων εἶναι ὁ μέλλων καὶ ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποθετικῆς.

Παρὰ ποιηταῖς εὐρίσκεται τὸ ἀ πρόσωπον τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστ. je voi ἀντὶ je vois χάριν τῆς ὁμοιοκαταληξίας, δὲν

εἶναι δὲ ποιητικὴ ἄδεια, ἀλλ' ἀρχαϊσμός· διότι ἐν τῇ ἀρχαίᾳ γλώσσῃ τὸ πρῶτον πρόσωπον τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστ. ἐγράφετο ἄνευ s.

*Sans doute il est sacré, ce livre dont je voi
Tant de prédictions s'accomplir devant moi.*

(L. Racine. Religion. Chant. III.).

(Βεβαίως ἱερὸν εἶναι τὸ βιβλίον τοῦτο, τοῦ ὁποίου τοσαύ-
τας προρρήσεις βλέπω ἐκπληρουμένας ἐνώπιόν μου). Ἐν δὲ τῇ
ἀρχῇ τοῦ ΙΖ' αἰῶνος ὁ Régnier ἐσχημάτισε τὸν ἐνεστῶτα τῆς
ὑποθετικῆς je virois ἐν τοῖς ἐπομένοις· *Et ne la viroit-on
si fière ni si belle.* (Elegie III.).

Ἔτυμ. Τὸ λατ. videre=ὄρᾶν, καὶ τὸ ἐλληνικὸν εἶδω καὶ
ἰδῶ μετὰ τοῦ Αἰολικοῦ δίγαμμα *Fιδῶ*· ἰταλ. vedere.

VOULOIR. ΒΟΥΛΟΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je veux.
Tu veux.
Il veut.
Nous voulons.
Vous voulez.
Ils veulent.

Imparfait.

Je voulais.
Tu voulais.
Il voulait.
Nous voulions.
Vous vouliez.

Ils voulaient.

Prétérit défini.

Je voulus.
Tu voulus.
Il voulut.
Nous voulûmes.
Vous voulûtes.
Ils voulurent.

Prétérit indéfini.

J'ai voulu, etc.
Nous avons voulu, etc.
Prétérit antérieur.
J'eus voulu, etc.
Nous eûmes voulu, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais voulu, etc.
Nous avions voulu, etc.

Futur.

Je voudrai.
Tu voudras.
Il voudra.
Nous voudrons.
Vous voudrez.
Ils voudront.

Futur passé.

J'aurai voulu, etc.
Nous aurons voulu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je voudrais.
Tu voudrais.
Il voudrait.
Nous voudrions.
Vous voudriez.
Ils voudraient.

Passé.

J'aurais voulu, etc.
Nous aurions voulu, etc.

Et encore:

J'eusse voulu, etc.
Nous eussions voulu, etc.

IMPERATIF.

Veuille.

Veillons.

Veillez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je veuille.
Que tu veilles.
Qu'il veuille.
Que nous voulions.
Que vous vouliez.
Qu'ils veuillent.

Imparfait.

Que je voulusse.
Que tu voulusses.
Qu'il voulût.
Que nous voulussions.
Que vous voulussiez.
Que ils voulussent.

Prétérit.

Que j'aie voulu, etc.
Que nous ayons voulu etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse voulu, etc.
Que nous eussions voulu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Vouloir.

Prétérit.

Avoir voulu.

PARTICIPE.

Présent.

Voulant.

Passé.

Voulu, voulue, ayant voulu.

Futur.

Devant vouloir.

Τοῦ vouloir ἐκτός τῶν πρωτοτύπων χρόνων ἀνώμαλοι εἶναι ὁ μέλλων, ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποθετικῆς καί ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποτακτικῆς.

Περὶ προστακτικῆς ὑπάρχει μεγάλη διαφωνία μεταξὺ τῶν γραμματικῶν καὶ οἱ μὲν Noël et Chapsal, οὓς ἠκολούθησε καὶ ὁ μακαρίτης Καρασούσας, λέγουσιν ὅτι τὸ ῥῆμα στερεῖται προστακτικῆς, κακῶς ὅμως, διότι ὑπάρχουσι παραδείγματα παρὰ τοῖς συγγραφεῦσι καὶ μάλιστα τοῦ β' προσώπου *veuillez*, τὸ ὁποῖον εἶναι τὸ μόνον τιθέμενον πρόσωπον ὑπὸ τοῦ *Bescherelle aîné*. Ἡ πραγματικὴ προστακτικὴ τοῦ ῥήματος εἶναι ἡ σημειωθεῖσα, εἰ καὶ κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν προτρέποντές τινα νὰ δείξῃ ἰσχυρὰν θέλησιν λέγομεν *veux, voulons, voulez*. Τῷ ὄντι ὑπάρχουσι παραδείγματα τοιαύτης χρήσεως παρὰ τοῖς ἐξῆς συγγραφεῦσι. «*Ne m'en veux pas.* (V-Hugo). »*Veux-le bien* (Cousin. *Fragments* p. 211. 1833). *Vou-lons le faire*» (Boniface *Grammaire*. N^o 363). Ἀλλὰ τὰ παραδείγματα ταῦτα ἀναφέρει καὶ κακίζει ὁ κ. Jullien, *Grammaire* p. 117, ὡς σόλοικα, ὥστε συμπέρασμα ὄλων τούτων εἶναι ὅτι ὁ μόνος ὀρθὸς καὶ κλασικὸς τύπος τῆς προστακτικῆς εἶναι ὁ *veuille, veuillons, veuillez*, ὁ δὲ ἕτερος *veux* κ.τ.λ. εἶναι νεώτερος καὶ οὐχὶ ἄξιος μιμήσεως.

Τὸ α' καὶ β'. πληθυντικὸν πρόσωπον τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὑποτακτικῆς εἶναι σήμερον τὸ σημειωθὲν *que nous voulions, que vous vouliez*, ὡς φέρεται ἐν τῷ λεξικῷ τῆς Ἀκαδημίας. Τὸ ὀρθὸν ἦθελεν εἶσθαι *que nous veuillions, que vous veuillez* ὡς ὑπάρχει παρὰ *Fléchier* εἰς τὸ τέλος τοῦ *Traité des jeux de théâtre* αὐτοῦ «*Ne croyez que nous veuillions vous*

effrayer.—Piron Œuvres complètes. VI, p. 505. «Pourvu que vous m'en veuilliez croire». 'Αλλ' ἡ χρῆσις τοῦ que nous voulions, que vous vouliez, εἰπαχθεῖσα ἀπὸ τοῦ 12' αἰῶνος ἐπεκράτησε σήμερον.

Τὸ ῥῆμα vouloir μετὰ τῶν δύο προηγουμένων pouvoir καὶ valoir εἶναι τὰ μόνα ἔχοντα ἐν τῷ ἀ καὶ ῥ' ἐνικῶ προσώπῳ τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστικῆς χ ἀντι s.

Ἑτυμ. τὸ λατ. volo=βούλωμαι, ἐξ οὗ ὑποτίθεται ἀνύπαρκτον ἀπαρέμφατον volere ὡς πρωτότυπον τοῦ γαλλικοῦ. Ἑλλ. βόλωμαι. Ἴταλ. volere. Γερμαν. wollen. Ἀγγλικόν το wil.

VERBES DEFECTIFS

DE LA

TROISIÈME CONJUGAISON.

Choir, πίπτειν. Κατὰ μὲν τὴν Ἀκαδημίαν καὶ τὸν Beshcherelle aîné, τὸ ῥῆμα εἶναι εὐχρηστον μόνον ἐν τῇ ἀπαρεμφάτῳ καὶ ἐν τῇ παθητικῇ μετοχῇ, ἐν μὲν τῷ πεζῶ λόγῳ μόνον εἰς τὸ ἀστειον, ἐν δὲ τῇ ποιήσει καὶ εἰς τὸ σπουδαῖον ὕφος. Ὁ δὲ Littré προστίθουσιν ἐκ τοῦ ἐνεστῶτος τὰ Je choisis, tu choisis, il choisit, καὶ ἐκ τοῦ Prétérit indéfini τὸ ils sont chus. Παρὰ Bossuet εὐρίσκειται καὶ ὁ ἀόριστος il chut, καὶ ὁ Littré λέγει ὅτι καὶ τοῦτον καὶ τὸν μέλλοντα choirai ἢ κατ' ἄλλην προφορὰν cherrai δύναται τις νὰ μεταχειρισθῇ, καὶ συμβουλεύει νὰ προφυλασσώμεθα κατὰ τῆς ἕξεως, ἥτις πολλάκις ἀλόγως καταδικάζει λέξεις εἰς ἀχρησίαν.

DÉCHOIR, ΕΚΠΙΠΤΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je déchois.
Tu déchois.
Il déchoit et il déchet.
Nous déchoyons.
Vous déchoyez.
Ils déchoient.

Imparfait

(Inusité).
(ἄχρηστος).

Prétérit défini.

Je déchus.
Tu déchus.
Il déchut.
Nous déchûmes.
Vous déchûtes.
Ils déchurent.

Prétérit indéfini.

J'ai déchû, etc.
Nous avons déchû, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus déchû, etc.
Nous eûmes déchû, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais déchû, etc.
Nous avions déchû, etc.

Futur.

Je décherrai et je déchoirai,
Tu décherras. etc.
Il décherra.
Nous décherrons.
Vous décherez.
Ils décherront.

Futur passé.

J'aurai déchû, etc.
Nous aurons déchû, etc.

CONDITIONNEL

Présent ou futur.

Je décherrais et je déchoirais
etc.
Tu décherrais.
Il décherrait.
Nous décherrions.
Vous décheriez.
Ils décherraient.

Passé.

J'aurais déchû, etc.
Nous aurions déchû, etc.

Et encore:

J'eusse déchû, etc.
Nous eussions déchû, etc.

IMPERATIF.

Déchois.
Déchoyons.
Déchoyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je déchoie.
Que tu déchoies.
Qu' il déchoie.
Que nous déchoyions.
Que vous déchoyiez.
Qu' ils déchoient.

Imparfait.

Que je déchusse.
Que tu dechusses.
Qu' il déchût.
Que nous déchussions.
Que vous déchussiez.
Qu' ils déchussent.

Prétérit.

Que j' aie déchu, etc.
Que nous ayons déchu, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse déchu, etc.
Que nous eussions déchu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Déchoir.

Prétérit.

Avoir déchu.

PARTICIPE.

Présent.

(Inusité, ἀχρηστος.).

Passé

Déchu, déchue, ayant déchu.

Futur.

Devant déchoir.

Τοῦ déchoir ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων εἶναι ὁ μέλλων, ὁ ἐνεστὼς τῆς ὑποθετικῆς καὶ ὁ ἐνεστὼς τῆς ὑποτακτικῆς. Εἶναι δὲ ῥῆμα οὐδέτερον κλινόμενον καὶ μετὰ τοῦ βοηθητικοῦ être, ὅταν ἀποβλέπωμεν μᾶλλον εἰς τὴν διαδεχομένην τὴν ἐνέργειαν κατάστασιν.

Ἐν τῷ γ' πληθυντικῷ προσώπῳ τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστικῆς λέγουσι σήμερον μόνον ils déchoient, ἐνῶ ἐν τῷ ἐνικῷ λέγουσιν ἔτι il déchét, ὡς ἐσημειώθη· παρὰ Bossuet εὔρηται ils déchéent.

Ἐτυμ. Τὸ προτακτικὸν μόριον de=έκ καὶ τὸ προηγούμενον choir. Ἰταλικ. decadere· ἐν τῇ λατινικῇ ὁμοῦς δὲν ὑπάρχει ῥῆμα decadere.

ECHOIR, ΛΑΓΧΑΝΕΙΝ.

INDICATIF	SUBJONCTIF.
<i>Présent.</i>	<i>Présent ou futur.</i>
Il échoit ou il échet.	Qu' il échoie.
Ils échoient ou ils échéent.	<i>Imparfait.</i>
<i>Imparfait.</i>	Qu' il échût.
Il échoyait.	
<i>Prétérit défini.</i>	INFINITIF.
Il échut.	<i>Présent.</i>
Ils échurent.	Echoir.
<i>Futur.</i>	
Il écherra ou il échoira.	PARTICIPE.
CONDITIONNEL.	<i>Présent.</i>
<i>Présent ou futur.</i>	Echéant.
Il écherrait ou il échoirait.	<i>Passé.</i>
	Echu, echue.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν ὁ ἐνεστώς il échoit προφέρεται il échet, ἀλλὰ τοῦτο ἀντιβαίνει εἰς τὴν χρῆσιν, διότι προφέρουσι συχνότερον il échoit ἢ il échet.

Ἑτυμ. Τὸ ἰταλικὸν scadere, ὅπερ παράγεται ἐξ ὑποτιθεμένου, ἀλλ' ἀνυπάρκτου λατινικοῦ τύπου, excadere.

SEOIR, ΚΑΘΗΜΑΙ.

INDICATIF.	Il sied.
<i>Présent.</i>	Nous seyons.
Je siedo.	Vous seyez.
Tu siedo.	Ils seient.

<p>IMPERATIF.</p> <p>Sieds-toi.</p> <p>Seyons-nous.</p> <p>Seyez-vous.</p> <p>INFINITIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Seoir.</p>		<p>PARTICIPE.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Séant.</p> <p><i>Passé.</i></p> <p>Sis, sise.</p>
---	--	---

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι οὐδέτερον ἑλλειπτικὸν ἔχον μόνον τὰ πρόσωπα ταῦτα κατὰ τὸν Littre· κατ' ἄλλους οἱ μόνοι ἐν χρήσει χρόνοι εἶναι ἡ ἀπαρέμφατος καὶ ἡ ἐνεργητικὴ καὶ παθητικὴ μετοχὴ· εἶναι δὲ τὸ ἀπλοῦν τοῦ προσημειωθέντος *sur-seoir* (σελ. 92).

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *sedere* = κάθημαι· συγγενές πρὸς τὸ ἑλλ. ἔδος.

SEOIR, ΑΡΜΟΖΩ.

<p>INDICATIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Il sied.</p> <p>Ils siéent.</p> <p><i>Imparfait.</i></p> <p>Il seyait.</p> <p>Ils seyaient.</p> <p><i>Futur.</i></p> <p>Il siéra.</p> <p>Ils siéront.</p> <p>CONDITIONNEL.</p> <p><i>Présent ou futur.</i></p> <p>Il sierait.</p>		<p>Ils siéraient.</p> <p>SUBJONCTIF.</p> <p><i>Présent ou futur.</i></p> <p>Qu' il siée·</p> <p>Qu' ils siéent.</p> <p>INFINITIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Seoir.</p> <p>PARTICIPE.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Seyant ou séant.</p>
---	--	---

Passé.
(Inusité dans ce sens).

(Ἄχρηστος ἐν τῇ σημασίᾳ ταύτῃ).

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι οὐδέτερον ἑλλειπτικὸν σημαῖνον ἀρμόζει, πρέπει, ἐπὶ ἐνδυμάτων, χρωμάτων, τρόπων κ.τ.λ. Συνθέτους χρόνους δὲν ἔχει ἐπειδὴ ἡ παθητικὴ μετοχὴ εἶναι ἄχρηστος ἐπὶ τῆς σημασίας ταύτης.

Ἔτυμ. Ἡ αὐτὴ μετὰ τοῦ προηγουμένου.

Apparoir=ἐξάγεται, ἀποδεικνύεται νομικῶς, ἐν χρήσει μόνον ἐν τῇ ἀπαρεμφάτῃ καὶ ἐν τῷ γ' προσώπῳ τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὀριστικῆς Ἡ *appert*=ἐξάγεται, καταφαίνεται.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *apparere*=ἀναφαίνεσθαι.

Comparoir=ἐμφανίζομαι, κλητεύομαι εἰς τὸ δικαστήριον ἐν χρήσει ἐν μόνῃ τῇ ἀπαρεμφάτῃ καὶ μόνον εἰς τὰ νομικά-
assignation à comparoir=κλήτευσις.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *comparere*=καταφαίνεσθαι.

Souloir=συνειθίζω ῥῆμα οὐδέτερον ἀπηρχαιωμένον ἤδη, μόνον ἐν χρήσει ἐν τῷ παρατατικῷ *il soulait* καὶ τοῦτο σπανίως. Ὁ *Littre* θεωρεῖ μεγίστην ἀπώλειαν διὰ τὴν γλῶσσαν ὅτι τὸ ῥῆμα τοῦτο ἀπηρχαιώθη, διότι ἀντ' αὐτοῦ εἶναι ἐν χρήσει σήμερον ἢ πολὺ ἀκομψότερα περίφρασις *avoir coutume*.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *solere*=συνειθίζειν.

VERBES UNIPERSONNELS IRREGULIERS

DE LA

TROISIÈME CONSUGAISON.

FALLOIR, ΔΕΙ.

INDICATIF.

Présent.

Il faut.

Imparfait.

Il fallait.

<i>Prétérit défini.</i>	SUBJONCTIF.
Il fallut.	<i>Présent ou futur.</i>
<i>Prétérit indéfini.</i>	Qu' il faille.
Il a fallut.	<i>Imparfait.</i>
<i>Prétérit antérieur.</i>	Qu' il fallût.
Il eut fallu.	<i>Prétérit.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Qu' il ait fallu.
Il avait fallu.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Futur.</i>	Qu' il eût fallu.
Il faudra.	INFINITIF.
<i>Futur passé.</i>	<i>Présent.</i>
Il aura fallu.	Falloir.
	<i>Prétérit.</i>
CONDITIONNEL.	Avoir fallu.
<i>Présent ou futur.</i>	PARTICIPE
Il faudrait.	<i>Présent.</i>
<i>Passé.</i>	(Inusité ἄχρηστος).
Il aurait fallu.	<i>Passé.</i>
(Point d'IMPERATIF).	Fallu.

Τὸ falloir ῥῆμα οὐδέτερον ἀπρόσωπον τῆς γ' συζυγίας στερεῖται ἐνεργητικῆς μετοχῆς, ὑπάρχει ὁμως παρὰ Molière Les fâcheux II. 2. τὸ ἐξῆς παράδειγμα. Mais lui *fallant* un pic, je sortis hors d'effroi; ὥστε χρείας τυχεύσεως δύναται τις νὰ μεταχειρισθῇ καὶ ταύτην.

Κατὰ τὸ falloir κλίνεται καὶ τὸ ἀντωνυμικὸν ἀπρόσωπον il s'en faut, — ἐλλείπει, δεῖ, ὅπερ εἰς πάντας τοὺς χρόνους αὐτοῦ ἐκφράζει ἐλλειψιν, στέρησιν, ἧς ἡ ἀρνήτικὴ ἔννοια ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐκ τοῦ ῥήματος ἐξαρτωμένην πρότασιν. Il s'en faut de beaucoup que la somme y soit. ἐλλείπει πολὺ ὥστε νὰ ᾗ τὸ ἀπαιτούμενον ποσόν, δηλ. δὲν ὑπάρχει τὸ ἀπαιτούμενον ποσόν.

Ἡ ἐξαρτωμένη δὲ πρότασις λαμβάνει τὸ μόριον *ne*, ὅταν τὸ ῥῆμα *il s'en faut* ᾖ ἀρνητικόν, ὅταν ἐκφράζη ἐρώτησιν ἢ ἀμφιβολίαν ἢ συνοδεύηται ὑπὸ ἀρνητικῆς τινος λέξεως, ὡς *peu, presque, rien* κτλ. ἄλλως ἐκφέρεται καταφατικῶς. *Il ne s'en faut pas de beaucoup que la somme n'y soit.*

Ἔτυμ. Ὅρα ἐν σελ. 31 τὴν ἐτυμολογίαν τοῦ *faillir*, διότι τὸ *falloir* εἶναι διάφορος τύπος τοῦ αὐτοῦ *faillir*.

PLEUVOIR, ΒΡΕΧΕΙ.

INDICATIF.	<i>Passé.</i>
<i>Présent.</i>	Il aurait plu.
Il pleut.	(Point d'IMPERATIF).
<i>Imparfait.</i>	SUBJONCTIF.
Il pleuvait.	<i>Présent ou futur.</i>
<i>Prétérit défini.</i>	Qu' il pleuve.
Il plut.	<i>Imparfait.</i>
<i>Prétérit indéfini.</i>	Qu' il plût.
Il a plu.	<i>Prétérit.</i>
<i>Prétérit antérieur.</i>	Qu' il ait plu.
Il eut plu.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Qu' il eût plu.
Il avait plu.	INFINITIF.
<i>Futur.</i>	<i>Présent.</i>
Il pleuvra.	Pleuvoir.
<i>Futur passé.</i>	<i>Prétérit.</i>
Il aura plu.	Avoir plu.
CONDITIONNEL.	
<i>Présent ou futur.</i>	
Il pleuvrait.	

PARTICIPE.

Présent.

Pleuvant.

Plu.

Passé.

Τὸ pleuvoir ῥῆμα οὐδέτερον ἀπρόσωπον καὶ ἀνώμαλον κλίνεται μετὰ τοῦ βοηθητικοῦ avoir, ὡς ἐσημειώθη, προκειμένου περὶ βροχῆς, ἀλλ' ὅταν περὶ ἄλλου τινὸς πρόκειται καὶ θέλωμεν νὰ ἐκφράσωμεν τὴν κατάστασιν μεταχειριζόμεθα τὸ être. Il nous est plu aujourd'hui des fâcheux· ἔπεσαν ἡμῖν σήμερον ὄχληροι δίκην βροχῆς.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. pluere=ὔει.

QUATRIÈME CONJUGAISON.

ASTREINDRE, ΚΑΘΥΠΟΒΑΛΛΩ.

INDICATIE.

Présent.

J' astreins.

Tu astreins.

Il astreint.

Nous astreignons.

Vous astreignez.

Ils astreignent.

Imparfait.

J' astreignais.

Tu astreignais.

Il astreignait.

Nous astreignions.

Vous astreigniez.

Ils astreignaient.

Prétérit défini.

J' astreignis.

Tu astreignis.

Il astreignit.

Nous astreignîmes.

Vous astreignîtes.

Ils astreignirent.

Prétérit indéfini.

J' ai astreint, etc.

Nous avons astreint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus astreint, etc.

Nous eûmes astreint, etc.

Plus-que-parfait.
 J' avais astreint, etc.
 Nous avions astreint, etc.
Futur.
 J' astreindrai.
 Tu astreindras.
 Il astreindra.
 Nous astreindrons.
 Vous astreindrez.
 Ils astreindront.
Futur passé.
 J' aurai astreint, etc.
 Nous aurons astreint, etc.
 CONDITIONNEL.
Présent ou futur.
 J' astreindraï.
 Tu astreindraï.
 Il astreindrait.
 Nous astreindrions.
 Vous astreindriez.
 Ils astreindraient.
Passé.
 J' aurais astreint, etc.
 Nous aurions astreint, etc.
Et encore.
 J' eusse astreint, etc.
 Nous eussions astreint, etc.
 IMPERATIF.
 Astreins.
 Astreignons.
 Astreignez.

SUBJONCTIF.
Présent ou futur.
 Que j' astreigne.
 Que tu astreignes.
 Qu' il astreigne.
 Que nous astreignions.
 Que vous astreigniez.
 Qu' ils astreignent.
Imparfait.
 Que j' astreignisse.
 Que tu astreignisses.
 Qu' il astreignît.
 Que nous astreignissions.
 Que vous astreignissiez.
 Qu' ils astreignissent.
Prétérit.
 Que j' aie astreint, etc.
 Que nous ayons astreint, etc.
Plus-que-parfait.
 Que j' eusse astreint, etc.
 Que nous eussions astreint.
 INFINITIF.
Présent.
 Astreindre.
Prétérit.
 Avoir astreint.
 PARTICIPE.
Présent.
 Astreignant.

Passé.

Futur.

Astreint, astreinte, ayant as- | Devant astreindre.
treint.

Τὸ astreindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· ὡς πάντα δὲ τὰ εἰς indre καὶ εἰς soudre λήγοντα ῥήματα, εἰς τὰ τρία ἐνικὰ πρόσωπα τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὀριστικῆς λήγει εἰς, s, s, t, ἀντὶ ds, ds, d, ὡς τὸ rendre.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. adstringere (ad-stringere) = συσφίγω.

BATTRE, ΚΤΥΠΩ

INDICATIF.

Présent.

Je bats.

Tu bats.

Il bat.

Nous battons.

Vous battez.

Ils battent.

Imparfait.

Je battais.

Tu battais.

Il battait.

Nous battions.

Vous battiez.

Ils battaient.

Prétérit défini.

Je battis.

Tu battis.

Il battit.

Nous battîmes.

Vous battîtes.

Ils battirent.

Prétérit indéfini.

J' ai battu, etc.

Nous avons battu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus battu, etc.

Nous eûmes battu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais battu, etc.

Nous avions battu, etc.

Futur.

Je battrai.

Tu battras.

Il battra.

Nous battons.

Vous battrez.

Ils battront.

Futur passé.

J' aurai battu, etc.
Nous aurons battu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je battrais.
Tu battrais.
Il battrait.
Nous battrions.
Vous battriez.
Ils battraient.

Passé.

J' aurais battu, etc.
Nous aurions battu, etc.

Et encore:

J' eusse battu, etc.
Nous eussions battu, etc.

IMPERATIF.

Bats.
Battons.
Battez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je batte.
Que tu battes.
Qu' il batte.
Que nous battions.

Que vous battiez.
Qu' ils battent.

Imparfait.

Que je battisse.
Que tu battisses.
Qu' il battit.
Que nous battissions.
Que vous battissiez.
Qu' ils battissent.

Prétérit.

Que j' aie battu, etc.
Que nous ayons battu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse battu, etc.
Que nous eussions battu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Battre.

Prétérit.

Avoir battu.

PARTICIPE.

Présent.

Battant.

Passé.

Battu, battue, ayant battu.

Futur.

Devant battre.

Τὸ battre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *battuere* ἢ *battuere* = κόπτειν, τύπτειν, ὅπερ ἐστὶ ῥῆμα σπανίως ἀπαντώμενον ἐν τῇ λατινικῇ καὶ

μεταβληθὲν ἐν τῇ παρακμῇ τῆς γλώσσης εἰς battere, ἐξ οὗ τὸ γαλλικόν.

BOIRE, ΠΙΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je bois.

Tu bois.

Il boit.

Nous buvons.

Vous buvez.

Ils boivent.

Imparfait.

Je buvais.

Tu buvais.

Il buvait.

Nous buvions.

Vous buviez.

Ils buvaient.

Prétérit défini.

Je bus.

Tu bus.

Il but.

Nous bûmes.

Vous bûtes.

Ils burent.

Prétérit indéfini.

J' ai bu, etc.

Nous avons bu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus bu, etc.

Nous eûmes bu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais bu, etc.

Nous avions bu, etc.

Futur.

Je boirai.

Tu boiras.

Il boira.

Nous boirons.

Vous boirez.

Ils boiront.

Futur passé.

J' aurai bu, etc.

Nous aurons bu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je boirais.

Tu boirais.

Il boirait.

Nous boirions.

Vous boiriez.

Ils boiraient.

Passé.

J' aurais bu, etc.
 Nous aurions bu, etc.

Et encore:

J' eusse bu, etc.
 Nous eussions bu, etc.

IMPERATIF.

Bois.
 Buvons.
 Buvez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je boive.
 Que tu boives.
 Qu' il boive.
 Que nous buvions.
 Que vous buviez.
 Qu' ils boivent.

Imparfait.

Que je busse.
 Que tu bussés.
 Qu' il bût.

Que nous bussions.
 Que vous bussiez.
 Qu' ils bussent.

Prétérit.

Que j' aie bu, etc.
 Qu' nous ayons bu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse bu, etc.
 Que nous eussions bu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Boire.

Prétérit.

Avoir bu.

PARTICIPE.

Présent.

Buvant.

Passé.

Bu, bue, ayant bu.

Futur.

Devant boire.

Τοῦ boire ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτός τῶν πρωτοτύπων εἶναι ὁ ἐνεστώς τῆς ὀριστικῆς καί ὁ ἐνεστώς τῆς ὑποτακτικῆς.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. bibere=πίνειν, συγγενές πρὸς τὸ ἑλλ. πίνω, πίνω. Ἰταλ. berevere.

CEINDRE, ΖΩΝΝΥΜΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je ceins.

Tu ceins.

Il ceint.

Nous ceignons.

Vous ceignez.

Ils ceignent.

Imparfait.

Je ceignais.

Tu ceignais.

Il ceignait.

Nous ceignions.

Vous ceigniez.

Ils ceignaient.

Prétérit défini.

Je ceignis.

Tu ceignis.

Il ceignit.

Nous ceignîmes.

Vous ceignîtes.

Ils ceignirent.

Prétérit indéfini.

J'ai ceint, etc.

Nous avons ceint, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus ceint, etc.

Nous eûmes ceint, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais ceint, etc.

Nous avions ceint, etc.

Futur.

Je ceindrai.

Tu ceindras.

Il ceindra.

Nous ceindrons.

Vous ceindrez.

Ils ceindront.

Futur passé.

J'aurai ceint, etc.

Nous aurons ceint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je ceindrais.

Tu ceindrais.

Il ceindrait.

Nous ceindrions.

Vous ceindriez.

Ils ceindraient.

Passé.

J'aurais ceint, etc.

Nous aurions ceint, etc.

Et encore:

J'eusse ceint, etc.

Nous eussions ceint, etc.

<p>IMPERATIF.</p> <p>Ceins. Ceignons. Ceignez.</p> <p>SUBJONCTIF.</p> <p><i>Présent ou futur.</i></p> <p>Que je ceigne. Que tu ceignes. Qu'il ceigne. Que nous ceignons. Que vous ceigniez. Qu'ils ceignent.</p> <p><i>Imparfait</i></p> <p>Que je ceignisse. Que tu ceignisses. Qu'ils ceignit. Que nous ceignissions. Que vous ceignissiez. Qu'ils ceignissent.</p>	<p><i>Prétérit.</i></p> <p>Que j'ai ceint, etc. Que nous ayons ceint, etc.</p> <p><i>Plus-que-parfait.</i></p> <p>Que j'eusse ceint, etc. Que nous eussions ceint, etc.</p> <p>INFINITIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Ceindre.</p> <p><i>Prétérit.</i></p> <p>Avoir ceint.</p> <p>PARTICIPE</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Ceignant.</p> <p><i>Passé.</i></p> <p>Ceint, ceinte, ayant ceint.</p> <p><i>Futur.</i></p> <p>Devant ceindre.</p>
---	---

Τὸ ceindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. cingere=ζώννυμι.

CIRCONCIRE, ΠΕΡΙΤΕΜΝΩ.

<p>INDICATIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Je circoncis. Tu circoncis.</p>	<p>Il circoncit. Nous circonçons. Vous circonçisez. Ils circonçisent.</p>
---	---

Imparfait.

Je circoncisais.
 Tu circoncisais.
 Il circoncisait.
 Nous circoncisions.
 Vous circoncisiez.
 Ils circoncisaient.

Prétérit défini.

Je circoncis.
 Tu circoncis.
 Il circoncit.
 Nous circoncîmes.
 Vous circoncîtes.
 Ils circoncirent.

Prétérit indéfini.

J' ai circoncis, etc.
 Nous avons circoncis, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus circoncis, etc.
 Nous eûmes circoncis, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais circoncis, etc.
 Nous avions circoncis, etc.

Futur

Je circoncirai.
 Tu circonciras.
 Il circoncira.
 Nous circoncirons.
 Vous circoncirez.
 Ils circonciront.

Futur passé

J'aurai circoncis, etc.
 Nous aurons circoncis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je circoncirais.
 Tu circoncirais.
 Il circoncirait.
 Nous circoncirions.
 Vous circonciriez.
 Ils circonciraient.

Passé.

J'aurais circoncis, etc.
 Nous aurions circoncis, etc.

Et encore:

J' eusse circoncis, etc.
 Nous eussions circoncis, etc.

IMPERATIF.

Circoncis.
 Circocisons.
 Circoncisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je circoncise.
 Que tu circoncises.
 Qu' il circoncise.
 Que nous circoncisions.
 Que vous circoncisiez.
 Qu' ils circoncissent.

Imparfait.

Que je circoncisse.

Que tu circoncisses.		INFINITIF.
Qu' il circoncît.		<i>Présent.</i>
Que nous circoncissions.	Circoncire.	
Que vous circoncissiez.		<i>Prétérit.</i>
Qu' ils circoncissent.	Avoir circoncis.	
<i>Prétérit.</i>		PARTICIPE.
Que j' aie circoncis, etc.		<i>Présent.</i>
Que nous ayons circoncis, etc.	Circoncisant.	
<i>Plus-que-parfait.</i>		<i>Passé.</i>
Que j' eusse circoncis, etc.	Ayant circoncis.	
Que nous eussions circoncis,		<i>Futur.</i>
etc.	Devant circoncire.	

Τὸ circoncire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

'Ετυμ. Τὸ λατ. circumcidere (circum-cædere) = περικόπτειν, περιτέμνειν.

CONCLURE, ΠΕΡΑΙΝΩ.

INDICATIF.		Il concluait.
<i>Présent.</i>		Nous concluions.
Je conclus.		Vous concluiez.
Tu conclus.		Ils concluaien.
Il conclut.		<i>Prétérit défini.</i>
Nous concluons.		Je conclus.
Vous concluez.		Tu conclus.
Ils concluent.		Il conclut.
<i>Imparfait.</i>		Nous conclûmes.
Je concluais.		Vous conclûtes.
Tu concluais.		Ils conclurent.

Prétérit indéfini.

J' ai conclu, etc.

Nous avons conclu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus conclu, etc.

Nous eûmes conclu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais conclu, etc.

Nous avions conclu, etc.

Futur.

Je conclurai.

Tu concluras.

Il conclura.

Nous conclurons.

Vous conclurez.

Ils concluront.

Futur passé.

J' aurai conclu, etc.

Nous aurons conclu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je conclurais.

Tu conclurais.

Il conclurait.

Nous conclurions.

Vous concluriez.

Ils concluraient.

Passé.

J' aurais conclu, etc.

Nous aurions conclu, etc.

Et encore:

J'eusse conclu, etc.

Nous eussions conclu, etc.

IMPERATIF.

Conclus.

Concluons.

Concluez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je conclue.

Que tu concluses.

Qu' il conclue.

Que nous concluions.

Que vous concluiez.

Qu' ils concluent.

Imparfait.

Que je conclusse.

Que tu conclusses.

Qu' il conclût.

Que nous conclusions.

Que vous conclusions.

Qu' ils conclusions.

Prétérit.

Que j' aie conclu, etc.

Que nous ayons conclu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse conclu, etc.

Que nous eussions conclu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Conclure.

<i>Prétérit.</i>	<i>Passé.</i>
Avoir conclu.	Conclu, conclue, ayant conclu.
PARTICIPE.	
<i>Présent.</i>	<i>Futur.</i>
Concluant.	Devant conclure.

Τὸ conclure εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. *concludere* = συγκλείω, περαίνω, τεκμαίρομαι ἐκ τοῦ ἑλλ. κλείω.

CONDUIRE, ΟΔΗΓΩ.

INDICATIF.	Il conduisit.
<i>Présent.</i>	Nous conduisimes.
Je conduis.	Vous conduisites.
Tu conduis.	Ils conduisirent.
Il conduit.	<i>Prétérit indéfini.</i>
Nous conduisons.	J' ai conduit, etc.
Vous conduisez.	Nous avons conduit, etc.
Ils conduisent.	<i>Prétérit antérieur.</i>
<i>Imparfait.</i>	J' eus conduit, etc.
Je conduisais.	Nous eûmes conduit, etc.
Tu conduisais.	<i>Plus-que-parfait.</i>
Il conduisait.	J' avais conduit, etc.
Nous conduisions.	Nous avions conduit, etc.
Vous conduisiez.	<i>Futur.</i>
Ils conduisaient.	Je conduirai.
<i>Prétérit défini.</i>	Tu conduiras.
Je conduisis.	Il conduira.
Tu conduisis.	Nous conduirons.

Vous conduirez.

Ils conduiront.

Futur passé.

J'aurai conduit, etc.

Nous aurons conduit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je conduirais.

Tu conduirais.

Il conduirait.

Nous conduirions.

Vous conduiriez.

Ils conduiraient.

Passé.

J'aurais conduit, etc.

Nous aurions conduit, etc.

Et encore:

J'eusse conduit, etc.

Nous eussions conduit, etc.

IMPERATIF.

Conduis.

Conduisons.

Conduisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je conduise.

Que tu conduises.

Qu' il conduise.

Que nous conduisions.

Que vous conduisiez.

Qu' ils conduisent.

Imparfait.

Que je conduisisse.

Que tu conduisisses.

Qu' il conduisît.

Que nous conduisissions.

Que vous conduisissiez.

Qu' ils conduisissent.

Prétérit.

Que j' aie conduit, etc.

Que nous ayons conduit.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse conduit, etc.

Que nous eussions conduit.

INFINITIF.

Présent

Conduire.

Prétérit.

Avoir conduit.

PARTICIPE.

Présent.

Conduisant.

Passé.

Conduit, conduite, ayant conduit.

Futur.

Devant conduire.

Τὸ conduire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐ-
τοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. *conducere* = συνάγειν, ὁδηγεῖν.

CONFIRE, ΜΕΛΙΤΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je confis.

Tu confis.

Il confit.

Nous confisons.

Vous confisez.

Ils confisent.

Imparfait.

Je confisais.

Tu confisais.

Il confisait.

Nous confisions.

Vous confisiez.

Ils confisaient.

Prétérit défini.

Je confis.

Tu confis.

Il confit.

Nous confimes.

Vous confites.

Ils confirent.

Prétérit indéfini.

J' ai confit, etc.

Nous avons confit, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus confit, etc.

Nous eûmes confit, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais confit, etc.

Nous avions confit, etc.

Futur.

Je confirai.

Tu confiras.

Il confira.

Nous confirons.

Vous confirez.

Ils confiront.

Futur passé.

J' aurai confit, etc.

Nous aurons confit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je confirais.

Tu confirais.

Il confirait.

Nous confirions.

Vous confiriez.

Ils confiraient.

Passé.

J' aurais confit, etc.

Nous aurions confit, etc.

Et encore:

J' eusse confit, etc.

Nous eussions confit, etc.

IMPERATIF.

Confis.

Confisons.

Confisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je confise.

Que tu confises.

Qu' il confise.

Que nous confisions.

Que vous confisiez.

Qu' ils confisent.

Imparfait.

Que je confisse.

Que tu confisses.

Qu' il confit.

Que nous confissions.

Que vous confissiez.

Qu' ils confissent.

Prétérit.

Que j' aie confit, etc.

Que nous ayons confit, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse confit, etc.

Que nous eussions confit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Confire.

Prétérit.

Avoir confit.

PARTICIPE.

Présent.

Confisant.

Passé.

Confit, confite, ayant confit.

Futur.

Devant confire.

Τὸ confire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρό-
νοις καὶ σημαίνει διατηρεῖν, ταριχεύειν ἄνθη, καρπούς, ὄσπρια
ἐντὸς ὑγροῦ πρὸς διατήρησιν ἢ πρὸς παρασκευὴν ἐδέσματος ἢ
τραγήματος.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. conficere=κατεργάζεσθαι, κατασκευάζειν.

CONNAITRE, ΓΝΩΡΙΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je connais.

Tu connais.

Il connaît.

Nous connaissons.

Vous connaissez.

Ils connaissent.

Imparfait.

Je connaissais.

Tu connaissais.

Il connaissait.

Nous connaissions.

Vous connaissiez.

Ils connaissaient.

Prétérit défini.

Je connus.

Tu connus.

Il connut.

Nous connûmes.

Vous connûtes.

Ils connurent.

Prétérit indéfini.

J'ai connu, etc.

Nous avons connu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus connu, etc.

Nous eûmes connu, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais connu, etc.

Nous avions connu, etc.

Futur.

Je connaîtrai.

Tu connaîtras.

Il connaîtra.

Nous connaîtrons.

Vous connaîtrez.

Ils connaîtront.

Futur passé.

J'aurai connu, etc.

Nous aurons connu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je connaîtrais.

Tu connaîtrais.

Il connaîtrait.

Nous connaîtrions.

Vous connaîtriez.

Ils connaîtraient.

Passé.

J'aurais connu, etc.

Nous aurions connu, etc.

Et encore:

J'eusse connu, etc.

Nous eussions connu, etc.

IMPERATIF.

Connais.
 Connaissons.
 Connaissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je connaisse.
 Que tu connaisses.
 Qu' il connaisse.
 Que nous connaissions.
 Que vous connaissiez.
 Qu' ils connaissent.

Imparfait.

Que je connusse.
 Que tu connusses.
 Qu' il connût.
 Que nous connussions.
 Que vous connussiez.
 Qu' ils connussent.

Prétérit.

Que j' aie connu, etc.
 Que nous ayons connu, etc.
Plus-que-parfait.
 Que j' eusse connu, etc.
 Que nous eussions connu.

INFINITIF.

Présent.

Connaître.

Prétérit.

Avoir connu.

PARTICIPE..

Présent.

Connaissant.

Passé.

Connu, connue, ayant connu.

Futur.

Devant connaître.

Τὸ connaître εἶναι ἀγώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐ-
 τοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. cognoscere (cum-gnoscere) = γιγνώσκειν,
 ἐκ τοῦ ἐλλ. γιγνώσκειν, γνῶραι.

CONSTRUIRE, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je construis, etc.

Nous construisons, etc.

Imparfait.

Je construisais, etc.

Nous construisions, etc.	IMPERATIF.
<i>Prétérit défini.</i>	Construis.
Je construisis, etc.	Construisons.
Nous construisîmes, etc.	Construisez.
<i>Prétérit indéfini.</i>	
J'ai construit, etc.	SUBJONCTIF.
Nous avons construit, etc.	<i>Présent ou futur.</i>
<i>Prétérit antérieur.</i>	Que je construisse, etc.
J'eus construit, etc.	Que nous construisions, etc.
Nous eûmes construit, etc.	<i>Imparfait.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Que je construisisse, etc.
J'avais construit, etc.	Que nous construisissions.
Nous avions construit, etc.	<i>Prétérit.</i>
<i>Futur.</i>	Que j'aie construit, etc.
Je construirai, etc.	Que nous ayons construit, etc.
Nous construirons, etc.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Futur passé.</i>	Que j'eusse construit, etc.
J'aurai construit, etc.	Que nous eussions construit.
Nous aurons construit, etc.	INFINITIF.
	<i>Présent.</i>
	Construire.
CONDITIONNEL.	<i>Prétérit.</i>
<i>Présent ou futur.</i>	Avoir construit.
Je construirais, etc.	PARTICIPE.
Nous construirions, etc.	<i>Présent.</i>
<i>Passé.</i>	Construisant.
J'aurais construit, etc.	<i>Passé.</i>
Nous aurions construit, etc.	Construit, construite, ayant construit.
<i>Et encore:</i>	<i>Futur.</i>
J'eusse construit, etc.	Devant construire.
Nous eussions construit, etc.	

Τὸ construire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ κατ' ἐπιτομήν, ἐπεὶ δὴ κλίνεται κατὰ πάντα ὡς τὸ προηγούμενον conduire (σελ. 120).

Ἑτυμ. Τὸ λατ. construere (cum-struere) = στοιβάζειν, κατασκευάζειν.

CONTRAINDRE, ΚΑΤΑΝΑΓΚΑΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je contraîns, etc.

Nous contraignons, etc.

Imparfait.

Je contraignais, etc.

Nous contraignions, etc.

Prétérit défini.

Je contraignis, etc.

Nous contraignîmes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai contraint, etc.

Nous avons contraint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus contraint, etc.

Nous eûmes contraint, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais contraint, etc.

Nous avions contraint, etc.

Futur.

Je contraindrai, etc.

Nous contraindrons, etc.

Futur passé.

J' aurai contraint, etc.

Nous aurons contraint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je contraindrais, etc.

Nous contraindrions, etc.

Passé.

J' aurais contraint, etc.

Nous aurions contraint, etc.

Et encore:

J' eusse contraint, etc.

Nous eussions contraint, etc.

IMPERATIF.

Contraîns.

Contraignons.

Contraignez.

SUBJONCTIF.	INFINITIF.
<i>Présent ou futur.</i>	<i>Présent.</i>
Que je contraigne, etc.	Contraindre.
Que nous contraignons, etc.	<i>Prétérit.</i>
<i>Imparfait.</i>	Avoir contraint.
Que je contraignisse, etc.	
Que nous contraignissions.	PARTICIPE.
<i>Prétérit.</i>	<i>Présent.</i>
Que j' aie contraint, etc.	Contraignant.
Que nous ayons contraint, etc.	<i>Passé.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Contraint, contrainte, ayant contraint.
Que j' eusse contraint, etc.	<i>Futur.</i>
Que nous eussions contraint.	Devant contraindre.

Τὸ *contraindre* εἶναι ἀνόμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις,

Τὸ ῥῆμα τοῦτο παραγόμενον ἐκ τοῦ λατ. *constringere* = *συσφίγγω*, ὡς τὸ *astreindre* ἐκ τοῦ *adstringere*, καὶ τὸ *restreindre* ἐκ τοῦ *restringere*, ἔπρεπε νὰ γράφηται διὰ τοῦ *ei*, ἀλλ' ἡ Ἀκαδημία καθιέρωσε τὴν διὰ τοῦ *ai* γραφήν.

CONTREDIRE, ANTIΛΕΓΕΙΝ.

INDICATIF.	Ils contredisent.
<i>Présent.</i>	<i>Imparfait.</i>
Je contredis.	Je contredisais.
Tu contredis.	Tu contredisais.
Il contredit.	Il contredisait.
Nous contredisons.	Nous contredisions.
Vous contredisez.	Vous contredisiez.

Ils contredisaient.

Prétérit défini.

Je contredis.

Tu contredis.

Il contredit.

Nous contredimes.

Vous contredites.

Ils contredirent.

Prétérit indéfini.

J' ai contredit, etc.

Nous avons contredit, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus contredit, etc.

Nous eûmes contredit, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais contredit, etc.

Nous avions contredit, etc.

Futur.

Je contredirai.

Tu contrediras.

Il contredira.

Nous contredirons.

Vous contredirez.

Ils contrediront.

Futur passé.

J' aurai contredit, etc.

Nous aurons contredit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je contredirais.

Tu contredirais.

Il contredirait.

Nous contredirions.

Vous contrediriez.

Ils contrediraient.

Passé.

J' aurais contredit, etc.

Nous aurions contredit, etc.

Et encore:

J' eusse contredit, etc.

Nous eussions contredit, etc.

IMPERATIF.

Contredis.

Contredisons.

Contredisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je contredise.

Que tu contredises.

Qu' il contredise.

Que nous contredisions.

Que vous contredissiez.

Qu' ils contredisent.

Imparfait.

Que je contredisse.

Que tu contredissesses.

Qu' il contredit.

Que nous contredissions.

Que vous contredissiez.

Qu'ils contredissent.

Prétérit.

Que j' aie contredit, etc.

Que nous ayons contredit, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse contredit, etc.

Que nous eussions contredit.

INFINITIF.

Présent.

Contredire.

Prétérit.

Avoir contredit.

PARTICIPE.

Présent.

Contredisant.

Passé.

Contredit, contredite, ayant contredit.

Futur.

Devant contredire.

Τὸ contredire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Κατὰ τὸ contredire σχηματίζονται καὶ τὰ ἐξῆς σύνθετα ἐκ τοῦ dire; Dédire=ἀνκιρῶ, Interdire=ἀπαγορεύω, Médire=κακολογῶ, Prédire=προλέγω, δηλ. σχηματίζουν τὸ εἶ πληθυντικὸν πρόσωπον τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστικῆς οὐχὶ κατὰ τὸ ἀπλοῦν dire, ἀλλὰ κατὰ τὸ προηγούμενον contredire. Vous dédiez. Vous interdisez. Vous médisez. Vous prédisez.

Καίτοι ὁ σχηματισμὸς τοῦ εἶ. τούτου προσώπου εἶναι ὁ μόνος σήμερον ἐν χρήσει, ὑπάρχουσι παρὰ τοῖς συγγραφεῦσι καὶ παραδείγματα vous contredites, vous dédiez. -Si vous me contredites, vous renversez la vocation gratuite à la grâce. Fén. III, p. 215.

*Ἐτυμ. Τὸ λατίν. contradicere=ἀντιλέγειν, ἀλλὰ τὰ πέντε προηγούμενα ῥήματα δυνατὸν νὰ θεωρηθῶσιν ὡς παραγόμενα ἐκ [γαλλικῶν μορίων καὶ τοῦ dire, ὅπερ ἄλλως τε εἰς τὸ αὐτὸ καταντᾷ.

COUDRE, ΡΑΨΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je couds.
 Tu couds.
 Il coud.
 Nous cousons.
 Vous cousez.
 Ils cousent.

Imparfait.

Je cousais.
 Tu cousais.
 Il cousait.
 Nous cousions.
 Vous cousiez.
 Ils cousaient.

Prétérit défini.

Je cousis.
 Tu cousis.
 Il cousit.
 Nous cousîmes.
 Vous cousîtes.
 Ils cousirent.

Prétérit indéfini.

J' ai cousu, etc.
 Nous avons cousu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus cousu, etc.
 Nous eûmes cousu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais cousu, etc.
 Nous avions cousu, etc.

Futur.

Je coudrai.
 Tu coudras.
 Il coudra.
 Nous coudrons.
 Vous coudrez.
 Ils coudront.

Futur passé.

J' aurai cousu, etc.
 Nous aurons cousu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je coudrais.
 Tu coudrais.
 Il coudrait.
 Nous coudrions.
 Vous coudriez.
 Ils coudraient.

Passé.

J' aurais cousu, etc.
 Nous aurions cousu, etc.

Et encore.

J' eusse cousu, etc.
 Nous eussions cousu, etc.

IMPERATIF.

Couds.
Cousons.
Cousez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je couse.
Que tu couses.
Qu' il couse.
Que nous cousions.
Que vous cousiez.
Qu' ils cousent.

Imparfait.

Que je cousisse.
Que tu cousisses.
Qu' il cousit.
Que nous cousissions.
Que vous cousissiez.
Qu' ils cousissent.

Prétérit.

Que j' aie cousu, etc.
Que nous ayons cousu, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse cousu, etc.
Que nous eussions cousu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Coudre.

Prétérit.

Avoir cousu.

PARTICIPE.

Présent.

Cousant.

Passé.

Cousu, cousue, ayant cousu.

Futur.

Devant coudre.

Τὸ coudre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. τὸ τῆς παρακμαζούσης λατινικῆς cucire=ράπτειν, εὐρισκόμενον ἐν ταῖς γλώσσαις τοῦ Ἰσιδώρου, τοῦτο δὲ ἐκ τοῦ λατιν. consuere (cum—suere)=συρράπτειν.

CRAINDRE, ΦΟΒΟΥΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je crains.

Tu crains.

Il craint.

Nous craignons.

Vous craignez.

Ils craignent.

Imparfait.

Je craignais, etc.

Nous craignions, etc.

Prétérit défini.

Je craignis, etc.

Nous craignîmes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai craint, etc.

Nous avons craint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus craint, etc.

Nous eûmes craint, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais craint, etc.

Nous avions craint, etc.

Futur.

Je craindrai, etc.

Nous craindrons, etc.

Futur passé.

J' aurai craint, etc.

Nous aurons craint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent.

Je craindrais, etc.

Nous craindrions, etc.

Passé.

J' aurais craint, etc.

Nous aurions craint, etc.

IMPERATIF.

Crains.

Craignons.

Craignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je craigne, etc.

Que nous craignions, etc.

Imparfait.

Que je craignisse, etc.

Que nous craignissions, etc.

Prétérit.

Que j' ai craint, etc.

Que nous ayons craint, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse craint, etc.

Que nous eussions craint, etc.

INFINITIF.

Présent.

Craindre.

Prétérit.

Avoir craint.

PARTICIPE.

Présent.

Crainant.

Passé.

Craint, crainte, ayant craint.

Futur.

Devant craindre.

Το *craindre* εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ κατ' ἐπιτομήν, ἐπειδὴ ὁμοιάζει κατὰ πάντα πρὸς τὸ προσημειωθὲν *ceindre* (σελ. 115).

Ἐτυμ. Τὸ λατιν. *tremere* = τρέμειν, καὶ τὸ ἑλλην. *τρέμειν* κατὰ τροπήν τοῦ *t* εἰς *c*· ἐν τῇ Προβιγκιακῇ λέγεται *cremere*, ὥστε καίπερ μὴ ὑπάρχοντος ἄλλου παραδείγματος τῆς τοιαύτης τροπῆς, καὶ ἡ σημασία καὶ ἡ συζυγία τοῦ ῥήματος ἀποδεικνύουσιν ὅτι προῆλθε τῷ ὄντι ἐκ τοῦ *tremere*.

CROIRE, ΠΙΣΤΕΥΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je crois.

Tu crois.

Il croit.

Nous croyons.

Vous croyez.

Ils croient.

Imparfait.

Je croyais.

Tu croyais.

Il croyait.

Nous croyions.

Vous croyiez.

Ils croyaient.

Prétérit défini.

Je crus.

Tu crus.

Il crut.

Nous crûmes.

Vous crûtes.

Ils crurent.

Prétérit indéfini.

J' ai cru, etc.

Nous avons cru, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus cru, etc.

Nous eûmes cru, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais cru, etc.

Nous avions cru, etc.

Futur.

Je croirai.

Tu croiras.

Il croira.

Nous croirons.

Vous croirez.

Ils croiront.

Futur passé.

J' aurai cru, etc.
Nous aurons cru, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je croirais.
Tu croirais,
Il croirait.
Nous croirions.
Vous croiriez.
Ils croiraient,

Passé.

J' aurais cru, etc.
Nous aurions cru, etc.

Et encore:

J' eusse cru, etc.
Nous eussions cru, etc.

IMPERATIF.

Crois.
Croyons.
Croyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je croie.
Que tu croies.
Qu' il croie.

Que nous croyions.
Que vous croyiez.
Qu' ils croient.

Imparfait.

Que je crusse.
Que tu crusses.
Qu' il crût.
Que nous crussions.
Que vous crussiez.
Qu' ils crussent.

Prétérit.

Que j' aie cru, etc.
Que nous ayons cru, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse cru, etc.
Que nous eussions cru, etc.

INFINITIF.

Présent.

Croire.

Prétérit.

Avoir cru.

PARTICIPE.

Présent.

Croyant.

Passé.

Cru, crue, ayant cru.

Futur.

Devant croire.

Τὸ croire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις.
Ἔτυμ. Τὸ λατινικὸν credere = πιστεύειν.

CROITRE, ΑΥΞΑΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je crois.
Tu crois.
Il croit.
Nous croissons.
Vous croissez.
Ils croissent.

Imparfait.

Je croissais.
Tu croissais.
Il croissait.
Nous croissions.
Vous croissiez.
Ils croissaient.

Prétérit défini.

Je crus.
Tu crus.
Il crût.
Nous crûmes.
Vous crûtes.
Ils crurent.

Prétérit indéfini.

J' ai crû, etc.
Nous avons crû, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus crû, etc.
Nous eûmes crû, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais crû, etc.
Nous avions crû, etc.

Futur.

Je croîtrai.
Tu croîtras.
Il croîtra.
Nous croîtrons.
Vous croîtrez.
Ils croîtront.

Futur passé.

J' aurai crû, etc.
Nous aurons crû, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je croîtrais.
Tu croîtrais.
Il croîtrait.
Nous croîtrions.
Vous croîtriez.
Ils croîtraient,

Passé.

J' aurais crû, etc.
Nous aurions crû, etc.

Et encore:

J' eusse crû, etc.
Nous eussions crû, etc.

IMPERATIF.

Crois.
Croissons.
Croissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je croisse.
Que tu croisses.
Qu' il croisse.
Que nous croissions.
Que vous croissiez.
Qu' ils croissent.

Imparfait.

Que je crûsse.
Que tu crûsses.
Qu' il crût.
Que nous crûssions.
Que vous crûssiez.
Qu' ils crûssent.

Prétérit.

Que j' aie crû, etc.
Que nous ayons crû, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse crû, etc.
Que nous eussions crû, etc.

INFINITIF.

Présent.

Croître.

Prétérit.

Avoir crû.

PARTICIPE.

Présent.

Croissant.

Passé.

Crû, crue ayant crû.

Futur.

Devant croître.

Τὸ *croître* εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ λαμβάνει περισπωμένην ἐπὶ τοῦ ῥιζικοῦ φωνήεντος ἀπανταχοῦ ἔνθα δυνατὸν νὰ συγχυσθῇ μετὰ τοῦ προηγούμενου *croire* = πιστεύειν. Κατὰ τὸν 12' αἰῶνα ἐπρόφερον *craître*, καὶ οἱ τότε ποιηταὶ ἔθετον αὐτὸ εἰς ὁμοιοκαταληξίας μετὰ λέξεων εἰς *aitre* ἢ προφορὰ ὅμως αὕτη ἐξέλειπε νῦν ἐξ ὀλοκλήρου. Τὸ *croître* εἶναι ῥῆμα οὐδέτερον δεχόμενον τὸ *avoir*, ὅταν σημαίνει τὴν ἐνέργειαν ἐν τῷ γίγνεσθαι, καὶ τὸ *être*, ὅταν θεωρεῖται ἢ διαδεχομένη τὴν ἐνέργειαν κατὰστασις.

Ἑτυμ. τὸ λατιν. *crescere* = αὐξάνειν.

CUIRE, ΕΥΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je cuis, etc.

Nous cuisons, etc.

Imparfait.

Je cuisais, etc.

Nous cuisions, etc.

Prétérit défini.

Je cuisis, etc.

Nous cuisimes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai cuit, etc.

Nous avons cuit, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus cuit, etc.

Nous eûmes cuit, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais cuit, etc.

Nous avions cuit, etc.

Futur.

Je cuirai, etc.

Nous cuirons, etc.

Futur passé.

J' aurai cuit, etc.

Nous aurons cuit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je cuirais, etc.

Nous cuirions, etc.

Passé.

J' aurais cuit, etc.

Nous aurions cuit, etc.

Et encore:

J' eusse cuit, etc.

Nous eussions cuit, etc.

IMPERATIF.

Cuis.

Cuisons.

Cuisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je cuise, etc.

Que nous cuisions, etc.

Imparfait.

Que je cuisisse, etc.

Que nous cuisissions, etc.

Prétérit,

Que j' aie cuit, etc.

Que nous ayons cuit, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse cuit, etc.

Que nous eussions cuit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Cuire.

<p><i>Prétérit.</i> Avoir cuit. PARTICIPE. <i>Présent.</i> Cuisant.</p>	<p><i>Passé.</i> Cuit, cuite, ayant cuit. <i>Futur.</i> Devant cuire.</p>
--	---

Τὸ cuire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ κατ' ἐπιτομὴν διότι κλίνεται κατὰ τὰ ἤδη σημειωθέντα ῥήματα conduire καὶ construire.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. coquere=ἔψειν ὅπερ ἀποδεικνύεται ὑπὸ τῆς γλωσσολογίας συγγενῆς τῷ ἑλλ. πέσσειν.

DÉTRUIRE, ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je détruis, etc. Nous détruisons, etc. <i>Imparfait.</i> Je détruisais, etc. Nous détruisions, etc.</p>	<p><i>Prétérit défini.</i> Je détruisis, etc. Nous détruisîmes, etc. <i>Prétérit indéfini.</i> J' ai détruit, etc. Nous avons détruit, etc. Καὶ τὰ λοιπὰ κατὰ τὸ construire.</p>
--	--

Τὸ détruire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις αὐτοῦ.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. destruere=καθαίρειν οἰκοδομάς, τείχη κτλ.

DIRE, ΛΕΓΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je dis.

Tu dis.

Il dit.

Nous disons.

Vous dites.

Ils disent.

Imparfait.

Je disais.

Tu disais.

Il disait.

Nous disions.

Vous disiez.

Ils disaient.

Prétérit défini.

Je dis.

Tu dis.

Il dit.

Nous dites.

Vous dites.

Ils dirent.

Prétérit indéfini.

J' ai dit, etc.

Nous avons dit, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus dit, etc.

Nous eûmes dit, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais dit, etc.

Nous avions dit, etc.

Futur.

Je dirai.

Tu diras.

Il dira.

Nous dirons.

Vous direz.

Ils diront.

Futur passé.

J' aurai dit, etc.

Nous aurons dit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je dirais.

Tu dirais.

Il dirait.

Nous dirions,

Vous diriez.

Ils diraient.

Passé.

J' aurais dit, etc.

Nous aurions dit, etc.

Et encore:

J' eusse dit, etc.

Nous eussions dit, etc.

IMPERATIF.

Dis.
Disons.
Dites.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je dise.
Que tu dises.
Qu' il dise.
Que nous disions.
Que vous disiez.
Qu' ils disent.

Imparfait.

Que je disse.
Que tu dissés.
Qu' il dit.
Que nous dissions.
Que vous dissiez.
Qu' ils dissent.

Prétérit.

Que j' aie dit, etc.
Que nous ayons dit, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse dit, etc.
Que nous eussions dit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Dire.

Prétérit.

Avoir dit.

PARTICIPE.

Présent.

Disant.

Passé.

Dit, dite, ayant dit.

Futur.

Devant dire.

Τό *dire* είναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις καί εἶναι μετὰ τῶν ῥημάτων *être* καί *faire* καί τοῦ συνθέτου *redire* τὰ μόνα τὰ ἔχοντα *es* ἐν τέλει τοῦ 'ε' προσώπου τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὀριστικῆς ἢ κατάληξις αὐτῆ εἶναι ὀμαλή καί κανονική ἐν τῷ *Prétérit défini*. 'Εν δὲ τῷ γ' προσώπῳ τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὑποτακτικῆς ἀπαντῶμεν πολλάκις παρὰ τοῖς συγγραφεῦσι *qu' il die* ἀντὶ *qu' il dise*: ὁ τύπος οὗτος εἶναι ἀρχαϊκός, ὃν δυνάμεθα ἔτι νᾶ μεταχειρισθῶμεν ἐν τῇ ποιήσει, οὐχὶ ὅμως ἐν τῷ πεζῷ λόγῳ.

'Ετυμ. Τό λατ. *dicere*—λέγειν συγγενές πρὸς τὸ ἑλληνικ. *δείκνυμι*.

ÉCRIRE, ΓΡΑΦΩ.

<p>INDICATIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>J' écris.</p> <p>Tu écris.</p> <p>Il écrit.</p> <p>Nous écrivons.</p> <p>Vous écrivez.</p> <p>Ils écrivent.</p> <p><i>Imparfait.</i></p> <p>J' écrivais.</p> <p>Tu écrivais.</p> <p>Il écrivait.</p> <p>Nous écrivions.</p> <p>Vous écriviez.</p> <p>Ils écrivaient.</p> <p><i>Prétérit défini.</i></p> <p>J' écrivis.</p> <p>Tu écrivis.</p> <p>Il écrivit.</p> <p>Nous écrivîmes,</p> <p>Vous écrivîtes.</p> <p>Ils écrivirent.</p> <p><i>Prétérit indéfini.</i></p> <p>J' ai écrit, etc.</p> <p>Nous avons écrit, etc.</p> <p><i>Prétérit antérieur.</i></p> <p>J' eus écrit, etc.</p> <p>Nous eûmes écrit, etc.</p>	<p><i>Plus-que-parfait.</i></p> <p>J' avais écrit, etc.</p> <p>Nous avions écrit, etc.</p> <p><i>Futur.</i></p> <p>J' écrirai.</p> <p>Tu écriras.</p> <p>Il écrira.</p> <p>Nous écrirons.</p> <p>Vous écrirez.</p> <p>Ils écriront.</p> <p><i>Futur passé.</i></p> <p>J' aurai écrit, etc.</p> <p>Nous aurons écrit, etc.</p> <p>CONDITIONNEL.</p> <p><i>Présent ou futur.</i></p> <p>J' écrirais.</p> <p>Tu écrirais.</p> <p>Il écrirait.</p> <p>Nous écririons.</p> <p>Vous écririez.</p> <p>Ils écriraient.</p> <p><i>Passé.</i></p> <p>J' aurais écrit, etc.</p> <p>Nous aurions écrit, etc.</p> <p><i>Et encore:</i></p> <p>J' eusse écrit, etc.</p> <p>Nous eussions écrit, etc.</p>
---	--

IMPERATIF.

Ecris.
Ecrivons.
Ecrivez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j'écrive.
Que tu écrives.
Qu' il écrive.
Que nous écrivions.
Que vous écriviez.
Qu' ils écrivent,
Imparfait.
Que j' écrivisse.
Que tu écrivisses.
Qu' il écrivît.
Que nous écrivissions.
Que vous écrivissiez.
Qu' ils écrivissent.

Prétérit.

Que j' aie écrit, etc.
Que nous ayons écrit, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse écrit, etc.
Que nous eussions écrit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Ecrire.

Prétérit.

Avoir écrit.

PARTICIPE.

Présent.

Ecrivant.

Passé.

Ecrit, écrite, ayant écrit.

Futur.

Devant écrire.

Τὸ εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. τὸ λατ. *scribere* = γράφειν, τὸ ὅποιον εἶναι τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ ἐλλ. *γράφειν*, τοῦ ὁποίου τὸ ἀρχικὸν θέμα εἶναι *γραφ*, ἐξ οὗ διὰ προσθήκης τοῦ *s* ἐγένετο τὸ *scribere*. Παράβαλλε πρὸς τοῦτο τὸ γαλλ. *graver* = τορεύειν, τὸ γοτθικὸν *graban* = σκάπτειν, τὸ γερμανικὸν *graben* = σκάπτειν ἐπειδὴ ἡ ἀρχικὴ σημασία τῆς ρίζης *grav* ἢ *scrib* εἶναι - σκάπτειν, σκαλίσειν.

EMPREINDRE, ΤΥΠΩΝ.

INDICATIF.

Présent.

J' empreins, etc.
Nous empreignons, etc.

Imparfait.

J' empreignais, etc.
Nous empreignions, etc.

Prétérit défini.

J' empreignis, etc.
Nous empreignîmes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai empreint, etc.
Nous avons empreint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus empreint, etc.
Nous eûmes empreint, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais empreint, etc.
Nous avions empreint, etc.

Futur.

J' empreindrai, etc.
Nous empreindrons, etc.

Futur passé.

J' aurai empreint, etc.
Nous aurons empreint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' empreindraï, etc.

Nous empreindrions, etc.

Passé.

J' aurais empreint, etc.
Nous aurions empreint, etc.

Et encore:

J' eusse empreint, etc.
Nous eussions empreint, etc.

IMPERATIF.

Empreins.
Empreignons.
Empreignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' empreigne, etc.
Que nous empreignions, etc.

Imparfait.

Que j' empreignisse, etc.
Que nous empreignissions.

Prétérit.

Que j' aie empreint, etc.
Que nous ayons empreint, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse empreint, etc.
Que nous eussions empreint,
etc.

INFINITIF.

Présent.

Empreindre.

<i>Prétérit.</i>	<i>Passé.</i>
Avoir empreint.	Empreint, empreinte, ayant
PARTICIPE.	Empreint.
<i>Présent.</i>	<i>Futur.</i>
Empreignant.	Devant empreindre.

Τὸ empreindre εἶναι ἀνώμαλον ἐν μόνοις τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις αὐτοῦ καὶ σημαίνει παράγω διὰ τῆς πίεσεως ἐπὶ σώματός τινος ἐν κοίλῳ ἢ ἐν ἀναγλύφῳ παράστασιν τινα, σφραγίδα κτλ. Ἐκλίναμεν αὐτὸ κατ' ἐπιτομὴν διὰ τὴν πρὸς τὸ *astreindre* καὶ *ceindre* ὁμοιότητα.

Ἔτυμ. τὸ λατιν. *imprimere* = ἐντυπώνω, ἐξ οὗ παρήχθη καὶ τὸ *imprimer* = τυπώνω, τὸ ὁποῖον ἐτυμολογικῶς εἶναι τὸ αὐτὸ, ἀλλὰ τὸ μὲν *empreindre* ἔχει σχηματισμὸν ἀρχαϊκόν, τὸ δὲ *imprimer* νεώτερον· ἡ μόνη δὲ ἐκ τῆς συνηθείας καθιερωθεῖσα διαφορὰ μετὰξὺ τῶν δύο ῥημάτων εἶναι ὅτι τὸ *imprimer* εἶναι περισσότερον τοῦ *empreindre* ἐν χρήσει. Λέγονται ἀμφότερα περὶ σφραγίδος, περὶ χαρακτῆρος, ἀλλὰ μόνον τὸ *imprimer* μεταχειρίζονται περὶ ὑφασμάτων καὶ βιβλίων, τὸ ὁποῖον σχεδὸν ἀποκλειστικῶς εἶναι ἐν χρήσει ἐν μεταφορικῇ σημασίᾳ, οἷον *imprimer une tache* = προσάπτω μῶμον.

ENDUIRE, ΑΛΕΙΦΩ.

INDICATIF.	<i>Prétérit indéfini.</i>
<i>Présent.</i>	J' ai enduit, etc.
J' enduis, etc.	<i>Prétérit antérieur.</i>
<i>Imparfait.</i>	J' eus enduit, etc.
J' enduisais, etc.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Prétérit défini.</i>	J' avais enduit, etc.
J' enduisis, etc.	

Futur.
 J' enduirai, etc.
Futur passé.
 J' aurai enduit, etc.

CONDITIONNEL.
Présent ou futur.
 J' enduirais, etc.
Passé.
 J' aurais enduit, etc.
Et encore:
 J' eusse enduit, etc.

IMPERATIF.
 Enduis.
 Enduisons.
 Enduisez.

SUBJONCTIF.
Présent ou futur.
 Que j' enduise, etc.

Imparfait.
 Que j' enduisisse, etc.
Prétérit.
 Que j' aie enduit, etc.
Plus-que-parfait.
 Que j' eusse enduit, etc.

INFINITIF.
Présent.
 Enduire.
Prétérit.
 Avoir enduit.

PARTICIPE.
Présent.
 Enduisant.
Passé.
 Enduit, enduite, ayant enduit.
Futur.
 Devant enduire.

Τὸ enduire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις· ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ κατ' ἐπιτομήν, ἐπειδὴ κλίνεται καθόλα κατὰ τὸ conduire, cuire κτλ.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *inducere* = εἰσάγειν· ἐκ τῆς σημασίας δὲ τοῦ εἰσάγειν, ἧτις εἶναι ἡ ἀρχικὴ τοῦ enduire σημασία, μετέπε-
 σεν εἰς τὴν τοῦ ἐπάγειν, ἐπιχρῆειν.

ENFREINDRE, ΠΑΡΑΒΑΙΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' enfreins, etc.
 Nous enfreignons, etc.

Imparfait.

J' enfreignais, etc.
 Nous enfreignions, etc.

Prétérit défini.

J' enfreignis, etc.
 Nous enfreignîmes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai enfreint, etc.
Prétérit antérieur.

J' eus enfreint, etc.
Plus-que-parfait.

J' avais enfreint, etc.

Futur.

J' enfreindrai, etc.
 Nous enfreindrions, etc.

Futur passé.

J' aurai enfreint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' enfreindraï, etc.
 Nous enfreindrions, etc.

Passé.

J' aurais enfreint, etc.

Et encore:

J' eusse enfreint, etc.

IMPERATIF.

Enfreins.
 Enfreignons.
 Enfreignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' enfreigne, etc.
 Que nous enfreignions, etc.

Imparfait.

Que j' enfreignisse, etc.
 Que nous enfreignissions, etc.

Prétérit.

Que j' aie enfreint, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse enfreint, etc.

INFINITIF.

Présent.

Enfreindre.

Prétérit.

Avoir enfreint, etc.

PARTICIPE.

Présent.

Enfreignant.

Passé.

Enfreint, enfreinte, ayant enfreint.

Futur.

Devant enfreindre.

Τὸ enfreindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κλίνεται κατὰ πάντα ὡς τὸ astreindre καὶ ceindre, διὸ καὶ κατ' ἐπιτομὴν ἐσχηματίσθη.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. infringere (in-frangere)=θραύειν, συντρίβειν. Ἡ ἀρχαία ὀρθογραφία τοῦ ῥήματος διὰ τοῦ a, enfraindre ἦτο ὀρθοτέρα, ἔνεκα τοῦ λατ. frangere καὶ τοῦ ἑλλ. θέμ. ῥάγ τοῦ ῥήγνυμι, ἐξ οὗ παράγεται τὸ λατ. καὶ γαλλικόν.

Κατὰ τὸ enfreindre κλίνεται καὶ τὸ ἐνεργητικὸν ῥῆμα ἐpreindre=θλίβω τι μεταξὺ τῶν δακτύλων, ἵνα ἐκθλίψω τὸ περιεχόμενον ὑγρὸν.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. exprimere=ἐκθλίβειν, ἐξ οὗ παράγεται ἐπίσης καὶ τὸ ἐνεργητικὸν τῆς α' συζυγίας exprimer=ἐκθλίβειν, ἐκφράζειν.

ETRE, EIMI.

INDICATIF.

Présent.

Je suis.

Tu es.

Il est.

Nous sommes.

Vous êtes.

Ils sont.

Imparfait.

J' étais.

Tu étais.

Il était.

Nous étions.

Vous étiez.

Ils étaient.

Prétérit défini.

Je fus.

Tu fus.

Il fut.

Nous fûmes.

Vous fûtes.

Ils furent.

Prétérit indéfini.

J' ai été, etc.

Nous avons été, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus été, etc.

Nous eûmes été, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais été, etc.
Nous avions été, etc.

Futur.

Je serai.
Tu seras.
Il sera.
Nous serons.
Vous serez.
Ils seront.

Futur passé.

J' aurai été, etc.
Nous aurons été, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je serais.
Tu serais.
Il serait.
Nous serions.
Vous seriez.
Ils seraient.

Passé.

J' aurais été, etc.
Nous aurions été, etc.

Et encore.

J' eusse été, etc.
Nous eussions été, etc.

IMPERATIF.

Sois.

Soyons.

Soyez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je sois.
Que tu sois.
Qu' il soit.
Que nous soyons.
Que vous soyez.
Qu' ils soient.

Imparfait.

Que je fusse.
Que tu fusses.
Qu' il fût.
Que nous fussions.
Que vous fussiez.
Qu' ils fussent.

Prétérit.

Que j' aie été, etc.
Que nous ayons été, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse été, etc.
Que nous eussions été, etc.

INFINITIF.

Présent

Etre.

Prétérit.

Avoir été.

<p>PARTICIPE. <i>Présent.</i> Etant·</p>	<p><i>Passé.</i> Eté, ayant été. <i>Futur.</i> Devant être.</p>
--	---

Τὸ être χρησιμεύει ὡς ὑπαρκτικὸν καὶ ὡς βοηθητικὸν καὶ εἶναι ἐκ τῶν ἀνωμαλωτάτων οὐ μόνον ἐν τῇ γαλλικῇ, ἀλλὰ καὶ ἐν πάσαις ταῖς γλώσσαις.

Ἔτυμ. Τὸ ῥῆμα τοῦτο ὡς τὸ aller τῆς πρώτης συζυγίας σχηματίζεται ἐκ τριῶν διαφόρων ῥιζῶν· 1) ἐκ τῆς ἀπαρεμφάτου τοῦ λατ. *esse*, τοῦ ὁποίου ἡ ῥίζα *es* ἢ *as* παρήγαγε τὰ ἐλλ. *ἔστιν*, *ἔσμεν*, *ἔστε*, κτλ. παράγεται ὁ ἐνεστ. τῆς ὀριστ. ὁ μέλ. ὁ ἐνεστῶς τῆς ὑποθετικῆς, ἢ προστακτικῆ καὶ τὸ ἀπαρέμφατον, ὅπερ τὸ πάλαι ἦν *estre*· 2) ἐκ τοῦ ἀχρήστου *fu* = *φύω*, ἐξ οὗ παρήχθη ὁ λατιν. παρακείμενος *fui* καὶ οἱ ἐξ αὐτοῦ παράγωγοι χρόνοι, παράγεται ὁ *Prétérit défini* καὶ ὁ παρατατικὸς τῆς ὑποτακτικῆς· 3) ἐκ τοῦ *stare*, καὶ τοῦ ἐλλην. *ἴστημι* παράγεται ὁ παρατατ. ὀριστ. τὸ πάλαι *j'estois*· ἡ ἐνεργητικὴ μετοχὴ *estant* καὶ ἡ παθητικὴ *esté*. Λέγοντες δ' ἐν ἀρχῇ ὅτι τὸ aller εἶναι τὸ μόνον ῥῆμα τὸ σχηματιζόμενον ἐκ διαφόρων ῥιζῶν, ἐννοοῦμεν ἐκ τῶν κατηγορηματικῶν ῥημάτων, διότι τὸ être ὑπὸ πάντων τῶν γραμματικῶν θεωρεῖται ὡς τι αὐτοτελές καὶ χωριστὸν καὶ διαφόρως ὑπ' αὐτῶν ὀνομάζεται· *οὐσιαστικόν*, *ἀπλοῦν*, *ἀπόλυτον*, *ὑπαρκτικόν*, *ἀφηρημένον* κτλ.

ETREINDRE, ΣΦΙΓΓΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> J' étreins, etc.</p>	<p><i>Imparfait</i> J' étreignais, etc.</p>
--	---

Prétérit défini.

J' étreignis, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai étreint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus étreint, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais étreint, etc.

Futur.

J' étreindrai, etc.

Futur passé.

J' aurai étreint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' étreindraï, etc.

Passé.

J' aurais étreint, etc.

Et encore:

J' eusse étreint, etc.

IMPERATIF.

Etreins.

Etreignons.

Etreignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' étreigne, etc.

Imparfait.

Que j' étreignisse, etc.

Prétérit.

Que j' aie étreint, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse étreint, etc.

INFINITIF.

Présent.

Etreindre.

Prétérit.

Avoir étreint.

PARTICIPE.

Présent.

Etreignant.

Passé.

Etreint, étreinte, ayant étreint.

Futur.

Devant étreindre.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κλίνεται κατὰ τὰ *astreindre*, *ceindre* κτλ. ὅθεν ἐξετέθη κατ' ἐπιτομὴν ὁ τύπος αὐτοῦ.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. *stringere* = σφίγγειν, ἐκ τοῦ ἀχρόστου ἐλληνικοῦ *στράγγω*, ἐξ οὗ *στράγγ* = *ράνις*.

EXCLUDE, ΑΠΟΚΛΕΙΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' exclus, etc.

Nous excluons, etc.

Imparfait.

J' excluais, etc.

Nous excluions, etc.

Prétérit défini.

J' exclus, etc.

Nous exclûmes, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai exclu, etc.

Nous avons exclu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus exclu, etc.

Nous eûmes exclu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais exclu, etc.

Nous avions exclu, etc.

Futur.

J' exclurai, etc.

Nous exclurons, etc.

Futur passé.

J' aurai exclu, etc.

Nous aurons exclu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' exclurais, etc.

Nous exclurions, etc.

Passé.

J' aurais exclu, etc.

Nous aurions exclu, etc.

Et encore:

J' eusse exclu, etc.

Nous eussions exclu, etc.

IMPERATIF.

Exclus.

Excluons.

Excluez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' exclue, etc.

Que nous excluions, etc.

Imparfait.

Que j' exclusse, etc.

Que nous exclussions, etc.

Prétérit.

Que j' aie exclu, etc.

Que nous ayons exclu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse exclu, etc.

Que nous eussions exclu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Exclure.

Prétérit.

Avoir exclu.

<p>PARTICIPE. <i>Présent.</i> Excluant.</p>	<p><i>Passé.</i> Exclu, exclue, ayant exclu. <i>Futur.</i> Devant exclure.</p>
--	--

Τὸ exclude, ὡς τὸ concludere κατὰ τὸ ὅποιον κλίνεται, εἶναι ἀνόμαλον ἐν μόνοις τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. excludere (ex-claudere) = ἀποκλείειν καὶ τὸ ἑλλην. αὐτὸ κλείω.

FAIRE, ΠΟΙΩ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je fais. Tu fais. Il fait. Nous faisons. Vous faites. Ils font. <i>Imparfait.</i> Je faisais. Tu faisais. Il faisait. Nous faisons. Vous faisiez. Ils faisaient. <i>Prétérit défini.</i> Je fis. Tu fis. Il fit.</p>	<p>Nous fimes. Vous fîtes. Ils firent. <i>Prétérit indéfini.</i> J' ai fait, etc. Nous avons fait, etc. <i>Prétérit antérieur.</i> J' eus fait, etc. Nous eûmes fait, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> J' avais fait, etc. Nous avions fait, etc. <i>Futur.</i> Je ferai. Tu feras. Il fera. Nous ferons. Vous ferez. Ils feront.</p>
---	--

Futur passé.

J' aurai fait, etc.
Nous aurons fait, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je ferais.
Tu ferais.
Il ferait.
Nous ferions.
Vous feriez.
Ils feraient,

Passé.

J' aurais fait, etc.
Nous aurions fait, etc.

Et encore:

J' eusse fait, etc.
Nous eussions fait, etc.

IMPERATIF.

Fais.
Faisons.
Faites.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je fasse.
Que tu fasses.
Qu' il fasse.
Que nous fassions.

Que vous fassiez.
Qu' ils fassent.

Imparfait.

Que je fisse.
Que tu fisses.
Qu' il fit.
Que nous fissions.
Que vous fissiez.
Qu' ils fissent.

Prétérit.

Que j' aie fait, etc.
Que nous ayons fait, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse fait, etc.
Que nous eussions fait, etc.

INFINITIF.

Présent.

Faire.

Prétérit.

Avoir fait.

PARTICIPE.

Présent.

Faisant.

Passé.

Fait, faite, ayant fait.

Futur.

Devant faire.

Τοῦ faire ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων εἶναι ὁ ἐνεστώς τῆς ὀριστικῆς, ὁ μέλλων καὶ ὁ ἐνεστώς τῆς ὑπο-

τακτικῆς. Εἶναι δὲ ῥῆμα ἐνεργητικὸν σημαίνον ποιεῖν, πράττειν, καὶ μετὰ τοῦ avoir καὶ être εἶναι τὸ μᾶλλον πολὺχρηστον ῥῆμα τῆς γαλλικῆς. Ὁ Littré σημειοῖ ὀγδοήκοντα καὶ δύο διαφοροὺς σημασίας τοῦ ῥήματος τούτου· ὁ δὲ Bescherelle aîné παρατηρεῖ ὅτι διὰ τὸ γενικὸν καὶ εὐχρηστον τῆς σημασίας αὐτοῦ μεταχειρίζονται αὐτὸ ὡς πρόχειρον ἔκφρασιν ἀντὶ ἄλλων κυριολεκτικῶν ῥημάτων, οἷον λέγουσι· *faire un projet, faire un mur, faire un fossé*, ἀντὶ τῶν κυριολεκτικῶν ἐκφράσεων *concevoir un projet, élever un mur, creuser un fossé*, ὥστε ἂν θέλῃ τις νὰ περιγράψῃ πάσας τὰς περιστάσεις, ἐν αἷς μεταχειρίζονται αὐτὸ ὁμιλοῦντες, τόμοι ὀλόκληροι δὲν ἐξακοῦσιν· εἶναι ὅμως παραδοξολογία τὸ διισχυρίσασθαι μετὰ τινῶν λεξικογράφων, ὅτι αἱ σημασίαι αὐτοῦ ποικίλλουσιν ἐπ' ἄπειρον μετὰ τῶν συναπτομένων μετ' αὐτοῦ λέξεων.

Ἐν τῷ ῥήματι τούτῳ ἡ αἰ προφέρεται ὡς e ἄφωνον ἐν τῇ ἐνεργητικῇ μετοχῇ, ἐν τῷ πληθυντικῷ ἁ προσώπῳ τοῦ ἐνεστ. καὶ ἐν τῷ παρατατικῷ τῆς ὀριστικῆς, τὰ ὅποια προφέρουσιν *fe-zan fe-zon, fe-zè, fe-zié*. Ἐν τῷ ΙΣΤ' αἰῶνι ὁ Bèze ἀναφέρει καὶ κκκίζει τὴν προφορὰν ταύτην ὡς ἰδίωμα τῶν Παρισινῶν, ἀλλ' ἔκτοτε ἐπεκράτησεν εἰς ἅπασαν τὴν Γαλλίαν καὶ νῦν εἶναι ἡ μόνη ὀρθή.

Τὸ *faire* μετὰ τῶν δύο προηγουμένων, τοῦ *dire* καὶ τοῦ *être*, καὶ τῶν συνθέτων ἐξ αὐτοῦ εἶναι τὰ μόνα ῥήματα τὰ λήγοντα εἰς es ἐν τῷ β' πληθυντικῷ προσώπῳ τοῦ ἐνεστ. τῆς ὀριστ. *vous dites, vous êtes, vous faites*. (πρβλ. σελ. 141).

Ἐτυμ. τὸ λατ. *facere* = ποιεῖν. Τοῦτο δὲ κατὰ τὸν Curtius, *Étymolog. grecques I, 52, 219*, εἶναι συγγενές πρὸς τὸ ἑλλην. τίθημι, καὶ τοῦτο φαίνεται τὸ πιθανώτερον. Κατ' ἄλλους δὲ παράγεται ἐκ τοῦ *facies* = μορφή, ἐπειδὴ τὸ *facere*

σημαίνει μορφήν παρέχειν εἰς τι, ἢ καὶ ἐκ τοῦ *fari*=φημί, καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ ἑλλην. φάω.

Κατὰ τὸ *faire* κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα ἐξ αὐτοῦ *contre-faire*=παραποιῶ, παραμορφώνω, *défaire*=παραλύω, ἐκποιῶ, *refaire*=ποιῶ πάλιν, ἐπανορθῶ, *surfaire*=ὑπερτιμῶ, ζητῶ μεγάλην τιμὴν ἀντὶ πραγματείας τινός, *satisfaire*=εὐχαριστῶ, τὰ ὅποια ἔχουσιν ἅπαντα *es* εἰς τὸ β' πληθυντικὸν πρόσωπον τοῦ ἐνεστώτος τῆς ὀριστικῆς.

FEINDRE, ΠΡΟΣΠΟΙΟΥΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je feins, etc.

Imparfait.

Je feignais, etc.

Prétérit défini.

Je feignis, etc.

Prétérit indéfini.

J' ai feint, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus feint, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais feint, etc.

Futur.

Je feindrai, etc.

Futur passé.

J' aurai feint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je feindraisi, etc.

Passé.

J' aurais feint, etc.

Et encore:

J' eusse feint, etc.

IMPERATIF.

Feins.

Feignons.

Feignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je feigne, etc.

Imparfait.

Que je feignisse, etc.

Prétérit.

Que j' aie feint, etc.

Plus-que-parfait.
Que j' eusse feint, etc.

INFINITIF.

Présent.

Feindre.

Prétérit.

Avoir feint.

PARTICIPE.

Présent.

Feignant.

Passé.

Feint, feinte, ayant feint.

Futur.

Devant feindre.

Τὸ feindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ ἐσχηματίσθη κατ' ἐπιτομήν ὡς κατὰ πάντα ὅμοιον πρὸς τὰ ceindre, craindre κτλ.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. fingere=πλάττειν, ἐπινοεῖν. Τοῦτο δὲ εἶναι τὸ αὐτὸ κατὰ τὸν Curtius. Etym. grecques, μὲ τὸ ἑλληνικ. θίγω, καὶ σημαίνει ὡς τοῦτο θίγω, πλάττω τι ἐκ τούτου δὲ προήλθεν ἡ ἔννοια τοῦ πλάττειν ψευδῶς, ἐπινοεῖν, προσποιεῖσθαι.

INSTRUIRE, ΕΚΠΑΙΔΕΥΩ.

INDICATIF.

Présent.

J' instruis, etc.

Nous instruisons, etc.

Imparfait.

J' instruais, etc.

Nous instruisions, etc.

Prétérit défini.

J' instruisis, etc.

Nous instruisimes, etc.

Καὶ πάντες οἱ λοιποὶ χρόνοι κλίνονται κατὰ πάντα ὡς τὰ conduire καὶ induire.

Τὸ instruire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. instruere=κατασκευάζειν, ἐξαρτῦειν, ἐκπαιδεύειν.

INTRODUIRE, ΕΙΣΑΓΩ.

INDICATIF.	<i>Présent.</i>	<i>Prétérit défini.</i>
J' introduis, etc.		J' introduisis, etc.
Nous introduisons, etc.		Nous introduisîmes, etc.
	<i>Imparfait.</i>	Καὶ πάντες οἱ λοιποὶ χρόνοι κλίνονται κατὰ πάντα ὡς τὰ προηγούμενα ῥήματα conduire, construire, induire κτλ.
J' introduisais, etc.		
Nous introduisions, etc.		
Τὸ introduire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.		
Ἔτυμ. Τὸ λατιν. <i>introducere</i> (<i>intro-ducere</i>)=εἰσάγειν.		

JOINDRE, ΣΥΝΑΗΤΩ.

INDICATIF.	<i>Présent.</i>	<i>Prétérit défini.</i>
Je joins.		Je joignis.
Tu joins.		Tu joignis.
Il joint.		Il joignit.
Nous joignons.		Nous joignîmes.
Vous joignez.		Vous joignîtes.
Ils joignent.		Ils joignirent.
	<i>Imparfait.</i>	<i>Prétérit indéfini.</i>
Je joignais.		J' ai joint, etc.
Tu joignais.		Nous avons joint, etc.
Il joignait.		<i>Prétérit antérieur.</i>
Nous joignions.		J' eus joint, etc.
Vous joigniez.		Nous eûmes joint, etc.
Ils joignaient.		<i>Plus-que-parfait.</i>
		J' avais joint, etc.

Nous avons joint, etc.

Futur.

Je joindrai,

Tu joindras.

Il joindra.

Nous joindrons.

Vous joindrez.

Ils joindront.

Futur passé.

J' aurai joint, etc.

Nous aurons joint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je joindrais.

Tu joindrais.

Il joindrait.

Nous joindrions.

Vous joindriez.

Ils joindraient.

Passé.

J' aurais joint, etc.

Nous aurions joint, etc.

Et encore:

J' eusse joint, etc.

Nous eussions joint, etc.

IMPERATIF.

Joins.

Joignons.

Joignez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je joigne.

Que tu joignes.

Qu' il joigne.

Que nous joignions.

Que vous joigniez.

Qu' ils joignent.

Imparfait.

Que je joignisse.

Que tu joignisses.

Qu' il joignît.

Que nous joignissions.

Que vous joignissiez.

Qu' ils joignissent.

Prétérit.

Que j' aie joint, etc.

Que nous ayons joint, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse joint, etc.

Que nous eussions joint, etc.

INFINITIF.

Présent.

Joindre.

Prétérit.

Avoir joint.

PARTICIPE.

Présent.

Joignant.

<i>Passé.</i>	<i>Futur.</i>
Joint, jointe, ayant joint.	Devant joindre.
Τὸ joindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.	
Ἑτυμ. Τὸ λατιν. jungere=ζεύγνυμι ἐκ τοῦ ἑλλην. ζεύγνυμι, ζυγός.	

LIRE, ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΩ

INDICATIF.	Ils lurent.
<i>Présent.</i>	<i>Prétérit indéfini.</i>
Je lis.	J'ai lu, etc.
Tu lis.	Nous avons lu, etc.
Il lit.	<i>Prétérit antérieur.</i>
Nous lisons.	J'eus lu, etc.
Vous lisez.	Nous eûmes lu, etc.
Ils lisent.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Imparfait.</i>	J'avais lu, etc.
Je lisais.	Nous avions lu, etc.
Tu lisais.	<i>Futur.</i>
Il lisait.	Je lirai.
Nous lisions.	Tu liras.
Vous lisiez.	Il lira.
Ils lisaient.	Nous lirons.
<i>Prétérit défini.</i>	Vous lirez.
Je lus.	Ils liront.
Tu lus.	<i>Futur passé</i>
Il lut.	J'aurai lu, etc.
Nous lûmes.	Nous aurons lu, etc.
Vous lûtes.	

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je lirais.

Tu lirais.

Il lirait.

Nous lirions.

Vous liriez.

Ils liraient.

Passé.

J' aurais lu, etc.

Nous aurions lu, etc.

Et encore:

J' eusse lu, etc.

Nous eussions lu, etc.

IMPERATIF.

Lis.

Lisons.

Lisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je lise.

Que tu lises.

Qu' il lise.

Que nous lisions.

Que vous lisiez.

Qu' ils lisent.

Τὸ lire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. *legere* = λέγειν, συλλέγειν, ἀναγινώσκειν καὶ τὸ ἑλλην. αὐτὸ *λέγειν*.

Imparfait.

Que je lusse.

Que tu lusses.

Qu' il lût.

Que nous lussions.

Que vous lussiez.

Qu' ils lussent.

Prétérit.

Que j' aie lu, etc.

Que nous ayons lu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse lu, etc.

Que nous eussions lu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Lire.

Prétérit.

Avoir lu.

PARTICIPE

Présent.

Lisant.

Passé.

Lu, lue, ayant lu.

Futur.

Devant lire.

Παρά Κορηλίω εὑρίσκεται προστακτικὴ ἡ κατ' ἀρχαϊσμόν
παραδεδεγμένον ἐν τῇ ποιήσει.

MAUDIRE, ΚΑΤΑΡΩΜΑΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je maudis.
Tu maudis.
Il maudit.
Nous maudissons.
Vous maudissez.
Ils maudissent.

Imparfait.

Je maudissais.
Tu maudissais.
Il maudissait.
Nous maudissions.
Vous maudissiez.
Ils maudissaient.

Prétérit défini.

Je maudis.
Tu maudis.
Il maudit.
Nous maudimes.
Vous maudites.
Ils maudirent.

Prétérit indéfini.

J' ai maudit, etc.
Nous avons maudit, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus maudit, etc.
Nous eûmes maudit, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais maudit, etc.
Nous avions maudit, etc.

Futur.

Je maudirai.
Tu maudiras.
Il maudira.
Nous maudirons.
Vous maudirez.
Ils maudiront.

Futur passé.

J' aurai maudit, etc.
Nous aurons maudit, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je maudirais.
Tu maudirais.
Il maudirait.
Nous maudirions.
Vous maudiriez.
Ils maudiraient.

Passé.

J' aurais maudit, etc.
 Nous aurions maudit, etc.
Et encore:
 J' eusse maudit, etc.
 Nous eussions maudit, etc.

IMPERATIF.

Maudis.
 Maudissons.
 Maudissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je maudisse.
 Que tu maudisses.
 Qu' il maudisse.
 Que nous maudissions.
 Que vous maudissiez.
 Qu' ils maudissent.

Imparfait.

Que je maudisse.
 Que tu maudisses.
 Qu' il maudit.

Que nous maudissions.
 Que vous maudissiez,
 Qu' ils maudissent.
Prétérit.

Que j' aie maudit, etc.
 Que nous ayons maudit, etc.
Plus-que-parfait.

Que j' eusse maudit, etc.
 Que nous eussions maudit,
 etc.

INFINITIF.

Présent.

Maudire.

Prétérit.

Avoir maudit.

PARTICIPE.

Présent.

Maudissant.

Passé.

Maudit, maudite, ayant maudit

Futur.

Devant maudire.

Τὸ μαυδιρε εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ σχηματίζει τοὺς ἀπλοῦς αὐτοῦ χρόνους κατὰ τὸ finir, δηλ. κατὰ τὴν β' συζυγίαν, καίπερ ἀνῆκον εἰς τὴν δ'.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. maledicere=κακολογεῖν, βλασφημεῖν.

METTRE, ΤΙΘΗΜΙ.

INDICATIF.

Présent.

Je mets.

Tu mets.

Il met.

Nous mettons.

Vous mettez.

Ils mettent.

Imparfait.

Je mettais.

Tu mettais.

Il mettait.

Nous mettions.

Vous mettiez.

Ils mettaient.

Prétérit défini.

Je mis.

Tu mis.

Il mit.

Nous mîmes.

Vous mîtes.

Ils mirent.

Prétérit indéfini.

J' ai mis, etc.

Nous avons mis, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus mis, etc.

Nous eûmes mis, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais mis, etc.

Nous avions mis, etc.

Futur.

Je mettrai.

Tu mettras.

Il mettra.

Nous mettrons.

Vous mettrez.

Ils mettront.

Futur passé.

J' aurai mis, etc.

Nous aurons mis, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je mettrais.

Tu mettrais.

Il mettrait.

Nous mettrions.

Vous mettriez.

Ils mettraient.

Passé.

J' aurais mis etc.

Nous aurions mis, etc.

Et encore:

J' eusse mis, etc.

Nous eussions mis, etc.

IMPERATIF.

Mets.

Mettons.

Mettez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je mette.
Que tu mettes.
Qu' il mette.
Que nous mettions.
Que vous mettiez.
Qu' ils mettent.

Imparfait.

Que je misse.
Que tu misses.
Qu' il mît.
Que nous missions.
Que vous missiez.
Qu' ils missent.

Prétérit.

Que j' aie mis, etc.

Que nous ayons mis, etc.
Plus-que-parfait.

Que j' eusse mis, etc.
Que nous eussions mit, etc.

INFINITIF.

Présent.

Mettre.

Prétérit.

Avoir mis.

PARTICIPE.

Présent.

Mettant.

Passé.

Mis, mise, ayant mis.

Futur.

Devant mettre.

Τὸ mettre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐ-
τοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. mittere=ἀφιέναι, πέμπειν, στέλλειν.

MOUDRE, ΑΛΗΘΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je mouds.
Tu mouds.
Il moud.
Nous moulons.
Vous moulez.

Ils moulent.

Imparfait.

Je moulais.

Tu moulais.

Il moulait.

Nous moulions.

Vous mouliez.

Ils moulaient.

Prétérit défini.

Je moulus.
Tu moulus.
Il moulut.
Nous moulûmes.
Vous moulûtes.
Ils mou lurent.

Prétérit indéfini.

J' ai moulu, etc.
Nous avons moulu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus moulu, etc.
Nous eûmes moulu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais moulu, etc.
Nous avions moulu, etc.

Futur.

Je moudrai.
Tu moudras.
Il moudra.
Nous moudrons.
Vous moudrez.
Ils moudront.

Futur passé.

J' aurai moulu, etc.
Nous aurons moulu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je moudrais.
Tu moudrais.

Il moudrait.
Nous moudrions.
Vous moudriez.
Ils moudraient.

Passé.

J' aurais moulu, etc.
Nous aurions moulu, etc.

Et encore:

J' eusse moulu, etc.
Nous eussions moulu, etc.

IMPERATIF.

Mouds.
Moulons.
Moulez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je moule.
Que tu moules.
Qu' il moule.
Que nous moulions.
Que vous mouliez.
Qu' ils moulent.

Imparfait.

Que je moulusse.
Que tu moulusses.
Qu' il moulût.
Que nous moulussions.
Que vous moulussiez.
Qu' ils moulussent.

<p><i>Prétérit.</i> Que j' aie moulu, etc. Que nous ayons moulu, etc. <i>Plus-que-parfait.</i> Que j' eusse moulu, etc. Que nous eussions moulu, etc. INFINITIF. <i>Présent.</i> Moudre.</p>	<p><i>Prétérit.</i> Avoir moulu. PARTICIPE. <i>Présent.</i> Moulant. <i>Passé.</i> Moulu, moulue, ayant moulu. <i>Futur.</i> Devant moudre.</p>
--	---

Τὸ μῶδρε εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. molere=ἀλήθω· καὶ τὰ ἑλλην. μύλλω, μύλλω.

NAITRE, ΓΕΝΝΩΜΑΙ.

<p>INDICATIF. <i>Présent.</i> Je nais. Tu nais. Il naît. Nous naissons. Vous naissez. Ils naissent. <i>Imparfait.</i> Je naissais. Tu naissais. Il naissait. Nous naissions. Vous naissiez.</p>	<p>Ils naissaient. <i>Prétérit défini.</i> Je naquais. Tu naquais. Il naquait. Nous naquîmes. Vous naquîtes. Ils naquirent. <i>Prétérit indéfini.</i> Je suis né, etc. Nous sommes nés, etc. <i>Prétérit antérieur.</i> Je fus né, etc. Nous fûmes nés, etc.</p>
---	--

Plus-que-parfait.

J' étais né, etc.
Nous étions nés, etc.

Futur.

Je naîtrai.
Tu naîtras.
Il naîtra.
Nous naîtrons.
Vous naîtrez.
Ils naîtront.

Futur passé.

Je serai né, etc.
Nous serons nés, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je naîtrais.
Tu naîtrais.
Il naîtrait.
Nous naîtrions.
Vous naîtriez.
Ils naîtraient.

Passé.

Je serais né, etc.
Nous serions nés, etc.

Et encore:

Je fusse né, etc.
Nous fussions nés, etc.

IMPERATIF.

Nais.

Naïssons.

Naïsez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je naisse.
Que tu naisses.
Qu' il naisse.
Que nous naissions.
Que vous naissiez.
Qu' ils naissent.

Imparfait.

Que je naquisse.
Que tu naquisses.
Qu' il naquît.
Que nous naquissions.
Que vous naquissiez.
Qu' ils naquissent.

Prétérit.

Que je sois né, etc.
Que nous soyons nés, etc.

Plus-que-parfait.

Que je fusse né, etc.
Que nous fussions nés, etc.

INFINITIF.

Présent.

Naître.

Pérétrit.

Etre né.

PARTICIPE.

Présent.

Naissant.

Passé.

Futur.

Né, née, étant né.

| Devant naître.

Τὸ naître εἶναι ῥῆμα οὐδέτερον βοηθούμενον ὑπὸ τοῦ ῥήματος être καὶ ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ τοῦ παρακμᾶζοντος λατινισμοῦ nascere, ἀντι τοῦ κλασικοῦ nasci=γεννώμαι, τοῦ ὁποίου ὁ ἀρχαῖος καὶ ἀκέραιος τύπος εἶναι gnasci, ὡς δεικνύουσιν αἱ ἀρχαῖαι λέξεις gnatus καὶ cognatus=συγγενής· συγγενὴς δέ ἐστι καὶ παράγεται ἐκ τῆς αὐτῆς ῥίζης ἐξ ἧς τὸ ἑλλην. γίγνομαι καὶ τὸ λατιν. gigno=γεννώ.

NUIRE, ΒΑΛΗΤΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je nuis.
Tu nuis.
Il nuit.
Nous nuisons.
Vous nuisez.
Ils nuisent.

Imparfait.

Je nuisais.
Tu nuisais.
Il nuisait.
Nous nuisions.
Vous nuisiez.
Ils nuisaient.

Prétérit défini.

Je nuisis.
Tu nuisis.
Il nuisit.
Nous nuisîmes.
Vous nuisîtes.
Ils nuisirent.

Prétérit indéfini.

J' ai nuï, etc.
Nous avons nuï, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus nuï, etc.
Nous eûmes nuï, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais nuï, etc.
Nous avions nuï, etc.

Futur.

Je nuirai.
Tu nuiras.
Il nuira.
Nous nuirons.
Vous nuirez.
Ils nuiront.

Futur passé.

J' aurai nui, etc.
Nous aurons nui, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je nuirais.
Tu nuirais.
Il nuirait.
Nous nuirions.
Vous nuiriez.
Ils nuiraient.

Passé.

J' aurais nui, etc.
Nous aurions nui, etc.

Et encore:

J' eusse nui, etc.
Nous eussions nui, etc.

IMPERATIF.

Nuis.
Nuisons.
Nuisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je nuise.

Que tu nuises.
Qu' il nuise.
Que nous nuisions.
Que vous nuisiez.
Qu' ils nuisent.

Imparfait.

Que je nuisisse.
Que tu nuisisses.
Qu' il nuisît.
Que nous nuisissions,
Que vous nuisissiez.
Qu' ils nuisissent.

Prétérit.

Que j' aie nui, etc.
Que nous ayons nui, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse nui, etc.
Que nous eussions nui, etc.

INFINITIF.

Présent.

Nuire.

Prétérit.

Avoir nui.

PARTICIPE.

Présent.

Nuisant.

Passé.

Nui, ayant nui.

Futur.

Devant nuire.

Τὸ nuire εἶναι ἀνόμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Τὸ λεξικὸν τῆς Ἀκαδημίας παραλείπει τὸν Prétérit défini τοῦ ῥήματος, καίπερ καθιερωμένον ἐκ τῆς χρήσεως τῶν συγγραφέων.

Ἑτυμ. Τὸ λατιν. nocere=βλάπτειν.

ΟΙΝDRE, ΧΡΙΩ.

INDICATIF.	<i>Passé.</i>
<i>Présent.</i>	J'aurais oint, etc.
J'oins, etc.	<i>Et encore:</i>
Nous oignons, etc.	J'eusse oint, etc,
<i>Imparfait.</i>	IMPERATIF.
J'oignais, etc.	Oins.
<i>Prétérit défini.</i>	Oignons.
J'oignis, etc.	Oignez.
<i>Prétérit indéfini.</i>	SUBJONCTIF.
J'ai oint, etc.	<i>Présent ou futur.</i>
<i>Prétérit antérieur.</i>	Que j'oigne, etc.
J'eus oint, etc.	<i>Imparfait.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Que j'oignisse, etc.
J'avais oint, etc.	<i>Prétérit.</i>
<i>Futur.</i>	Que j'aie oint, etc.
J'oindrai, etc.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Futur passé.</i>	Que j'eusse oint, etc.
J'aurai oint, etc.	INFINITIF.
CONDITIONNEL.	<i>Présent.</i>
<i>Présent ou futur.</i>	Oindre.
J'oindrais, etc.	

<i>Prétérit.</i>	<i>Passé.</i>
Avoir oint.	Oint, ointe, ayant oint.
PARTICIPE.	
<i>Présent.</i>	<i>Futur.</i>
Oignant.	Devant oindre.

Τὸ οἰνδρὲ εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ κατ' ἐπιτομήν, διὰ τὴν ὁμοιότητα ἣν ἔχει πρὸς τὰ προηγούμενα ῥήματα, ceindre, joindre κτλ.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. ungere=ἀλείφειν, χρίειν.

PARAITRE, ΦΑΙΝΟΜΑΙ.

INDICATIF.	Tu parus.
<i>Présent.</i>	Il parut.
Je parais.	Nous parûmes.
Tu parais.	Vous parûtes.
Il paraît.	Ils parurent,
Nous paraissions.	<i>Prétérit indéfini.</i>
Vous paraissez.	J' ai paru, etc.
Ils paraissent.	Nous avons paru, etc.
<i>Imparfait.</i>	<i>Prétérit antérieur.</i>
Je paraissais.	J' eus paru, etc.
Tu paraissais.	Nous eûmes paru, etc.
Il paraissait.	<i>Plus-que-parfait.</i>
Nous paraissions.	J' avais paru, etc.
Vous paraissiez.	Nous avions paru, etc.
Ils paraissaient.	<i>Futur.</i>
<i>Prétérit défini.</i>	Je paraîtrai.
Je parus.	Tu paraîtras.

Il paraîtra.

Nous paraîtrons.

Vous paraîtrez.

Ils paraîtront.

Futur passé.

J' aurai paru, etc.

Nous aurons paru, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je paraîtrais.

Tu paraîtrais.

Il paraîtrait.

Nous paraîtrions.

Vous paraîtriez.

Ils paraîtraient.

Passé.

J' aurais paru, etc.

Nous aurions paru, etc.

Et encore:

J' eusse paru, etc.

Nous eussions paru, etc.

IMPERATIF.

Parais.

Paraissons.

Paraissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je paraisse.

Que tu paraisses.

Qu' il paraisse.

Que nous paraissions.

Que vous paraissiez.

Qu' ils paraissent.

Imparfait.

Que je parusse.

Que tu parusses.

Qu' il parût.

Que nous parussions.

Que vous parussiez.

Qu' ils parussent.

Prétérit.

Que j' aie paru, etc.

Que nous ayons paru, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse paru, etc.

Que nous eussions paru, etc.

INFINITIF.

Présent.

Paraître.

Prétérit.

Avoir paru.

PARTICIPE.

Présent.

Paraissant.

Passé.

Paru, parue, ayant paru.

Futur.

Devant paraître.

Τὸ paraître εἶναι ἀνόμολον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ λαμβάνει περισπωμένην ἐπὶ τοῦ ἰ, ὡσάκεις δὲν ἀκολουθεῖς, δηλ. εἰς ἐκεῖνα τὰ πρόσωπα, ἐξ ὧν ἀφηρέθη τὸ ἐκ τῆς ἐτυμολογίας προερχόμενον s.

Ἔτυμ. Τὸ ῥῆμα προῆλθεν ἐκ τύπου *parescere* παραγομένου ἐκ τοῦ λατ. *parere* = φαίνεσθαι, ἀναφαίνεσθαι.

Κατὰ τὸ paraître κλίνονται πάντα τὰ ἐξ αὐτοῦ σύνθετα *apparaître* = ἐμφανίζομαι, *comparaître* = παρίσταμαι, *disparaître* = ἐξαφανίζομαι, κτλ.

PEINDRE, ΖΩΓΡΑΦΩ

INDICATIF.

Présent.

Je peins, etc.

Nous peignons, etc.

Imparfait.

Je peignais, etc.

Nous peignions, etc.

Prétérit défini.

Je peignis, etc.

Nous peignîmes, etc.

Prétérit indéfini.

J'ai peint, etc.

Nous avons peint, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus peint, etc.

Nous eûmes peint, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais peint, etc.

Nous avons peint, etc.

Futur.

Je peindrai, etc.

Nous peindrons, etc.

Futur passé.

J'aurai peint, etc.

Nous aurons peint, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je peindrais, etc.

Nous peindrions, etc.

Passé.

J'aurais peint, etc.

Nous aurions peint, etc.

Et encore:

J'eusse peint, etc.

Nous eussions peint, etc.

<p>IMPERATIF.</p> <p>Peins.</p> <p>Peignons.</p> <p>Peignez.</p> <p>SUBJONCTIF.</p> <p><i>Présent ou futur.</i></p> <p>Que je peigne, etc.</p> <p>Que nous peignons, etc.</p> <p><i>Imparfait.</i></p> <p>Que je peignisse, etc.</p> <p>Que nous peignissions, etc.</p> <p><i>Prétérit.</i></p> <p>Que j'aie peint, etc.</p> <p>Que nous ayons peint, etc.</p> <p><i>Plus-que-parfait.</i></p> <p>Que j'eusse peint, etc.</p>	<p>Que nous eussions peint, etc.</p> <p>INFINITIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Peindre.</p> <p><i>Prétérit.</i></p> <p>Avoir peint.</p> <p>PARTICIPE.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Peignant.</p> <p><i>Passé.</i></p> <p>Peint, peinte, ayant peint.</p> <p><i>Futur.</i></p> <p>Devant peindre.</p>
---	---

Τὸ peindre εἶναι ἀνόμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κλίνεται ὡς τὰ προηγούμενα *astreindre*, *ceindre*, κτλ. Τὰ ἔχοντα γη πρόσωπα αὐτοῦ συγχέονται μετὰ τῶν ἀντιστοίχων τοῦ ὁμαλοῦ ῥήματος τῆς ἁ συζυγίας *peigner* = *κτενίζειν*, ἐκτὸς ὅτι τὰ τοῦ ῥήματος *peindre* προφέρονται ἐντονώτερόν πως τῶν τοῦ ῥήματος *peigner*.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *pingere* = *ζωγραφεῖν*.

PLAINDRE, ΟΙΚΤΕΙΡΩ.

<p>INDICATIF.</p> <p><i>Présent.</i></p> <p>Je plains, etc.</p>	<p><i>Imparfait.</i></p> <p>Je plaignais, etc.</p>
---	--

Prétérit défini.
Je plains, etc.
Prétérit indéfini.
J' ai plaint, etc.
Prétérit antérieur.
J' eus plaint, etc.
Plus-que-parfait.
J' avais plaint, etc.
Futur.
Je plaindrai, etc.
Futur passé.
J' aurai plaint, etc.

CONDITIONNEL.
Présent ou futur.
Je plaindrais, etc.
Passé.
J' aurais plaint, etc.
Et encore:
J' eusse plaint, etc.

IMPERATIF.
Plains.
Plaignons.

Τὸ plaindre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ κλίνεται ὡς τὸ craindre, διὸ ἐσχηματίσθη κατ' ἐπιτομήν.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. plangere=πλήττειν, πλήττεσθαι, στερνοκοπεῖσθαι, ἐκ τοῦ θέματος π.λαγ, ἐξ οὗ τὸ ἑλλην. π.λήσσω, π.ληγή.

Plaignez.
SUBJONCTIF.
Présent ou futur.
Que je plaigne, etc.
Imparfait.
Que je plaignisse, etc.
Prétérit.
Que j' aie plaint, etc.
Plus-que-parfait.
Que j' eusse plaint, etc.

INFINITIF.
Présent.
Plaindre.
Prétérit.

Avoir plaint.

PARTICIPE.
Présent.
Plaignant.

Passé.
Plain, plainte, ayant plaint.
Futur.
Devant plaindre.

PLAIRE, ΑΡΕΣΚΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je plais.
 Tu plais.
 Il plaît.
 Nous plaisons.
 Vous plaisez.
 Ils plaisent.

Imparfait.

Je plaisais.
 Tu plaisais.
 Il plaisait.
 Nous plaisions.
 Vous plaisiez.
 Ils plaisaient.

Prétérit défini.

Je plus.
 Tu plus.
 Il plut.
 Nous plûmes.
 Vous plûtes.
 Ils plurent.

Prétérit indéfini.

J'ai plu, etc.
 Nous avons plu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus plu, etc.
 Nous eûmes plu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais plu, etc.
 Nous avions plu, etc.

Futur.

Je plairai.
 Tu plairas.
 Il plaira.
 Nous plairons.
 Vous plairez.
 Ils plairont.

Futur passé.

J' aurai plu, etc.
 Nous aurons plu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je plairais.
 Tu plairais.
 Il plairait.
 Nous plairions.
 Vous plairiez.
 Ils⁷plairaient.

Passé.

J'aurais plu, etc.
 Nous aurions plu, etc.

Et encore:

J'eusse plu, etc.
 Nous eussions plu, etc.

IMPERATIF.
Plais.
Plaisons.
Plaisez.

SUBJONCTIF.
Présent ou futur.
Que je plaise.
Que tu plaisés.
Qu' il plaise.
Que nous plaisions.
Que vous plaisiez.
Qu' ils plaisent.
Imparfait.
Que je plusse.
Que tu plusses.
Qu' il plût.
Que nous plussions.
Que vous plussiez.
Qu' ils plussent.

Prétérit.
Que j' aie plu, etc.
Que nous ayons plu, etc.
Plus-que-parfait.
Que j'eusse plu, etc.
Que nous eussions plu, etc.

INFINITIF.
Présent.
Plaire.
Prétérit.
Avoir plu,

PARTICIPE.
Présent.
Plaisant.
Passé.
Plu, ayant plu.
Futur.
Devant plaire.

Τὸ plaire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἡ παθητικὴ μετοχὴ τοῦ ῥήματος τούτου καὶ τοῦ ἐξ αὐτοῦ σχηματιζομένου ἀντωνυμικοῦ se plaire εἶναι ἀμετάβλητος.

Ἐτυμ. Τὸ λατ. placere=ἀρέσκειν.

Κατὰ τὸ plaire κλίνονται καὶ τὰ σύνθετα complaire=εὐαρεστῶ, τὸ ἀντωνυμικὸν se complaire =ἀρέσκομαι, ἐντροπῶ, déplaire=ἀπαρέσκω, se déplaire=δυσαρεστοῦμαι.

POINDRE, ΚΕΝΤΩ.

INDICATIF.	<i>Prétérit défini.</i>
<i>Présent</i>	
Je poins, etc.	Je poignis, etc.
Nous poignons, etc.	Nous poignîmes, etc.
<i>Imparfait.</i>	<i>Prétérit indéfini.</i>
Je poignais, etc.	J' ai point, etc.
Nous poignons, etc.	Nous avons point, etc.

Και τὰ λοιπὰ ὡς τὰ προηγούμενα ῥήματα joindre και oindre· εἶναι δὲ ὡς ταῦτα ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. *pungere* = κεντῆν.

PRENDRE, ΛΑΜΒΑΝΩ.

INDICATIF.	<i>Prétérit défini.</i>
<i>Présent.</i>	
Je prends.	Je pris.
Tu prends.	Tu pris.
Il prend.	Il prit.
Nous prenons.	Nous primes.
Vous prenez.	Vous prîtes.
Ils prennent.	Ils prirent.
<i>Imparfait.</i>	<i>Prétérit indéfini.</i>
Je prenais.	J' ai pris, etc.
Tu prenais.	Nous avons pris, etc.
Il prenait.	<i>Prétérit antérieur.</i>
Nous prenions.	J' eus pris, etc.
Vous preniez.	Nous eûmes pris, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais pris, etc.

Nous avions pris, etc.

Futur.

Je prendrai.

Tu prendras.

Il prendra.

Nous prendrons.

Vous prendrez.

Ils prendront.

Futur passé.

J' aurai pris, etc.

Nous aurons pris, etc,

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je prendrais.

Tu prendrais.

Il prendrait.

Nous prendrions.

Vous prendriez.

Ils prendraient.

Passé.

J' aurais pris, etc.

Nous aurions pris, etc.

Et encore:

J' eusse pris, etc.

Nous eussions pris, etc.

IMPERATIF.

Prends.

Prenons.

Prenez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je prenne.

Que tu prennes.

Qu' il prenne.

Que nous prenions.

Que vous preniez.

Qu' ils prennent.

Imparfait.

Que je prisse.

Que tu prisses.

Qu' il prit.

Que nous prissions.

Que vous prissiez.

Qu' ils prissent.

Prétérit.

Que j' aie pris, etc.

Que nous ayons pris, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse pris, etc.

Que nous eussions pris, etc.

INFINITIF.

Présent.

Prendre.

Prétérit.

Avoir pris.

PARTICIPE.

Présent.

Prenant.

Passé.

Pris, prise, ayant pris.

Futur.

Devant prendre.

Τοῦ prendre ἀνώμαλοι χρόνοι ἐκτὸς τῶν πρωτοτύπων εἶναι ὁ ἔνεστ. τῆς ὀριστικῆς καὶ ὁ ἔνεστ. τῆς ὑποτακτικῆς, εἶναι δ' ἐκ τῶν πολυχρήστων ῥημάτων τῆς γαλλ. γλώσσης.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. *prendre* ἢ *prehendere* = συλλαμβάνειν, παραγόμενον ἐκ τῆς προθέσεως *pre* ἢ *prae* καὶ ἐκ θέματος *hendere*, ὅπερ θεωροῦσιν ὡς συγγενές πρὸς τὸ ἑλλ. *χαρδάρευν*· κατὰ δὲ τοὺς L. Quicherat et A. Daveluy ἐκ τοῦ γερμανικ. *Hand* = χεῖρ.

Κατὰ τὸ *prendre* κλίνονται καὶ τὰ ἐξ αὐτοῦ σύνθετα *comprendre* = περιλαμβάνω, κατανοῶ, *se méprendre* = ἀπατῶμαι καὶ *reprendre* = ἀναλαμβάνω.

REDIRE, ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je redis.

Tu redis.

Il redit.

Nous redisons.

Vous redites.

Ils redisent, etc. etc. etc.

IMPERATIF.

Redis.

Redisons.

Redites. etc. etc. etc.

Τὸ *redire* εἶναι τὸ μόνον ἐκ τῶν ἀπὸ τοῦ *dire* συνθέτων ῥημάτων τὸ κλινόμενον κατὰ πάντα ὡς τὸ *dire*, ἐπομένως τὸ μόνον ὅπερ ἐν τῷ β' πληθυντ. προσώπῳ τοῦ ἔνεστ. τῆς ὀριστ. καὶ τῆς προστακτικῆς σχηματίζεται *Vous redites. Redites*; διὰ τὸν αὐτὸν λόγον ἐκρίναμεν περιττὸν νὰ σχηματίσωμεν αὐτὸ κατὰ πάντα τὰ πρόσωπα.

Ἑτυμ. Τὸ μόριον *re* καὶ τὸ *dire*.

REDUIRE, ΠΕΡΙΣΤΕΛΛΩ.

INDICATIF.	
<i>Présent.</i>	
Je réduis.	Il réduit.
Tu réduis.	Nous réduisons.
	Vous réduisez.
	Ils réduisent etc, etc.

Καὶ πάντες οἱ λοιποὶ χρόνοι κατὰ τὸ conduire, cuire κτλ.
 Έτυμ. Τὸ λατιν. *reducere* (re-ducere) = ἐπανάγειν.

REPAITRE, ΤΡΕΦΩ.

INDICATIF.	
<i>Présent.</i>	
Je repais.	Nous repûmes.
Tu repais.	Vous repûtes.
Il repaît.	Ils repurent.
Nous repaïssons.	<i>Prétérit indéfini.</i>
Vous repaïssez.	J' ai repu, etc.
Ils repaissent.	Nous avoûs repu, etc.
<i>Imparfait.</i>	<i>Prétérit antérieur.</i>
Je repaïssais.	J' eus repu, etc.
Tu repaïssais.	Nous eûmes repu, etc.
Il repaïssait.	<i>Plus-que-parfait.</i>
Nous repaïssions.	J' avais repu, etc.
Vous repaïssiez.	Nous avions repu, etc.
Ils repaïssaient.	<i>Futur.</i>
<i>Prétérit défini.</i>	Je repaîtrai.
Je repus.	Tu repaîtras.
Tu repus.	Il repaîtra.
Il repus.	Nous repaîtrons.
	Vous repaîtrez.
	Ils repaîtront.

Futur passé.

J' aurai repu, etc.
Nous aurons repu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je repaîtrais.
Tu repaîtrais.
Il repaîtrait.
Nous repaîtrions.
Vous repaîtriez.
Ils repaîtraient.

Passé.

J' aurais repu, etc.
Nous aurions repu, etc.

Et encore:

J' eusse repu, etc.
Nous eussions repu, etc.

IMPERATIF.

Repais.
Repaissions.
Repaïssez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je repaïsse.
Que tu repaïsses.
Qu' il repaïsse.
Que nous repaïssions.

Τὸ repaître εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐ-
τοῦ χρόνους καὶ σημαίνει, τρέφω, τρώγω, περὶ ζώων καὶ ἀνθρώ-

Que vous repaissiez.
Qu' ils repaissent.

Imparfait.

Que je repusse.
Que tu repusses.
Qu' il repût.

Que nous repussions.
Que vous repussiez.
Qu' ils repussent.

Prétérit.

Que j' aie repu, etc.
Que nous ayons repu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse repu, etc.
Que nous eussions repu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Repaître.

Prétérit.

Avoir repu.

PARITCIPE.

Présent.

Repaissant.

Passé.

Repu, repue, ayant repu.

Futur.

Devant repaître.

πων, ταιῶ. Εἶναι δὲ συχνὰ ἐν χρήσει καὶ ὡς ἀντωνυμικὸν *se repaître* τρέφομαι, βόσκομαι ἐπὶ τῆς κυρίας καὶ μεταφορικῆς σημασίας.

Ἔτυμ. Τὸ μόριον *re* καὶ τὸ *paître* = βόσκειν. ("Ὅρα ἔλλειπτικά τῆς δ' συζυγίας).

RESOUDRE, ΑΠΟΦΑΣΙΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je résous.

Tu résous.

Il résout.

Nous résolvons.

Vous résolvez.

Ils résolvent

Imparfait.

Je résolvais.

Tu résolvais.

Il résolvait.

Nous résolvions.

Vous résolviez.

Ils résolvaient.

Prétérit défini.

Je résolus.

Tu résolus.

Il résolut.

Nous résolûmes.

Vous résolûtes.

Ils résolurent.

Prétérit indéfini.

J'ai résolu, etc.

Nous avons résolu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus résolu, etc.

Nous eûmes résolu, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais résolu, etc.

Nous avions résolu, etc.

Futur.

Je résoudrai.

Tu résoudras.

Il résoudra.

Nous résoudrons.

Vous résoudrez.

Ils résoudront.

Futur passé.

J'aurai résolu, etc.

Nous aurons résolu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je résoudrais.

Tu résoudrais.

Il résoudrait.

Nous résoudrions.

Vous résoudriez.

Ils résoudraient.

Passé.

J' aurais résolu, etc.

Nous aurions résolu, etc.

Et encore:

J' eusse résolu, etc.

Nous eussions résolu, etc.

IMPERATIF.

Résous.

Résolvons.

Résolvez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je résolve.

Que tu résolves.

Qu' il résolve.

Que nous résolvions.

Que vous résolviez.

Qu' ils résolvent.

Imparfait.

Que je résolusse.

Τὸ résoudre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις καὶ σημαίνει κυρίως διαλύω εἰς τὰ συστατικὰ μέρη, μεταβάλλω εἰς, ἔπειτα ἀποφασίζω ἐν ζητήματι καὶ ἐν περιπτώσει ἀμφιβολῶ.

Ἔχει καὶ ἑτέραν παθητικὴν μετοχὴν résoudre, ἣτις ἔχει μόνον

Que tu résolusses.

Qu' il résolût.

Que nous résolussions.

Que vous résolussiez.

Qu' ils résolussent.

Prétérit.

Que j' aie résolu, etc.

Que nous ayons résolu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse résolu, etc.

Que nous eussions résolu, etc.

INFINITIF.

Présent.

Résoudre.

Prétérit.

Avoir résolu.

PARTICIPE.

Présent.

Résolvant.

Passé.

Résolu, résolue, ayant résolu.

Futur.

Devant résoudre.

τὸ ἀρσενικὸν γένος κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν καὶ λέγεται μόνον περὶ
πραγμάτων μετατροπομένων εἰς ἄλλα, οἷον *Brouillard resous*
en pluie.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *resolvere* = ἀναλύειν.

RESTREINDRE, ΠΕΡΙΟΡΙΖΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je restreins.
Tu restreins.
Il restreint.

Nous restreignons.

Vous restreignez.

Ils restreignent.

Καὶ τὰ λοιπὰ κατὰ τὸ *ceindre* καὶ *astreindre*.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. *restringere* = συσφίγγειν.

RIRE, ΓΕΛΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je ris.
Tu ris.
Il rit.
Nous rions.
Vous riez.
Ils rient.

Imparfait.

Je riaais.
Tu riaais.
Il riait.
Nous riions.
Vous riiez.

Ils riaient.

Prétérit défini.

Je ris.

Tu ris.

Il rit.

Nous rîmes.

Vous rîtes.

Ils rirent.

Prétérit indéfini.

J' ai ri, etc.

Nous avons ri, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus ri, etc.

Nous eûmes ri, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais ri, etc.
Nous avions ri, etc.

Futur.

Je rirai.
Tu riras.
Il rira.
Nous rirons.
Vous rirez.
Ils riront.

Futur passé.

J' aurai ri, etc.
Nous aurons ri, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je rirais.
Tu rirais.
Il rirait.
Nous ririons.
Vous ririez.
Ils riraient.

Passé.

J' aurais ri, etc.
Nous aurions ri, etc.

Et encore:

J' eusse ri, etc.
Nous eussions ri, etc.

IMPERATIF.

Ris.

Rions.
Riez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je rie.
Que tu ries.
Qu' il rie.
Que nous riions.
Que vous riiez.
Qu' ils rient.

Imparfait.

Que je risse.
Que tu risses.
Qu' il rit.
Que nous rissions.
Que vous rissiez.
Qu' ils rissent.

Prétérit.

Que j' aie ri, etc.
Que nous ayons ri, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse ri, etc.
Que nous eussions ri, etc.

INFINITIF.

Présent.

Rire.

Prétérit.

Avoir ri.

	PARTICIPE.	
	<i>Présent.</i>	<i>Passé.</i>
Riant.		Ri, ayant ri.
		<i>Futur.</i>
		Devant rire.

Τὸ rire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. ridere=γελᾶν.

SÉDUIRE, ΠΛΑΝΩ.

	INDICATIF.	
	<i>Présent.</i>	Il séduit.
Je séduis.		Nous séduisons.
Tu séduis.		Vous séduisez.
		Ils séduisent.

Καὶ τὰ λοιπὰ ὡς τὸ cuire, conduire, κτλ.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. seducere=ἀπάγειν, παράγειν τινά, παραγόμενον ἐκ τοῦ μορίου se σημαίνοντος χωρισμὸν καὶ τοῦ ducere=ἄγειν.

SUFFIRE, ΕΞΑΡΚΩ.

	INDICATIF.	
	<i>Présent.</i>	Ils suffisent.
Je suffis.		<i>Imparfait.</i>
Tu suffis.		Je suffisais.
Il suffit.		Tu suffisais.
Nous suffisons.		Il suffisait.
Vous suffisez.		Nous suffisions.
		Vous suffisiez.

Ils suffisaient.

Prétérit défini.

Je suffis.

Tu suffis.

Il suffit.

Nous suffimes.

Vous suffites.

Ils suffirent.

Prétérit indéfini.

J' ai suffi, etc.

Nous avons suffi, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus suffi, etc.

Nous eûmes suffi, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais suffi, etc.

Nous avions suffi, etc.

Futur.

Je suffirai.

Tu suffiras.

Il suffira.

Nous suffirons.

Vous suffirez.

Ils suffiront.

Futur passé.

J' aurai suffi, etc.

Nous aurons suffi, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je suffirais.

Tu suffirais.

Il suffirait.

Nous suffirions.

Vous suffiriez.

Ils suffiraient.

Passé.

J' aurais suffi, etc.

Nous aurions suffi, etc.

Et encore:

J' eusse suffi, etc.

Nous eussions suffi, etc.

IMPERATIF.

Suffis.

Suffisons.

Suffisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je suffisse.

Que tu suffisses.

Qu' il suffisse.

Que nous suffissions.

Que vous suffissiez.

Qu' ils fussent.

Imparfait.

Que je suffisse.

Que tu suffisses.

Qu' il suffit.

Que nous suffissions.

Que vous suffissiez.

Qu' ils suffissent.	<i>Prétérit.</i>	<i>Prétérit.</i>
<i>Prétérit.</i>		Avoir suffi.
Que j' aie suffi, etc.		
Que nous ayons suffi, etc.		PARTICIPE.
<i>Plus-que-parfait.</i>		<i>Présent.</i>
Que j' eusse suffi, etc.		Suffisant.
Que nous eussions suffi, etc.		<i>Passé.</i>
		Suffi (invariable), ayant suffi.
	INFINITIF.	<i>Futur.</i>
	<i>Présent.</i>	Devant suffire.
Suffire.		

Τὸ suffire=ὅπερ καὶ ὡς ἀπρόσωπον εἶναι εὐχρηστον=ἀρκεῖ, ἐξαρκεῖ, εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. sufficere (sub-facere)=ἐπαρκεῖν.

SUIVRE, ΑΚΟΛΟΥΘΩ.

	INDICATIF.	Nous suivions.
	<i>Présent.</i>	Vous suiviez.
Je suis.		Ils suivaient.
Tu suis.		<i>Prétérit défini.</i>
Il suit.		Je suivis.
Nous suivons.		Tu suivis.
Vous suivez.		Il suivit.
Ils suivent.		Nous suivîmes.
<i>Imparfait.</i>		Vous suivîtes.
Je suivais.		Ils suivirent.
Tu suivais.		<i>Prétérit indéfini.</i>
Il suivait.		J' ai suivi, etc.

Nous avons suivi, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus suivi, etc.

Nous eûmes suivi, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais suivi, etc.

Nous avions suivi, etc.

Futur.

Je suivrai.

Tu suivras.

Il suivra.

Nous suivrons.

Vous suivrez.

Ils suivront.

Futur passé.

J' aurai suivi, etc.

Nous aurons suivi, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je suivrais.

Tu suivrais.

Il suivrait.

Nous suivrions.

Vous suivriez.

Ils suivraient.

Passé.

J' aurais suivi, etc.

Nous aurions suivi, etc.

Et encore:

J' eusse suivi, etc.

Nous eussions suivi, etc.

IMPERATIF.

Suis.

Suivons.

Suivez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je suive.

Que tu suives.

Qu' il suive.

Que nous suivions.

Que vous suiviez.

Qu' ils suivent.

Imparfait.

Que je suivisse.

Que tu suivisses.

Qu' il suivît.

Que nous suivissions.

Que vous suivissiez.

Qu' ils suivissent.

Prétérit.

Que j' aie suivi, etc.

Que nous ayons suivi, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse suivi, etc.

Que nous eussions suivi, etc.

INFINITIF.

Présent.

Suivre.

<i>Prétérit.</i>		<i>Passé.</i>
Avoir suivi.		Suivi, suivie, ayant suivi.
PARTICIPE.		<i>Futur.</i>
<i>Présent.</i>		Devant suivre.
Suivant.		

Τὸ suivre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ βαρβαρόφωνον sequere ἢ sequire ἀντὶ τοῦ κλασικοῦ λατιν. sequi=ἔπεσθαι, ὅπερ ἐστὶ τὸ αὐτὸ πρὸς τὸ ἑλλ. ἔπειν.

SE TAIRE, ΣΙΩΠΩ.

INDICATIF.		Tu te tus.
<i>Présent.</i>		Il se tu.
Je me tais.		Nous nous tûmes.
Tu te tais.		Vous vous tûtes.
Il se tait.		Ils se turent.
Nous nous taisons.		<i>Prétérit indéfini.</i>
Vous vous taisez.		Je me suis tu, etc.
Ils se taisent		Nous nous sommes tus, etc.
<i>Imparfait.</i>		<i>Prétérit antérieur.</i>
Je me taisais.		Je me fus tu, etc.
Tu te taisais.		Nous nous fûmes tus, etc.
Il se taisait.		<i>Plus-que-parfait.</i>
Nous nous taisions.		Je m' étais tu, etc.
Vous vous taisiez.		Nous nous étions tus, etc.
Ils se taisaient.		<i>Futur.</i>
<i>Prétérit défini.</i>		Je me tairai.
Je me tus.		Tu te tairas.

Il se taira.
 Nous nous tairons.
 Vous vous tairez.
 Ils se tairont.
Futur passé.
 Je me serai tu, etc.
 Nous nous serons tus, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je me tairais.
 Tu te tairais.
 Il se tairait.
 Nous nous tairions.
 Vous vous tairiez.
 Ils se tairaient.

Passé

Je me serais tu, etc.
 Nous nous serions tus, etc.

Et encore:

Je me fusse tu, etc.
 Nous nous fussions tus, etc.

IMPERATIF.

Tais-toi.
 Taisons-nous.
 Taisez-vous.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je me taise.
 Que tu te taises.

Qu' il se taise.
 Que nous nous taisions.
 Que vous vous taisiez.
 Qu' ils se taisent.

Imparfait.

Que je me tusse.
 Que tu te tusses.
 Qu' il se tût.

Que nous nous tussions.
 Que vous vous tussiez.

Qu' ils se tussent.

Prétérit.

Que je me sois tu, etc.
 Que nous nous soyons tus.

Plus-que-parfait.

Que je me fusse tu, etc.
 Que nous nous fussions tus.

INFINITIF.

Présent.

Se taire.

Prétérit.

S' être tu.

PARTICIPE.

Présent.

Se taisant.

Passé.

Tu, tue, s' étant tu.

Futur.

Devant se taire.

Τὸ taire εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις χρόνοις αὐτοῦ καὶ εἶναι ῥῆμα ἐνεργητικὸν σημαῖνον σιωπᾶν, ἀποσιωπᾶν· ἐσχηματίσαμεν δὲ αὐτὸ ὡς ἀντωνυμικόν, ἐπειδὴ εἶναι πολὺ εὐχρηστότερον ὑπὸ τὴν μορφήν ταύτην ἢ ὡς ἀπλοῦν ἐνεργητικόν.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. tacere=σιωπᾶν.

TEINDRE, ΒΑΦΕΙΝ.

INDICATIF.

Présent.

Je teins.

Tu teins.

Il teint.

Nous teignons.

Vous teignez.

Ils teignent.

Καὶ πάντες οἱ λοιποὶ χρόνοι κατὰ τὸ ceindre, peindre κτλ.

Ἔτυμ. Τὸ λατιν. tingere=βρέχειν, βάφειν, πρβλ. τὸ ἐλλ. τέγγειν.

TRADUIRE, ΜΕΤΑΦΡΑΣΩ

INDICATIF.

Présent.

Je traduis.

Tu traduis.

Il traduit.

Nous traduisons.

Vous traduisez.

Ils traduisent.

Καὶ τὰ λοιπὰ κατὰ τὸ cuire καὶ conduire.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. traducere (trans-ducere)=μεταβιβάζειν.

VAINCRE, ΝΙΚΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je vains.

Tu vains.

Il vaine.

Nous vainquons.

Vous vainquez.

Ils vainquent.

Imparfait.

Je vainquais.

Tu vainquais.

Il vainquait.

Nous vainquions.

Vous vainquiez.

Ils vainquaient.

Prétérit défini.

Je vainquis.

Tu vainquis.

Il vainquit.

Nous vainquîmes.

Vous vainquîtes.

Ils vainquirent.

Prétérit indéfini.

J' ai vaincu, etc.

Nous avons vaincu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus vaincu, etc.

Nous eûmes vaincu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais vaincu, etc.

Nous avions vaincu, etc.

Futur.

Je vaincrai.

Tu vaincras.

Il vaincra.

Nous vaincrons.

Vous vaincrez.

Ils vaincront.

Futur passé.

J' aurai vaincu, etc.

Nous aurons vaincu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je vaincrais.

Tu vaincrais.

Il vaincrait.

Nous vaincristions.

Vous vaincristiez.

Ils vaincristaient.

Passé.

J' aurais vaincu, etc.

Nous aurions vaincu, etc.

Et encore:

J' eusse vaincu, etc.

Nous eussions vaincu, etc.

IMPERATIF.

Vains.

Vainquons.

Vainquez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je vainque.
Que tu vainques.
Qu' il vainque.
Que nous vainquions.
Que vous vainquiez.
Qu' ils vainquent.

Imparfait.

Que je vainquisse.
Que tu vainquisses.
Qu' il vainquît.
Que nous vainquissions.
Que vous vainquissiez.
Qu' ils vainquissent.

Prétérit.

Que j' aie vaincu, etc.

Que nous ayons vaincu, etc.

Plus-que-parfait.

Que j' eusse vaincu, etc.
Que nous eussions vaincu,
etc.

INFINITIF.

Présent.

Vaincre.

Prétérit.

Avoir vaincu.

PARTICIPE.

Présent.

Vainquant.

Passé.

Vaincu, vaincue, ayant vaincu.

Futur.

Devant vaincre.

Τὸ vaincre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐ-
τοῦ χρόνοις.

Ἔτυμ. Τὸ λατίν. vincere=νικᾶν· οἱ ἔτυμολόγοι θεωροῦσι
τὸ ῥῆμα τοῦτο ὡς ἐκ τῆς αὐτῆς ῥίζης μετὰ τοῦ vincere=
δεσμεύειν παραγόμενον, ἐπομένως τὸ νικᾶν θὰ σημαίη ἰδίως
δεσμεύειν· εἶναι δὲ τὸ λατίν. ῥῆμα συγγενές πρὸς τὸ ἑλλην.
νικᾶν.

VIVRE, Ζῆ.

INDICATIF.

Présent.

Je vis.
Tu vis.

Il vit.
Nous vivons.
Vous vivez.
Ils vivent.

Imparfait.

Je vivais.
Tu vivais.
Il vivait.
Nous vivions.
Vous viviez.
Ils vivaient.

Prétérit défini.

Je vécus.
Tu vécus.
Il vécut.
Nous vécûmes.
Vous vécûtes.
Ils vécurent.

Prétérit indéfini.

J' ai vécu, etc.
Nous avons vécu, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus vécu, etc.
Nous eûmes vécu, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais vécu, etc.
Nous avions vécu, etc.

Futur.

Je vivrai.
Tu vivras.
Il vivra.
Nous vivrons.
Vous vivrez.
Ils vivront.

Futur passé.

J' aurai vécu, etc.
Nous aurons vécu, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je vivrais.
Tu vivrais.
Il vivrait.
Nous vivrions.
Vous vivriez.
Ils vivraient.

Passé.

J' aurais vécu, etc.
Nous aurions vécu, etc.

Et encore:

J' eusse vécu, etc.
Nous eussions vécu, etc.

IMPERATIF.

Vis.
Vivons.
Vivez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je vive.
Que tu viives.
Qu' il vive.
Que nous vivions.
Que vous viviez.
Qu' ils vivent.

<i>Imparfait.</i>		INFINITIF.
Que je vécusse.		<i>Présent.</i>
Que tu vécusses.	Vivre.	
Qu' il vécut.		<i>Prétérit.</i>
Que nous vécuissions.	Avoir vécu.	
Que vous vécuissiez.		
Qu' ils vécuissent.		PARTICIPE.
<i>Prétérit.</i>		<i>Présent.</i>
Que j' aie vécu. etc.	Vivant.	
Que nous ayons vécu. etc.		<i>Passé.</i>
<i>Plus-que-parfait.</i>	Vécu, ayant vécu.	
Que j'eusse vécu, etc.		<i>Futur.</i>
Que nous eussions vécu, etc.	Devant vivre.	

Τὸ vivre εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Κατὰ τὸν 1Ζ' αἰῶνα οἱ γραμματικοὶ ἐδίσταζον καὶ ἡ χρῆσις δὲν εἶχεν εἰσέτι καθιερωθῆ περι τοῦ *Prétérit défini* καὶ τοῦ παρατατικοῦ τῆς ὑποτακτικῆς· ἔλεγον ἔτι *Prétérit défini* Je vécus καὶ Je vequis, καὶ *Impar. du subjonc.* Que je vecusse καὶ Que je vequisse, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ἐξῆς χωρίων, *Pascal, Pens, XXV, p. 90, édit Havet. - Fléchier. Hist. Théodos. IV, 80. Racine. Epigr. sur le Sésostris de Longepierre.* Ἐν τῷ πρώτῳ προσώπῳ τοῦ ἐνεσιῶτος τῆς ὀριστικῆς εὐρίσκεται παρὰ Malherbe je vi ἀντὶ je vis; εἶναι ἀρχαῖσμός εἰσέτι εὐχρηστος ἐν τῇ ποιήσει διὰ τὴν ὁμοιοκαταληξίαν, διότι τὸ πάλαι τὰ ῥήματα τὰ μὴ ἔχοντα s ἐν τῇ ῥίζῃ αὐτῇ δὲν ἐλάμβανον αὐτὸ εἰς τὸ α'. πρόσωπον τοῦ ἐνεστῶτος τῆς ὀριστικῆς.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. vivere = βιω, καὶ τὰ ἐλλ. βιω, βλος.

VERBES DEFECTIFS

DE LA QUATRIÈME CONJUGAISON.

ABSOURDRE, Αἰῶν.

INDICATIF.

Présent.

J' absous, etc.

Nous absolvons, etc.

Imparfait.

J' absolvais, etc.

Nous absolvions, etc.

(Point de Prétérit défini).

Prétérit indéfini.

J' ai absous, etc.

Nous avons absous, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus absous, etc.

Nous eûmes absous, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais absous, etc.

Nous avions absous, etc.

Futur.

J' absoudrai, etc.

Nous absoudrons, etc.

Futur passé.

J' aurai absous, etc.

Nous aurons absous, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

J' absoudrais.

Nous absoudrions.

Passé.

J' aurais absous, etc.

Nous aurions absous, etc.

Et encore:

J' eusse absous, etc.

Nous eussions absous, etc.

IMPERATIF.

Absous.

Absolvons.

Absolvez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que j' absolve, etc.

Que nous absolvions, etc.

(Point d'Imparfait).

Prétérit.

Que j' aie absous, etc.

Que nous ayons absous, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse absous, etc.

Que nous eussions absous,

etc.

INFINITIF.

Présent

Absoudre.

<i>Prétérit.</i>		<i>Passé.</i>
Avoir absous.		Absous, absoute, ayant absous.
PARTICIPE.		
<i>Présent.</i>		<i>Futur.</i>
Absolvant.		Devant absoudre.

Κατὰ τὸν Littré καὶ ὁ *prétérit défini*; Ἰ' *absolus* καὶ ὁ ἐξ αὐτοῦ παραγόμενος παρατ. τῆς ὑποτακτικῆς ὑπάρχουσιν, ἀλλ' ὀλίγον ἐν χρήσει, καὶ συμβουλεύει νὰ μὴ ἀποκλείωμεν αὐτοὺς στηριζόμενοι ἐπὶ τῆς ἀναλογίας τῶν *Jerésolus. Que je résolusse.*
Ἐτυμ. Τὸ λατ. *absolvere* = ἀπολύειν.

BRAIRE, ΟΓΚΑΣΘΑΙ.

INDICATIF.		CONDITIONNEL.
<i>Présent.</i>		<i>Présent ou futur.</i>
Il brait.		Il brairait.
Ils braient.		Ils brairaient.
<i>Futur.</i>		INFINITIF.
Il braira.		<i>Présent.</i>
Ils brairont.		Braire.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν τὸ ῥῆμα τοῦτο ἔχει εὐχρηστα μόνον τὰ σημειωθέντα πρόσωπα· ἀλλ' ὁ γραμματικὸς Lemare (1766—1835), ὁ Bescherelle aîné καὶ ὁ Littré θεωροῦσι τὸν περιορισμὸν τοῦτον τῆς Ἀκαδημίας ὑπὲρ τὸ δέον αὐστηρόν, διότι, καὶ ἂν παραδείγματα τῶν λοιπῶν προσώπων δὲν ὑπάρχωσιν, οὐδὲν ὁμῶς κωλύει μυθοποιῶν παρεισάγοντα λ. χ. ὄνους διαλεγομένους νὰ μεταχειρισθῇ τὸν ἐνεστώτα. *Je brais, nous brayons, etc.* τὸν παρατατικὸν *Je brayais etc.* τὸν μέλλοντα καὶ τὴν ὑποθετικὴν *Je brairai, etc. Je brairais, etc.* τὴν προστακτικὴν *brais brayons brayez*, τὴν ὑποτακτικὴν *Que*

je braie, Que nous brayions, etc. τὴν ἐνεργητικὴν μετοχὴν brayant καὶ τὸ θηλ. ἐπίθετον brayante, ὅπερ ἔχει ὁ Lemaire, καὶ τοὺς συνθέτους χρόνους μετὰ τῆς παθητικῆς μετοχῆς braît. Τῷ ὄντι φαίνεται παράλογον νὰ θέτῃ τις περιορισμοὺς καὶ νὰ πτωχίζῃ τὴν γλῶσσαν, ὅταν λόγος ἰσχυρὸς εὐφωνίας ἢ ἄλλο τι αἴτιον δὲν καθίστησι τὴν χρῆσιν λέξεώντινων ἀδύνατον.

Ἔτυμ. Τὸ τῆς παρακμῆς τῆς λατιν. bragire=χρεμετίζειν, Τὸ braire κατ'ἀρχὰς ἐσήμαινε ἐν γένει φωνεῖν καὶ μετὰ ταῦτα περιορίσθη εἰς τὴν φωνὴν τῶν ὄνων.

BRUIRE, ΗΧΩ.

INDICATIF.

Présent.

(Je bruis).

(Tu bruis).

Il bruit.

Imparfait.

(Je bruysais).

(Tu bruysais).

Il bruysait.

(Nous bruysions).

(Vous bruysiez).

Ils bruysaient.

Futur.

(Je bruirai).

(Tu bruiras).

(Il bruira).

(Nous bruirons).

(Vous bruirez).

(Ils bruiront).

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

(Je bruirais).

(Tu bruirais).

(Il bruirait).

(Nous bruirions).

(Vous bruiriez).

(Ils bruiraient).

INFINITIF.

Présent.

Bruire.

PARTICIPE.

Présent.

Bruyant.

Passé.

(Bruit).

Τοὺς ἐντὸς παρενθέσεως χρόνους ἐγράψαμεν ἐπόμενοι τῷ Littré, ὅστις προστίθησι καὶ τοὺς συνθέτους χρόνους μετὰ τοῦ avoir. Ἡ Ἀκαδημία σημειοῖ μόνον τὰ ἐκτὸς παρενθέσεως πρόσωπα.

Τὸ bruire σχηματίζεται ὡς ἐσημειώθη, πολλοὶ ὅμως νεώτεροι συγγραφεῖς στηριζόμενοι κατ' ἀναλογίαν ἐπὶ τοῦ bruissement=θροῦς εἶπον π.χ. Les insectes *bruissaient* sous l'herbe. Bernard. de St. Pierre.

La ville . . . *bruissait* à ses pieds comme une ruche pleine, Lamartine.—Les serpents à sonnettes *bruissaient* de toutes parts. Chateaubriand, Atala 252. Τοὺς τύπους τούτους θεωρεῖ ὁ Littré ὡς ἀπόπειραν πρὸς ἀναπλήρωσιν τῶν παραλόγως ἀπαρχαιωθέντων τύπων τοῦ bruire.

Ἐτυμ. Τινὲς θεωροῦσιν ὡς πρωτότυπον αὐτοῦ τὸ rugire=βρυχᾶσθαι μετὰ προσθήκης τοῦ h, ἄλλοι παράγουσιν αὐτὸ ἐκ τοῦ ἑλλ. βρύχειν. Προβιγικιακὸν bruzir, brugir. Ἰταλ. bruire.

CLORE, ΚΛΕΙΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je clos.

Tu clos.

Il clôt.

Nous closons.

Vous closez.

Ils closent.

Imparfait.

(Je closais, etc).

(Nous closions, etc).

Prétérit indéfini.

J' ai clos, etc.

Nous avons clos, etc.

Prétérit antérieur.

J' eus clos, etc.

Nous eûmes clos, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais clos, etc.

Nous avions clos, etc.

Futur.

Je clorai.

Tu cloras.	Closons.
Il clora.	Closez.
Nous clorons.	
Vous clorez.	SUBJONCTIF.
Ils cloront.	<i>Présent ou futur.</i>
<i>Futur passé.</i>	Que je close, etc.
J' aurai clos, etc.	Que nous closions, etc.
Nous aurons clos, etc.	<i>Prétérit.</i>
	Que j' aie clos, etc.
	Que nous ayons clos, etc.
CONDITIONNEL.	<i>Plus-que-parfait.</i>
<i>Présent ou futur.</i>	Que j' eusse clos, etc.
Je clorais.	Que nous eussions clos, etc.
Tu clorais.	
Il clorait.	INFINITIF.
Nous clorions.	<i>Présent.</i>
Vous cloriez.	Clore.
Ils cloraient.	<i>Prétérit.</i>
<i>Passé.</i>	Avoir clos.
J' aurais clos, etc.	
Nous aurions clos, etc.	PARTICIPE.
<i>Et encore:</i>	<i>Présent.</i>
J' eusse clos, etc.	(Closant).
Nous eussions clos, etc.	<i>Passé.</i>
	Clos, close, ayant clos.
	<i>Futur.</i>
IMPERATIF.]Devant clore.
Clos.	

Ο Νapoléon Landais. Grammaire Générale p. 352 γράφει τὸ ῥῆμα ὁλόκληρον μετὰ τοῦ Prétérit défini. Je closis, etc. καὶ τοῦ παρατατικοῦ τῆς ὑποτακτικῆς Que je closisse, καὶ τοιαύτη εἶναι ἡ γνώμη τῶν πλείστων γραμματικῶν. Ἡμεῖς

ἐσημειώσαμεν ἐκτὸς παρενθέσεως τοὺς χρόνους, ὧν ἡ χρῆσις εἶναι ἁπολογουμένης παραδεδεγμένη.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. claudere=κλείειν καὶ τὸ ἑλλ. κλείειν.

DISSOUDRE, ΔΙΑΛΥΩ.

INDICATIF.	<i>Passé.</i>
<i>Présent.</i>	J' aurais dissous, etc.
Je dissous, etc.	Nous aurions dissous, etc.
Nous dissolvons, etc.	<i>Et encore:</i>
<i>Imparfait.</i>	J' eusse dissous, etc.
Je dissolvais, etc.	Nous eussions dissous, etc.
Nous dissolvions, etc.	IMPERATIF.
<i>Prétérit indéfini.</i>	Dissous.
J' ai dissous, etc.	Dissolvons.
Nous avons dissous, etc.	Dissolvez.
<i>Prétérit antérieur.</i>	SUBJONCTIF.
J' eus dissous, etc.	<i>Présent ou futur.</i>
Nous eûmes dissous, etc.	Que je dissolve, etc.
<i>Plus-que-parfait.</i>	Que nous dissolvions, etc.
J' avais dissous, etc.	<i>Prétérit.</i>
Nous avions dissous. etc.	Que j' aie dissous, etc.
<i>Futur.</i>	Que nous ayons dissous, etc.
Je dissoudrai, etc.	<i>Plus-que-parfait.</i>
Nous dissoudrons, etc.	Que j' eusse dissous, etc.
<i>Futur passé.</i>	Que nous eussions dissous, etc.
J' aurai dissous, etc.	INFINITIF.
Nous aurons dissous, etc.	<i>Présent.</i>
CONDITIONNEL	Dissoudre.
<i>Présent ou futur..</i>	<i>Passé.</i>
Je dissoudrais, etc.	Avoir dissous.
Nous dissoudrions, etc.	

PARTICIPE.

Présent.

Dissolvant.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο κλίνεται κατὰ τὸ absoudre, διὸ κατ' ἐπιτομὴν ἐσχηματίσθη.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν στερεῖται *Prétérit défini* καὶ παρατατικοῦ τῆς ὑποτακτικῆς ὡς τὸ absoudre, καίτοι ἢ πρὸς τὸ résoudre ἀναλογία φαίνεται ἐπιτρέπουσα τὸν σχηματισμὸν *Je dissolus*, etc. καὶ *Que je dissolusse*, etc.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. *dissolvere* = διαλύειν.

Passé.

Dissous, dissoute, ayant dissous.

ÉCLORE, ΕΚΚΟΛΛΗΤΩ.

INDICATIF.

Présent.

(J'éclos).

(Tu éclos).

Il éclôt.

(Nous éclosions).

(Vous éclosez).

Ils éclosent.

Imparfait.

(J'éclosais, etc).

Prétérit indéfini.

Je suis éclos, etc.

Nous sommes éclos, etc. ὁμοίως καὶ ὁ *Prétérit antérieur* καὶ

ὁ *Plus-que-parfait.*

Futur.

(J'éclorai).

(Tu écloras).

Il éclora.

(Nous éclorons).

(Vous éclorez).

Ils écloront.

Futur passé.

Je serai éclos, etc.

Nous serons éclos, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

(J'éclorais).

(Tu éclorais).

Il éclorait.

(Nous éclorions).

(Vous écloriez).

Ils écloraient.

Passé.

Je serais éclos, etc.

Nous serions éclos, etc,

Et encore:
Je fusse éclos, etc.
Nous fussions éclos, etc.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

(Que j'écloise).
(Que tu écloses).
Qu'il écloise.
(Que nous éclosions).
(Que vous éclosiez).
Qu'ils éclosent.

Prétérit.

Que je sois éclos, etc.

Que nous soyons éclos, etc.
Plus-que-parfait.
Que je fusse éclos, etc.
Que nous fussions éclos, etc.

INFINITIF.

Présent.

Éclore.

Prétérit.

Être éclos.

PARTICIPE

Passé.

Éclos, éclosé.

Ἡ Ἀκαδημία σημειοῖ μόνον τοὺς ἐκτὸς παρενθέσεως γραφέντας τύπους, τοὺς δὲ ἐντὸς παρενθέσεως ἐγράψαμεν ἐπόμενοι τῷ Littré, ὅστις μετὰ τῶν πλείστων γραμματικῶν θεωρεῖ παράλογον τὴν ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας καθιερουμένην τοῦ ῥήματος ἀποτομὴν.

Ἡ Ἀκαδημία ἀθετοῦσα τὴν ἀναλογίαν γράφει ὃ ἐν τῷ μέλλοντι. *Il éclora*, καὶ ἐν τῇ ὑποθετικῇ *il éclorait*, ἐν ᾧ γράφει *il clora*. *Il clorait* ἄνευ ταύτης εἰς τὸ ῥῆμα *clore*.

Ἐτυμ. Ἡ λατ. πρόθεσις *ex* = ἐξ καὶ τὸ *claudere* = κλείειν.

FRIRE, ΤΗΓΑΝΙΖΩ†

INDICATIF.

Présent.

Je fris.
Tu fris.
Il frit.

Futur.

Je frirai.
Tu friras.
Il frira.
Nous frirons.

Vous frirez.

Ils friront.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je frirais.

Tu frirais.

Il frirait.

Nous fririons.

Vous fririez.

Ils friraient.

IMPERATIF.

Fris.

INFINITIF.

Présent.

Frيره.

PARTICIPE.

Passé.

Frit, frite.

Τοῦ friere μόνοι οἱ σημειωθέντες τύποι εἶναι ἐν χρήσει, τοὺς δὲ λοιποὺς ἀναπληροῦσι διὰ τοῦ ῥήματος faire καὶ τοῦ ἀπαρεμφάτου τοῦ friere οἶον. ἐνεστ. ὄριστ. πληθυντ. *Nous faisons friere. Vous faites friere. Ils sont friere.* Παρατατικός. *Je faisais friere, etc. etc.*

Ἔτυμ. Τὸ λατ. frigere=φρύγειν καὶ τὰ ἑλλ. αὐτὰ φρύγειν, φρύγετρον.

LUIRE, ΛΑΜΠΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je luis, etc.

Ils luisent, etc.

Imparfait.

Je luisais, etc.

Nous luisions, etc.

Prétérit indéfini.

J'ai lui, etc.

Nous avons lui, etc.

Prétérit antérieur!

J'eus lui, etc.

Nous eûmes lui, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais lui, etc.

Nous avions lui, etc.

Futur.

Je luiurai, etc.

Nous luiurons, etc.

Futur passé.
 J'aurai lui, etc.
 Nous aurons lui, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.
 Je luirais, etc.
 Nous luiirions, etc.

Passé.

J'aurais lui, etc.
 Nous aurions lui, etc.

Et encore:

J'eusse lui, etc.
 Nous eussions lui, etc.

IMPERATIF.

Luis.
 Luisons.
 Luisez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.
 Que je luise, etc.

Que nous luiisions, etc.
Prétérit.

Que j'aie lui, etc.
 Que nous ayons lui, etc.
Plus-que-parfait.

Que j'eusse lui, etc.
 Que nous eussions lui, etc.

INFINITIF.

Présent.

Luire.

Prétérit.

Avoir lui.

PARTICIPE.

Présent.

Luisant.

Passé.

Lui (sans féminin), ayant lui.
Futur.

Devant luire.

Τὸ ῥῆμα τοῦτο ἐσχηματίσαμεν κατ'ἐπιτομήν, ἐπειδὴ εἶναι κατὰ πάντα ὅμοιον πρὸς τὸ cuire.

Κατὰ τὴν Ἀκαδημίαν στερεῖται τοῦ *Prétérit défini* καὶ τοῦ παρατατικοῦ τῆς ὑποτακτικῆς, εἰ καὶ οὐδεὶς λόγος φαίνεται στηρίζων τὴν ἀποτομήν ταύτην. Ἡ ἀναλογία πρὸς τὰ ἄλλα εἰς uire ῥήματα ἀπῆται νὰ σχηματίζητε *Prétérit défini*. *Je luiisis, etc.* καὶ *Imparfait du Subj. Que je luiisisse, etc.* Ὁ Bossuet μάλιστα μετεχειρίσθη ταῦτα ἐν τοῖς ἐξῆς. N' a-t-il (Jésus) pas dit qu'il la (l'Église) posait sur le chande-

lier, afin qu'elle *luisît* à tout l'univers? Bossuet. *Elévat.*
sur myst. XVIII. 16.

¶ Ἐτυμ. Τὸ λατ. lucere=φέγγω, ἐκ τοῦ lux=λύκη=φῶς.

PAITRE, ΒΟΣΚΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je pais, etc.

Nous paissions, etc.

Imparfait.

Je paissais, etc.

Nous paissions, etc.

Prétérit indéfini.

J'ai pû, etc.

Nous avons pû, etc.

¶ *Prétérit antérieur.*

J'eus pû, etc.

Nous eûmes pû, etc.

Plus-que-parfait.

J'avais pû, etc.

Nous avions pû, etc.

Futur.

Je paîtrai, etc.

Nous paîtrons, etc.

Futur passé.

J'aurai pû, etc.

Nous aurons pû, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je paîtrais, etc.

Nous paîtrions, etc.

Passé.

J'aurais pû, etc.

Nous aurions pû, etc.

Et encore:

J'eusse pû, etc.

Nous eussions pû, etc.

IMPERATIF.

Pais.

Paissions.

Paissez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.

Que je paisse, etc.

Que nous paissions, etc.

Prétérit.

Que j'aie pû, etc.

Que nous ayons pû, etc.

Plus-que-parfait.

Que j'eusse pû, etc.

Que nous eussions pû, etc.	PARTICIPE.
	<i>Présent.</i>
INFINITIF.	Paissant.
<i>Présent.</i>	<i>Passé.</i>
Paître.	Pû, ayant pû.
<i>Prétérit.</i>	<i>Futur.</i>
Avoir pû.	Devant paître.

Τὸ paître ἐσχηματίσαμεν κατ' ἐπιτομήν ὡς κατὰ πάντα ὁμοίον πρὸς τὸ προηγούμενον καὶ ἐξ αὐτοῦ σύνθετον repaître (ὄρα σελ. 182), ὅπερ διετήρησε τὸν Prétérit défini καὶ τὸν παρατατικὸν τῆς ὑποτακτικῆς, ὧν στερεῖται τὸ ἀπλοῦν paître.

Ἐπόμενοι τῷ Napoléon Landais μετεχειρίσθημεν περισπωμένην ἐπὶ τῆς παθητ. μετοχῆς pû πρὸς ἀποφυγὴν τῆς μετὰ τῶν ἀντιστοίχων χρόνων τοῦ pouvoir συγχύσεως.

Ἐτυμ. Τὸ λατ. pascere=βόσκειν.

SOURDRE, ANABAYZEIN.

INDICATIF.	SUBJONCTIF.
<i>Présent.</i>	<i>Présent ou futur.</i>
Il sourd.	Qu'il sourde.
Ils sourdent.	<i>Imparfait.</i>
<i>Imparfait.</i>	Qu'il sourdît.
Il sourdait.	INFINITIF.
<i>Prétérit défini.</i>	<i>Présent.</i>
Il sourdit.	Sourdant.
<i>Futur.</i>	(Point de participe passé, point de temps composés).
Il sourdra.	
CONDITIONNEL.	
<i>Présent ou futur.</i>	
Il sourdrait.	

Τὸ ῥῆμα τοῦτο εἶναι ὁμαλὸν ἑλλειπτικὸν τῆς δ' συζυγίας ἄνευ παθητικῆς μετοχῆς καὶ ἐπομένως ἄνευ συνθέτων χρόνων. Σημαίνει δὲ περὶ ὑδάτων ἀναβλύζειν ἐκ τῆς γῆς. Ὁ Buffon λέγει, τόμος IX σελ. 461, τῶν συγγραμμάτων αὐτοῦ, sourdissent ἐν τῷ ἐνεστώτι τῆς ὀριστικῆς, εἶναι σφάλμα.

'Ετυμ. Τὸ λατιν. surgere=ὀρθοῦν, ἀνορθοῦν.

TRAIRE, ΑΜΕΛΩ.

INDICATIF.

Présent.

Je traie.
Tu traies.
Il traite.
Nous trayons.
Vous trayez.
Ils traitent.

Imparfait.

Je trayais.
Tu trayais.
Il trayait.
Nous trayions.
Vous trayiez.
Ils trayaient.

Prétérit indéfini.

J' ai traité, etc.
Nous avons traité, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus traité, etc.
Nous eûmes traité, etc.

Plus-que-parfait.

J' avais traité, etc.
Nous avions traité, etc.

Futur.

Je traiterai.
Tu traiteras.
Il traitera.
Nous traiterons.
Vous traiterez.
Ils traiteront.

Futur passé.

J' aurai traité, etc.
Nous aurons traité, etc.

CONDITIONNEL.

Présent ou futur.

Je traiterais.
Tu traiterais.
Il traiterait.
Nous traiterions.
Vous traiteriez.
Ils traiteraient.

Passé.
 J' aurais trait, etc.
 Nous aurions trait, etc.

Et encore:
 J' eusse trait, etc.
 Nous eussions trait, etc.

IMPERATIF.

Trais.
 Trayons.
 Trayez.

SUBJONCTIF.

Présent ou futur.
 Que je traie.
 Que tu traies.
 Qu' il traie.
 Que nous trayions.
 Que vous trayiez.
 Qu' ils traient.

Prétérit.
 Que j'aie trait, etc.
 Que nous ayons trait, etc.
Plus-que-parfait.
 Que j' eusse trait, etc.
 Que nous eussions trait, etc.

INFINITIF.

Présent.

Traire.

Prétérit.

Avoir trait.

PARTICIPE.

Présent.

Trayant.

Passé.

Trait, traite, ayant trait.

Futur.

Devant traire.

Τὸ τραῖρε εἶναι ἀνώμαλον μόνον ἐν τοῖς πρωτοτύποις αὐτοῦ χρόνοις.

Ἑτυμ. Τὸ λατ. trahere=ἔλκειν, τραβᾶν, διότι τοιαύτη εἶναι ἡ πρώτη σημασία τοῦ traire, ἔπειτα δὲ περιωρίσθη εἰς τὸ ἔλκειν τὸ γάλα δηλ. ἀμέλγειν.

Ἡ ἀρχικὴ σημασία τοῦ ἔλκειν διετηρήθη ἐν τοῖς ἐξ αὐτοῦ συνθέτοις καὶ κατ' αὐτὸ κλινομένοις soustraire=ἀφαιρεῖν καὶ retraire=ἀποσύρειν, ἅπερ στεροῦνται ἐπίσης Prétérit défini καὶ παρατατικοῦ τῆς ὑποτακτικῆς.

Ἑτυμ. Τὰ λατ. substrahere=ὑφαίρειν καὶ retrahere=ἀνασπᾶν.

TISTRE, ΥΦΑΙΝΕΙΝ.

Prétérit indéfini.

J'ai tissu, etc.

Nous avons tissu, etc.

Prétérit antérieur.

J'eus tissu, etc.

Nous eûmes tissu, etc.

Τοῦ ῥήματος τούτου εἶναι εὐχρηστος μόνον ἡ μετοχὴ tissu, tissue, καὶ οἱ ἐξ αὐτῆς καὶ τοῦ avoir σύνθετοι χρόνοι.

Πιθανὸν ὅτι τὸ ἄχρηστον ἀπαρέμφατον ἐπροφέρετο tître.

Ἔτυμ. Τὸ λατ. texere=ὑφαίνειν.

FIN;

TABLES DES MATIÈRES.

Avant-propos	Page 3	Circoncire	416
Absoudre	199	Clore	202
Accourir	21	Comparaître	174
Acquérir	11	Comparoir	106
Aller	5	Comprendre	181
S'en aller	8	Conclure	118
Apparaître	174	Concourir	21
Apparoir	106	Conduire	120
Appartenir	59	Confire	122
Assaillir }	13	Connaître	124
Asseoir	72	Conquérir	13
Asseoir (s')	75	Construire	125
Astreindre	109	Contenir	59
Avoir	76	Contraîndre	127
Y avoir	78	Contredire	128
Battre	111	Coudre	131
Bénir	17	Contrefaire	156
Boire	113	Courir	19
Bouillir	15	Couvrir	21
Braire	200	Craindre.	132
Bruire	201	Croire	134
Ceindre	115	Croître	136
Choir	101	Cueillir	23

Cuire	138	Faire	153
Déchoir	102	Falloir	106
Dédire	130	Feindre	156
Défaillir	65	Férir	67
Defaire	156	Frise	206
Départir	45	Fuir	32
Desservir	53	Gésir	67
Détruire	139	Haïr	34
Devoir	79	Instruire	157
Dire	140	Interdire	130
Disparaître	174	Introduire	158
Dissoudre	204	Joindre	158
Dormir	25	Lire	160
Echoir	104	Luire	207
Eclore	205	Maudire	162
Ecrire	142	Médire	130
Empreindre	144	Mentir	36
Endormir	27	Méprendre (se)	181
Endormir (s')	27	Mettre	164
Enduire	145	Moudre	165
Enfreindre	147	Mourir	37
Enfuir (s')	33	Mouvoir	81
Entretenir	59	Naitre	167
Enquérier (s')	13	Nuire	169
Entr'ouvrir	43	Offrir	40
Envoyer	9	Oindre	171
Epreindre	148	Ouïr	68
Être	148	Ouvrir	41
Etreindre	150	Paitre	209
Exclure	152	Paraitre	172
Faillir	29	Parcourir	21

Partir (ἀναχωρεῖν).	43	Rire	186
Partir (διαιρεῖν).	45	Rouvrir	43
Peindre	174	Saillir	70
Plaindre	175	Satisfaire	156
Plaire	177	Savoir	89
Pleuvoir	108	Séduire	188
Poindre	179	Sentir	49
Pouvoir	83	Seoir (Κάθημαι)	104
Pouvoir	85	Seoir (Ἀρμόζω)	105
Prédire	130	Servir	51
Pressentir	51	Sortir	53
Prévaloir	96	Sortir	71
Prendre	179	Souffrir	55
Prévoir	87	Souloir	106
Redire	181	Sourdre	210
Réduire	182	Soustraire	212
Refaire	156	Suffire	188
Renvoyer	11	Suivre	190
Repaître	182	Surfaire	156
Repartir	45	Surseoir	92
Répartir	46	Taire (se)	192
Repentir (se)	47	Teindre	194
Reprendre	181	Tenir	57
Requérir	13	Tistre	213
Résoudre	184	Traduire	194
Ressentir	51	Traire	211
Ressortir	55	Tressaillir	59
Restreindre	186	Vaincre	195
Retenir	59	Valoir	94
Retraire	212	Venir	61
Revêtir	65	Vêtir	63

Vivre
Voir

196 | Vouloir
96 |

98

Fin de la table des matières.

ERRATA.

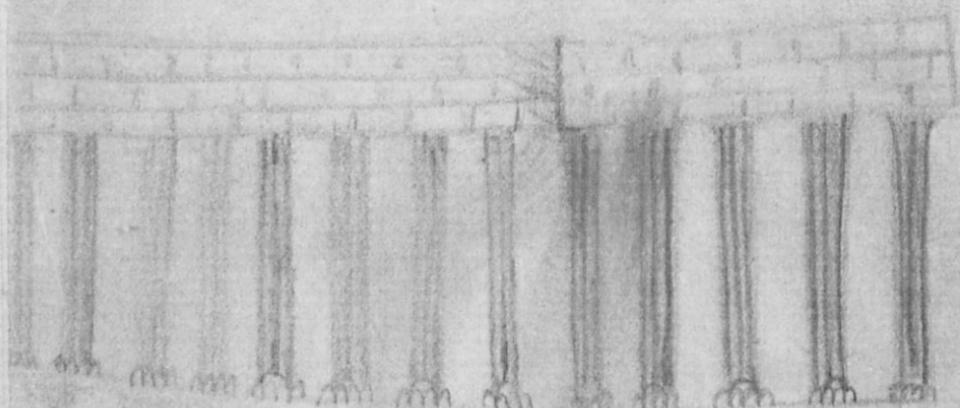
Page 3. colonne 2. ligne 24 écrivez, μεγάλην τινά.—
 P. 6. cl. 2. lg. 19. écr. Que tu allasses.—P. 32. cl. 2. lg.
 4. écr. Nous avons fui.—P. 39. lg. 18 écr. ἐν ᾗ ἦν.—P.
 45. lg. 13 et 16 écr. ἀπηρχαιωμέρον.—P. 48. cl. 2 lg. 22.
 écr. Qu'ils se repentent.—P. 57. lg. 13. au lieu de πα-
 ραγώγαις écr. πρωτοτύποις.—P. 59 cl. 2. lg. 27 écr. ils
 tressaillirent.—P. 70. lg. 16. [écr. ἐξ οὗ.—P. 81. cl. 2. lg.
 18.écr. Tu mourrais.—P. 82. cl. 2. lg. 16.écr. deux fois: μή.
 —P. 84. lg. 27. écr. προνοεῖν.—P. 85. cl. 1. lg. 9 écr.
 Ils peuvent.—P. 98. lg. 8 écr. ἐνώπιόν μου.—P. 99. cl. 2.
 lg. 17. écr. Qu'ils voulussent.—P. 103. lg. 27. écr. ils
 déchéent.—P. 104. cl. 1. lg. 9. écr. il échut.—idem. cl.
 2. lg. 14. échue.—P. 107. lg. 21. écr. ἐξῆς.—P. 109.
 cl. 1. lg. 13. écr. Indicatif.—P. 112. lg. 31. écr. σπα-

νώσ λατινικῆ. — P. 117. cl. 2. lg. 20. écr. circonci-
sons. — P. 123. cl. 2. lg. 20. écr. confit. — P. 143. cl. 2.
lg. 18. écr. Devant écrire. — P. 165. cl. lg. 4. écr. Que
nous eussions mis.



Amour et Liberté

La liberté et l'Amour. Mon âme avec envie
Et pour ces deux trésors j'aspire tout à tout.
Pour mon amour je donne et moi-même
Et pour la Liberté je donne mon amour.



1959

ΕΞΕ ΓΑΛ.

12-15x

238

